

# The World drawn by children

Barbara Petchenik International Competitions 2017 & 2019

Published as a tribute to the 150<sup>th</sup> anniversary of the foundation of the National Geographic Institute of Spain



## El mundo dibujado por los niños

Concursos Internacionales Barbara Petchenik 2017 y 2019

Edición conmemorativa del 150º aniversario del Instituto Geográfico Nacional de España



MINISTERIO  
DE TRANSPORTES, MOVILIDAD  
Y AGENDA URBANA



**The World drawn by children. Barbara Petchenik International Competitions 2017 & 2019 / El mundo dibujado por los niños. Concursos Internacionales Barbara Petchenik 2017 y 2019**  
Published as a tribute to the 150<sup>th</sup> anniversary of the foundation of the National Geographic Institute of Spain  
First edition February 2021

Spanish National Administration publication Catalogue  
<https://cpage.mpr.gob.es>

#### **Editors**

Pilar Sánchez-Ortiz, Jesús Reyes, Carla Sena, Temenoujka Bandrova  
Members of the ICA Commission on Cartography & Children (ICA)  
© International Cartographic Association (ICA), 2020

#### **Publisher**

© Present edition, Spanish Centre for Geographic Information (CNIG) 2020  
National Geographic Institute of Spain (IGN)

#### **Cover drawing**

Noemí Sánchez (Arturo Soria School – Madrid, Spain)

#### **Design and layout**

Department of Thematic Mapping & National Atlas  
Division on Geodesy & Cartography  
National Geographic Institute of Spain

#### **Printed**

by the National Geographic Institute of Spain – Mapping Workshops

Spanish Official Publications Identifier (NIPO) – paper version 798-20-066-7  
Spanish Official Publications Identifier (NIPO) – digital version 798-20-067-2  
Legal Deposit M-1854-2021  
Digital Object Identifier (DOI) 10.7419/162.01.2021  
International Standard Book Number (ISBN) 978-84-416-5664-2



**Spanish Centre for Geographic Information  
National Geographic Institute of Spain**  
Calle General Ibáñez de Ibero, 3  
E-28003 - Madrid (Spain)  
[www.ign.es](http://www.ign.es) - [consulta@cnie.es](mailto:consulta@cnie.es)

This publication uses paper that is chlorine-free, recycled or obtained from sustainably managed forests, in accordance with the environmental criteria for procurement.

**The World drawn by children. Barbara Petchenik International Competitions 2017 & 2019 / El mundo dibujado por los niños. Concursos Internacionales Barbara Petchenik 2017 y 2019**  
Edición conmemorativa del 150º aniversario del Instituto Geográfico Nacional de España  
1ª edición, febrero 2021

Catálogo de publicaciones de la Administración General del Estado  
<https://cpage.mpr.gob.es>

#### **Editores**

Pilar Sánchez-Ortiz, Jesús Reyes, Carla Sena, Temenoujka Bandrova  
Miembros de la Comisión de Cartografía y Niños de la Asociación Cartográfica Internacional (ACI)  
© International Cartographic Association (ICA), 2020

#### **Editorial**

© De esta edición, Centro Nacional de Información Geográfica (CNIG) 2020  
Instituto Geográfico Nacional (IGN)

#### **Dibujo de portada**

Noemí Sánchez (Colegio Arturo Soria – Madrid, España)

#### **Diseño y maquetación**

Área de Cartografía Temática y Atlas Nacional  
Subdirección General de Geodesia y Cartografía  
Instituto Geográfico Nacional

#### **Impresión**

Talleres del Instituto Geográfico Nacional

NIPO papel 798-20-066-7  
NIPO digital 798-20-067-2  
Depósito Legal M-1854-2021  
DOI 10.7419/162.01.2021  
ISBN 978-84-416-5664-2



**Centro Nacional de Información Geográfica  
Instituto Geográfico Nacional**  
Calle General Ibáñez de Ibero, 3  
E-28003 - Madrid (España)  
[www.ign.es](http://www.ign.es) - [consulta@cnie.es](mailto:consulta@cnie.es)

En esta publicación se ha utilizado papel libre de cloro, reciclado u obtenido de bosques gestionados de forma sostenible, de acuerdo con los criterios medioambientales de la contratación.

# **The World drawn by children**

**Barbara Petchenik International Competitions 2017 & 2019**

PUBLISHED AS A TRIBUTE TO THE 150<sup>TH</sup> ANNIVERSARY OF THE FOUNDATION  
OF THE NATIONAL GEOGRAPHIC INSTITUTE OF SPAIN



## **El mundo dibujado por los niños**

**Concursos Internacionales Barbara Petchenik 2017 y 2019**

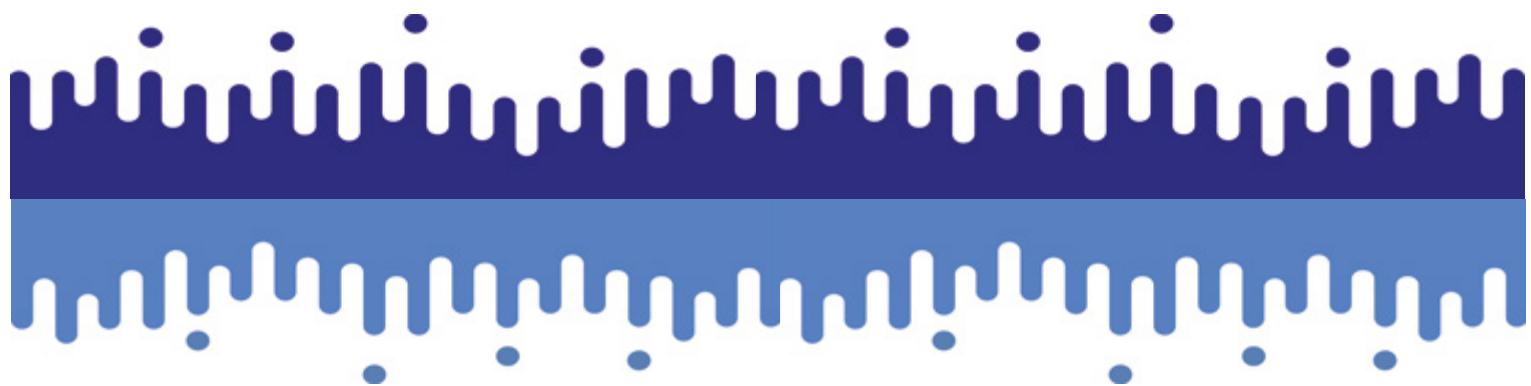
**EDICIÓN CONMEMORATIVA**

**150º ANIVERSARIO DEL INSTITUTO GEOGRÁFICO NACIONAL DE ESPAÑA**

**Pilar Sánchez-Ortiz Jesús Reyes Carla Sena Temenoujka Bandrova**



*Dedicated to all those colleagues who enabled the International Cartographic Association to organise the first competition in 1993*



*Dedicado a todos aquellos profesionales que hicieron posible  
que la Asociación Cartográfica Internacional organizara el primer concurso en 1993*



The International Cartographic Association (ICA) is pleased and proud to offer this new 2020 Edition of the Barbara Petchenik book on Children's Cartography kindly organized by the National Geographic Institute of Spain as a tribute to the 150<sup>th</sup> anniversary of their founding. This collection of works offered by children of different age groups from countries across the globe reflects interest, creativity, and skills that will keep your attention glued to each page.

The Barbara Petchenik Children's Map Competition was established by the ICA in 1993 as a commemorative memorial to Barbara Petchenik, a past Vice President of the ICA and a world-renowned cartographer who had a lifelong interest in maps for children. This book is a compendium of maps by children. One goal of the competition is to encourage and recognize the creative representation of the world in graphic form by children. I think you will agree that the entries in this book far exceed that goal.

Organized every two years, national members of the ICA coordinate the competition within their countries. Individual submissions by children are based on the competition guidelines. Information for parents and teachers is also available on the ICA website ([www.icaci.org/petchenik](http://www.icaci.org/petchenik)). National winners are chosen and the children's maps are exhibited for further competition during the biennial International Cartographic Conference (ICC) as part of the International Map Exhibition. Winners are selected by professional cartographers and the general public. Most recently, 188 drawings were displayed from 33 countries at the 29<sup>th</sup> International Cartographic Conference held in Tokyo, Japan.

This edition includes children's maps that were displayed during the last two ICCs: Washington and Tokyo. I invite you to view and enjoy the wonderful map creations from children of all ages. I think you would agree with me that these fine works help to make the world a better place with maps!

**TIMOTHY TRAINOR**  
President of the International Cartographic Association

La Asociación Cartográfica Internacional (ACI) tiene la satisfacción de presentar con gran orgullo esta edición del año 2020 del libro Barbara Petchenik sobre cartografía infantil. Ha sido publicado cortésmente por el Instituto Geográfico Nacional de España en conmemoración del 150º aniversario de su fundación. Niños y niñas de distintas edades y países han elaborado las ilustraciones que aquí se presentan con tanto interés, creatividad y destreza, que no podrás apartar la vista de sus páginas.

La ACI instauró el Concurso Internacional de Cartografía en 1993 para rendir homenaje a Barbara Petchenik, vicepresidenta de la ACI y cartógrafa de renombre mundial, que tuvo siempre un gran interés por los mapas para niños. Uno de los objetivos del Concurso es fomentar la representación gráfica del mundo por parte de la infancia y reconocer su creatividad. Este libro es una recopilación de mapas hechos por niños. Imagino que estaréis de acuerdo en que las ilustraciones superan con creces ese objetivo.

El Concurso se organiza cada dos años y lo coordina en cada país el Miembro Nacional de la ACI. Los dibujos se basan en las directrices del Concurso, cuya información para padres y maestros puede encontrarse en la página web de la ACI ([www.icaci.org/petchenik](http://www.icaci.org/petchenik)). Cada país elige a sus ganadores, y posteriormente esos mapas se presentan en el certamen de la Exposición Internacional de Mapas, que tiene lugar durante las Conferencias Cartográficas Internacionales. Cartógrafos profesionales y el público general eligen a los ganadores finales. Recientemente, se han expuesto 188 dibujos de 33 países en la 29<sup>a</sup> Conferencia Cartográfica Internacional, celebrada en Tokio.

Esta edición del libro incluye los mapas presentados a las dos últimas Conferencias Cartográficas Internacionales, que se han celebrado en Washington y Tokio. Os invito a ver y disfrutar las maravillas que han creado niñas y niños de todas las edades. Estaréis de acuerdo conmigo en que estas magníficas ilustraciones ayudan a hacer del mundo un lugar mejor gracias a la cartografía.

**TIMOTHY TRAINOR**  
Presidente de la Asociación Cartográfica Internacional



The National Geographic Institute of Spain crowns 150 years of history in 2020. It has helped develop various disciplines linked to Earth and Space Sciences during this time. Cartography has been a field of knowledge integrated in this organisation since it was founded. This public body has always been its institutional reference in Spain and has represented our country in international forums, organisations and programs related to mapping.

The celebration of the 150<sup>th</sup> anniversary of an institution is a clear sign of its continuing relevance. It also helps reminding many aspects and circumstances of the past that may enable its improvement and secure its future. An anniversary, especially one as significant as this one, kindles our interest in the future. And the future, i.e. our children, is indeed the main character in this book.

There is no doubt that promoting Cartography as a scientific-technical discipline is necessary. It is very relevant in almost all sectors of activity, and even in the great decisions that concern the challenges of Humanity, as shown by the growing interest of international organisations and institutions in geographical information.

What I would like to emphasise here though is the need to promote cartography because of its enormous potential for spreading basic social values, which are crucial for leading us towards a hopeful future. Mapping the territory makes us combine physical and human geography allowing us to acknowledge and place value on our differences, thus favouring a vision of different realities of the world, their understanding and, in short, their solidary preservation.

It is within this prominent context that the dimension of the Children Map Competition may be perceived. We will always be grateful to Barbara Petchenik, whose initiative allows year after year to encourage children's interaction with each other by means of learning geography, thus acknowledging the diverse social and cultural circumstances that prevail on our planet. The results of this competition are always surprising as it may only be expected from children.

Publishing this book as a tribute to the 150<sup>th</sup> anniversary of the foundation of the National Geographic Institute of Spain is a source of great satisfaction. This is a very warm gesture from the International Cartographic Association, for which we are deeply grateful, and makes us feel very proud of our commitment to this international association and its representative in Spain, the Spanish Society for Cartography, Photogrammetry and Remote Sensing. This special edition is published by our autonomous public body, the Spanish Centre for Geographic Information.

I must add a very friendly thanks to our colleague Pilar Sánchez-Ortiz Rodríguez, who has remarkably represented Spain for many years before several bodies and commissions within the International Cartographic Association. We owe her the sublime idea of dedicating this edition of "The World Drawn by Children" to the National Geographic Institute of Spain.

**LORENZO G. ASENSIO**  
Director of the National Geographic Institute of Spain  
President of the National Centre for Geographic Information



**n** 2020 el Instituto Geográfico Nacional de España (IGN) corona 150 años de historia, a través de los que ha ido desarrollando diversas competencias siempre ligadas a las ciencias de la Tierra y del Espacio. Entre las que han constituido un pilar desde su creación es, sin lugar a dudas, la Cartografía, de la que ha sido invariablemente la institución de referencia en España representando, asimismo, a nuestro país en los foros, organizaciones y programas internacionales en dicho ámbito.

Que una institución celebre su 150º aniversario es signo, sin duda, de su permanente relevancia, e invita a recordar multitud de aspectos y circunstancias que, formando parte de un análisis retrospectivo, permitirá mejorar y asegurar su futuro. Porque un aniversario, especialmente uno tan significativo como este, incita a pensar en el futuro y, justamente, en este libro el protagonista es el futuro: nuestros niños y niñas.

No cabe duda que es necesario promover la Cartografía como disciplina científico-técnica tan importante en casi todos los sectores de actividad e incluso en las grandes decisiones que atañen a los retos que la Humanidad, como lo demuestra el creciente interés de las organizaciones e instituciones internacionales por la información geográfica.

Pero lo que me gustaría destacar aquí es la necesidad de promoverla por su enorme potencial para la difusión de los grandes valores sociales, que son los verdaderamente imprescindibles para conducirnos hacia un futuro esperanzador. La Cartografía, en tanto que representación del territorio, nos hace compartir la geografía física y humana, permitiendo conocer y valorar nuestras diferencias y favoreciendo así una visión de las realidades del mundo, su compresión y, en definitiva, su preservación solidaria.

Es en este trascendente contexto donde se percibe la dimensión del Concurso Mundial de mapas dibujados por los niños y niñas que siempre agradeceremos a Barbara Petchenik, cuya iniciativa permite año tras año incentivar a los más pequeños su interrelación y el conocimiento geográfico y, con él, el de las muy diversas circunstancias sociales y culturales que imperan en nuestro planeta. Los resultados del concurso son siempre sorprendentes. No cabría esperar otra cosa de ellos.

Y también, por ese mismo motivo, no puede provocar al IGN mayor satisfacción que este libro se presente como una edición conmemorativa de su 150º aniversario. Se trata de un entrañable gesto de la Asociación Cartográfica Internacional (ICA/ACI), que agradecemos profundamente, haciéndonos sentir muy orgullosos de nuestro compromiso con esta asociación internacional y con su representante en España, la Sociedad Española de Cartografía, Fotogrametría y Teledetección (SECFT). Esta edición tan especial se publicará a través de nuestro organismo autónomo Centro Nacional de Información Geográfica (CNIG).

Debo añadir, en pura justicia, un muy emotivo agradecimiento a nuestra compañera Pilar Sánchez-Ortiz Rodríguez, que ha representado y continúa representando admirablemente a España ante diversos órganos y comisiones de la ICA/ACI durante tantos años, y a quien debemos la muy grata idea fraguada en la dedicación al IGN de España de esta edición de “El mundo dibujado por los niños”.

**LORENZO G. ASENSIO**

Director del Instituto Geográfico Nacional de España  
Presidente del Centro Nacional de Información Geográfica



The Spanish Society for Cartography, Photogrammetry & Remote Sensing (SECFT) has always aimed at promoting these three disciplines. Moreover, it has sought to achieve an even more essential purpose, i.e. to reinforce the values that many societies consider to be universal. That is why the utmost intention of the SECFT, since it was founded in 1977, is based on interweaving these key collective values to those three disciplines.

Barbara Petchenik is an outstanding example in bringing together science and values. She was the first woman to hold the position of Vice President of the International Cartographic Association (ICA). She took part in plenty of mapping projects together with her mentor, Arthur Robinson. She published the *Atlas of Early American History*. And she had an exceptional scientific output in the field of cartography. However, this trailblazer in mapping knew undoubtedly better than anyone else how to contribute to the whole of society with her great passion, producing maps and atlases for children. She managed to banish from schools the idea that "maps are too tricky to learn". She strongly promoted by contrast that cartography should be part of education from childhood. These are the values that guide the awards that are embodied in this book; or rather, in this children's atlas.

There could not be a better time to present this volume than this year 2020, when the 150<sup>th</sup> anniversary of the foundation of the National Geographic Institute of Spain (IGN) is being celebrated. The IGN has supported the SECFT since the latter was set up. Publishing this marvellous book has been possible thanks to the values of these two organisations flowing together. This volume shall be understood as a summary of emotions reflected by many children through the cartographic representation of the world.

**F. JAVIER G. MATESANZ**  
President of the Spanish Society for Cartography, Photogrammetry & Remote Sensing



La Sociedad Española de Cartografía, Fotogrametría y Teledetección (SECFT) ha tenido siempre el objetivo de promover estas tres disciplinas. Además, ha tratado de lograr un propósito todavía más fundamental: fomentar los valores que muchas sociedades consideran universales. Por eso, la finalidad última de la SECFT, desde que se fundó en 1977, radica en imbricar estos valores colectivos primordiales y esas tres disciplinas.

Barbara Petchenik es un ejemplo extraordinario en la tarea de aunar ciencia y valores: fue la primera mujer en ocupar el cargo de Vicepresidenta de la Asociación Cartográfica Internacional (ACI); participó en numerosos proyectos cartográficos junto a su mentor, Arthur Robinson; editó el *Atlas of Early American History*; y tuvo una producción científica excepcional en el ámbito de los mapas. Pero, sin duda, esta pionera de la cartografía supo contribuir mejor que nadie a toda la sociedad con su gran pasión: elaborar mapas y atlas para niños y niñas. Consiguió desterrar de las escuelas la idea de que “los mapas son demasiado complejos para aprender”; por el contrario, promovió con ahínco que la cartografía formara parte de la enseñanza desde la infancia. Estos son los valores que guían el premio que se plasma en este libro; o, mejor dicho, en este atlas infantil.

No puede haber mejor ocasión para presentar esta obra que este año 2020, en que el Instituto Geográfico Nacional de España (IGN) cumple 150 años. El IGN ha apoyado a la SECFT desde que ésta se creó. Y ha sido posible materializar este magnífico libro gracias a la confluencia de valores de estas dos organizaciones. Esta obra ha de entenderse como una recopilación de emociones reflejadas por muchas niñas y niños a través de la representación cartográfica del mundo.

**F. JAVIER G. MATESANZ**

Presidente de la Sociedad Española de Cartografía, Fotogrametría y Teledetección

## Acknowledgements

The editors would like to acknowledge and thank Peter van der Krogt (Netherlands), international coordinator of the competition, for the remarkable work of gathering and scanning all the drawings sent from the countries that take part in the international competition. We would also like to show our appreciation to Sherri Sunstrum and her colleagues at MacOdrum Library - Carleton University (Canada) for maintaining the excellent *Barbara Petchenik Children Map Competition* collection and updating its website with every new call, so that we can all enjoy this fabulous international project.

Our special thanks go to Ana María Garra (Argentina), teacher amongst the team that founded the Commission on Cartography and Children within the ICA and a staff member at the Argentinian Centre for Cartography. Also Sergio Rubén Cimbaro, President of the National Geographic Institute of Argentina, must be kindly thanked for having enabled the possibility of including the graphic version of Barbara Petchenik's biography in this edition through Emiliano Fernández Lascano, Head of Institutional Relations. This biography was designed by Santiago Nehuen Fernández Lascano, illustrator, and it was included in the retrospective publication made on the occasion of the 140<sup>th</sup> anniversary of this institution.

It is important to mention and acknowledge the support of the ICA President as well as the Executive Committee for the biennial organisation of the competition and the international exhibition. We would also like to show appreciation for the support given by all ICA national representatives who organise the competition in their countries, as well as the specialists who select the winning drawings at a national level. Our most generous recognition and thanks go to all schoolteachers who guide their pupils and help with their work. They show great enthusiasm and help to strengthen the love students have for their maps and drawings. Neither the competition nor this book would have been possible without these excellent professionals.

We would like to take this opportunity to thank the Spanish Society for Cartography, Photogrammetry and Remote Sensing (SECFT), national member of the ICA, and especially its President, Javier G. Matesanz, for the outstanding support given to this first bilingual edition accomplished in Spain, where the drawings submitted by this country in the competitions from 1993 to 2019 have been included. All competitions have had a very active and fruitful participation, in which mainly the last ten years stand out as a result of the significant engagement of teachers in geography and other related sciences placing value on them at different schools throughout Spain.

We shall also acknowledge and thank Elena Zapatero, teacher at several high schools in Madrid as well as professor at the University of Alcalá; José Antonio Nieto, geographer at the Cartographic Institute of Andalusia; Rocío Dalda and Ramón Requejo, teachers at Arturo Soria School in Madrid –Geography & History the former, Arts & Crafts the latter–; and Lola Abad and Montserrat Pérez, staff members at the National Geographic Institute of Spain, for their continuous support and dedication to the different activities carried out in collaboration with SECFT to encourage the participation of girls and boys in national competitions. Thank you to all of them for the work and effort made, as well as for their dedication to spreading the love for Cartography.

Special thanks go to Laura Carrasco, designer of this magnificent project, as well as to Andrés Arístegui and Diego Gómez for their noteworthy work in supervising and translating texts. We may not forget all the staff at the National Geographic Institute of Spain who have worked for months to make this book possible.

To conclude, we acknowledge and thank the unlimited support given to this book by Lorenzo García Asensio, Head of the National Geographic Institute of Spain.

# Agradecimientos

Los editores deseamos reconocer y agradecer el valioso trabajo del coordinador internacional del concurso, Peter van der Krogt (Países Bajos), responsable de recopilar y escanear todos los dibujos enviados por los países participantes al concurso internacional y también expresar nuestra gratitud a Sherri Sunstrum y sus compañeros en la Biblioteca MacOdrum de la Universidad de Carleton (Canadá), por mantener la excelente Colección *Barbara Petchenik Children Map Competition* y actualizar su página web con cada nueva convocatoria, para que todos podamos disfrutar de este maravilloso proyecto internacional.

Nuestro especial agradecimiento a Ana María Garra (Argentina), docente del equipo fundador de la Comisión de Cartografía y Niños de la ACI y profesional del Centro Argentino de Cartografía y a Sergio Rubén Cimbaro, Presidente del Instituto Geográfico Nacional de Argentina que ha facilitado mediante Emiliano Fernández Lascano, Director de Relaciones Institucionales, la posibilidad de incluir en esta edición la versión gráfica de la biografía de Barbara Petchenik, diseñada por el ilustrador Santiago Nehuen Fernández Lascano, incluida en la publicación retrospectiva realizada con motivo del 140º aniversario de su institución.

Es importante mencionar y agradecer el apoyo de la Presidencia y el Comité Ejecutivo de la ACI a la organización bienal del concurso y de la exposición internacional, así como a todos los representantes nacionales de la ACI que organizan los concursos en sus respectivos países, y a los especialistas que seleccionan los dibujos ganadores a nivel nacional. Nuestro más generoso reconocimiento y agradecimiento a todos los docentes de los colegios que guían a su alumnado y ayudan a su trabajo en las aulas. Estos docentes demuestran un gran entusiasmo y ayudan a fortalecer el amor que los estudiantes sienten por sus mapas y dibujos. Sin estos excelentes profesionales de la educación, ni el concurso ni este libro habrían sido posibles.

Aprovechamos para agradecer la participación de la Sociedad Española de Cartografía, SECFT, miembro nacional de la ACI, y especialmente a Javier G. Matesanz, su Presidente, por el inapreciable apoyo prestado a esta primera edición bilingüe realizada en España, en la que se han incluido los dibujos presentados por el país en los concursos desde 1993 hasta 2019. Todos los concursos han contado con una participación muy enriquecedora y activa, en la que destacan principalmente los últimos diez años, como resultado de la importante implicación en esta actividad de los profesionales y docentes que valoran e imparten Geografía y otras ciencias afines en los diferentes centros educativos en España.

En este momento es justo recordar y agradecer a Elena Zapatero, docente en la Universidad de Alcalá y de enseñanzas medias en varios institutos de Madrid; a José Antonio Nieto, geógrafo del Instituto de Cartografía de Andalucía; a los docentes del colegio Arturo Soria de Madrid, Rocío Dalda profesora de Geografía e Historia y Ramón Requejo profesor de Educación Plástica; y a Lola Abad y Montserrat Pérez, profesionales del Instituto Geográfico Nacional de España, por su continuo apoyo y entrega en las diferentes actividades realizadas en colaboración con la SECFT para fomentar la participación de las niñas y los niños en los concursos nacionales. A todos ellos y todas ellas, gracias por el trabajo y esfuerzo realizado, así como por su dedicación para divulgar el amor a la Cartografía.

Un agradecimiento especial es para Laura Carrasco, diseñadora de este magnífico proyecto, así como para Andrés Arístegui y Diego Gómez por su valiosa colaboración en la revisión y traducción de textos. No olvidamos a todos los profesionales del Instituto Geográfico Nacional de España que durante meses han trabajado para hacer realidad este libro y han hecho posible su publicación.

Para terminar, reconocemos y agradecemos el apoyo incondicional a esta edición de Lorenzo García Asensio, Director del Instituto Geográfico Nacional de España.

# Introduction

The book in your hands begins a new and innovative period in the history of the book series that includes a selection of drawings submitted to the Barbara Petchenik International Competition of the International Cartographic Association (ICA). The first edition of this biennial competition was organised in 1993, one year after the death of Barbara Petchenik, a prominent North American cartographer whose research activity related to cartography for children is honoured and remembered with this event. To date, 14 contests have been held and a series of books is published, which consisted of five volumes, four of them edited by the Publishing House Esri Press of the United States and one (the third one) by the Chinese publisher Sinomaps. Despite always using a uniform format and concept with similar designs, each one of them had some characteristics of their own that set it apart from the others.

During the 29<sup>th</sup> International Cartographic Conference held in Tokyo in July 2019, Pilar Sánchez-Ortiz, representing the National Geographic Institute of Spain, offered to print the next, sixth book of the series. We began to give shape to the initial idea. However we still did not suspect that we were taking the first steps for a new conception that also maintained some of the traditional characteristics of the series, such as the format and structure of the chapters. From the first moment, we decided that it would be the first bilingual book in the series, with texts in English and Spanish, which would make it more accessible and easier to spread in all Spanish-speaking countries and of Latin-origin languages. We also wanted graphic design in a certain way to represent a break with the solutions used in previous years, making it more dynamic and at the same time bringing it closer to the visual world of childhood and youth. Some months before, the National Geographic Institute of Argentina celebrated the 140<sup>th</sup> anniversary of its foundation and had published a 45-page pocket book presenting a selection of drawings made by children from that country for the competitions from 1999 to 2019. In this little book, we found an idea that we decided to use also in the current volume. Each of the books published in the series included a one-page biography of Barbara Petchenik and the Argentine editors decided to replace the original text to tell the story of her life through a graphic comic strip, making it much more attractive to children. We did not hesitate for a moment to contact the Argentine colleagues and ask them for their permission to reproduce this graphic biography in our book, and we were all very grateful when they approved our request very quickly, thus allowing us to add a new touch of colour to this work.

Nor can we fail to acknowledge the effort made by the editors of four countries, who were in charge of the difficult mission of selecting 100 drawings from among the 381 submitted to the competitions of the years 2017 and 2019. We must also thank the not-at-all simple task developed by the Spanish colleagues when making a selection of drawings submitted by their children and young people for the national competitions organised since 1993 and which are included in the final chapter of this book.

We do not wish the reading of this introduction to continue depriving the reader of the enjoyment of this selection of drawings inspired by the motto "We love maps". Let this book be the first step to continue diversifying the series, and thus contribute to increasing the interest of children and young people from all over our planet not only towards the competition, but also especially towards the captivating world of maps.

JESÚS REYES

ICA Commission on Cartography and Children



## Introducción

El libro que tiene en sus manos inicia un nuevo e innovador período en la historia de la serie de libros que incluyen una selección de los dibujos enviados al Concurso Internacional Barbara Petchenik de la Asociación Cartográfica Internacional (ACI). La primera edición de este concurso bienal se organizó en 1993, un año después del fallecimiento de Barbara Petchenik, destacada cartógrafa norteamericana, cuya actividad investigadora relacionada con la cartografía para niños se honra y recuerda con este evento. Hasta hoy, se han celebrado 14 concursos y se ha publicado una serie de libros formada por cinco volúmenes, cuatro de ellos editados por la casa editorial Esri Press de los Estados Unidos y uno (el tercero) por la editorial Sinomaps de China. A pesar de siempre usar un formato y concepción uniformes con diseños similares, todos y cada uno de ellos presentaban alguna característica propia que lo diferenciaba de los demás.

Cuando durante la 29<sup>a</sup> Conferencia Cartográfica Internacional celebrada en Tokio en julio del 2019, Pilar Sánchez-Ortiz, en representación del Instituto Geográfico Nacional de España, ofreció imprimir el próximo libro y comenzamos a darle forma a la idea inicial, aún no sospechábamos que estábamos dando los primeros pasos para una nueva concepción que mantendría también algunas de las características tradicionales de la serie, como el formato y la estructura de los capítulos. Desde el primer momento, decidimos que sería el primer libro bilingüe de la serie, con textos en inglés y español, lo que lo haría más accesible y de más fácil difusión en todos los territorios de habla hispana y de origen latino en general. También deseábamos que el diseño gráfico en cierta manera representara una ruptura con las soluciones utilizadas en años anteriores, haciéndolo más dinámico y al mismo tiempo acercándolo más al mundo visual de la infancia y la juventud. Meses antes, el Instituto Geográfico Nacional de Argentina celebraba el 140º aniversario de su fundación y había publicado también un libro de bolsillo de 45 páginas presentando una selección de los dibujos hechos por niños y niñas de ese país para el concurso entre 1999 y 2019. Y en este pequeño libro encontramos una idea muy original que decidimos usar también en el volumen actual. En cada uno de los volúmenes de la serie se incluía una biografía de Barbara Petchenik de una página de extensión y los editores argentinos decidieron sustituir el texto original para contar la historia de su vida a través de una historieta gráfica, haciéndola mucho más atractiva para los pequeños. No dudamos un momento en contactar a los colegas argentinos y pedirles su permiso para reproducir esa biografía gráfica en nuestro libro, y quedamos todos muy agradecidos de que con mucha rapidez aprobaran nuestra solicitud, permitiéndonos así añadir un nuevo toque de color a la presente obra.

No podemos dejar de reconocer tampoco el esfuerzo realizado por los editores de cuatro países que tuvieron a su cargo la difícil misión de seleccionar 100 dibujos entre los 381 que participaron en los concursos de los años 2017 y 2019. Debemos también agradecer la tarea nada sencilla de los colegas españoles al hacer una selección de dibujos presentados por sus niños y jóvenes para los concursos nacionales organizados desde 1993 y que forman el capítulo final de este libro.

No deseamos que la lectura de esta introducción continúe privando al lector del disfrute de esta muestra de dibujos inspirados por el lema “Amamos los mapas”. Sea este libro el primer paso para continuar diversificando esta serie, y así contribuir a aumentar el interés de los niños y jóvenes de todo nuestro planeta no solo hacia el concurso, sino muy especialmente hacia el cautivador mundo de los mapas.

JESÚS REYES

Comisión de Cartografía y Niños de la ACI

# Index



<b>Chapter 1</b> Barbara Petchenik's Biography	19
<b>Chapter 2</b> Drawing selection from the International Competitions 2017 & 2019	23
4-5 year Category	24
6-8 year Category	37
9-12 year Category	51
13-15 year Category	86
<b>Chapter 3</b> Spanish drawing selection from 1993 to 2019	125
<b>Chapter 4</b> Conversations with some participating children in the International Competitions 2017 & 2019	145
<b>Chapter 5</b> Short biographies of the editors	159
Drawing Index by country	164
Barbara Petchenik's works on children and maps	166
Papers on Barbara Petchenik	168
Sources	169
<b>Team Members</b>	170

# Índice



<b>Capítulo 1 Biografía de Barbara Petchenik</b>	<b>19</b>
<b>Capítulo 2 Selección de dibujos de los Concursos Internacionales 2017 y 2019</b>	<b>23</b>
Categoría 4-5 años	24
Categoría 6-8 años	37
Categoría 9-12 años	51
Categoría 13-15 años	86
<b>Capítulo 3 Selección de dibujos españoles desde 1993 hasta 2019</b>	<b>125</b>
<b>Capítulo 4 Conversaciones con algunos niños participantes en los Concursos Internacionales de 2017 y 2019</b>	<b>145</b>
<b>Capítulo 5 Breve biografía de los editores</b>	<b>159</b>
<b>Índice de dibujos por países</b>	<b>164</b>
<b>Trabajos de Barbara Petchenik sobre niños y mapas</b>	<b>166</b>
<b>Trabajos sobre Barbara Petchenik</b>	<b>168</b>
<b>Fuentes</b>	<b>169</b>
<b>Intervinientes</b>	<b>171</b>

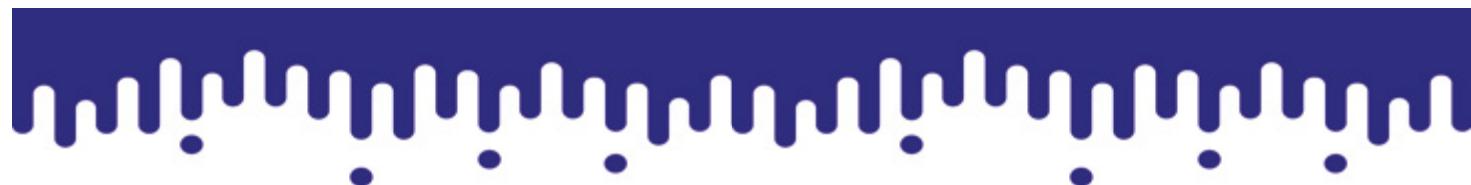


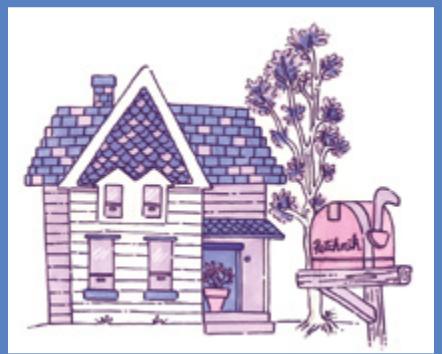
## **Chapter 1**

Barbara Petchenik's Biography

## **Capítulo 1**

Biografía de Barbara Petchenik





In 1961 she earned a bachelor of science from the university of Wisconsin at Milwaukee with a minor in chemistry and spent the following year working as a geography instructor.

En 1961, se licenció en ciencias por la universidad de Wisconsin en Milwaukee con especialización en química, y pasó el año siguiente trabajando como profesora de geografía.

### **Who was Barbara Petchenik?**

She was born on 17 August 1939 in a rural area in northern Wisconsin (United States of America)

### **¿Quién fue Barbara Petchenik?**

Nació el 17 de agosto de 1939 en una zona rural del norte de Wisconsin (Estados Unidos de América)



In 1964 she obtained her master's degree and became cartographic editor for Field Enterprises Education in Chicago. There she conducted research to develop children's maps for the World Book Encyclopedia.

En 1964, aprobó el máster y se convirtió en editora cartográfica de Field Enterprises Education en Chicago. Allí dirigió una investigación para la World Book Encyclopedia orientada a elaborar mapas para niños.



In 1970 she obtained a doctorate in physical geography and accepted a five-year position at the Newberry library as cartographic editor.

En 1970, se doctoró en geografía física. A partir de entonces, trabajó durante cinco años como editora cartográfica en la biblioteca Newberry.



During her stay at the Newberry library she planned, designed and produced the *Atlas of Early American History*.

Durante los años que trabajó en la biblioteca Newberry, planificó, diseñó y realizó el *Atlas de Historia Americana Primitiva*.



In 1991 she was elected as the first female Vice President of the International Cartographic Association at a General Assembly in England.

En 1991, fue elegida Vicepresidenta de la Asociación Cartográfica Internacional durante una Asamblea General en Inglaterra. Se convirtió así en la primera mujer en desempeñar ese cargo.



In 1993 the International Cartographic Association created the Children's World Map Competition in her honour.

En 1993, la Asociación Cartográfica Internacional creó en su honor el Concurso Mundial de Cartografía Infantil.

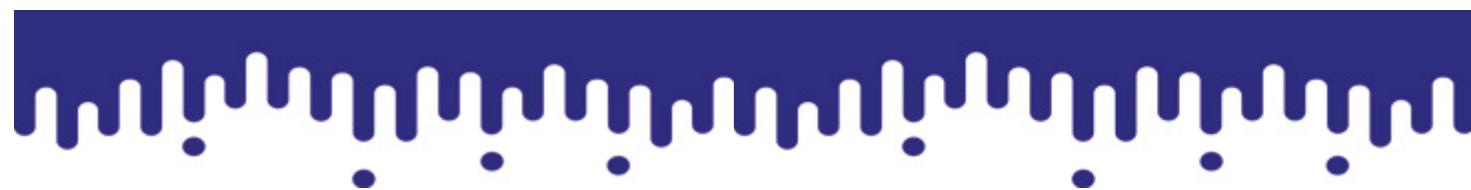


## **Chapter 2**

Drawing selection from the International Competitions 2017 & 2019

### **Capítulo 2**

Selección de dibujos de los Concursos Internacionales 2017 y 2019



## I LIKE EVERYONE: FRIENDS LIVING ON THE EARTH

Emari Kase

4  
years

Japan



2017

24



4-5 year Category

Categoría 4-5 años

## FRIENDS

Urtėja Kardašiūtė

4  
years

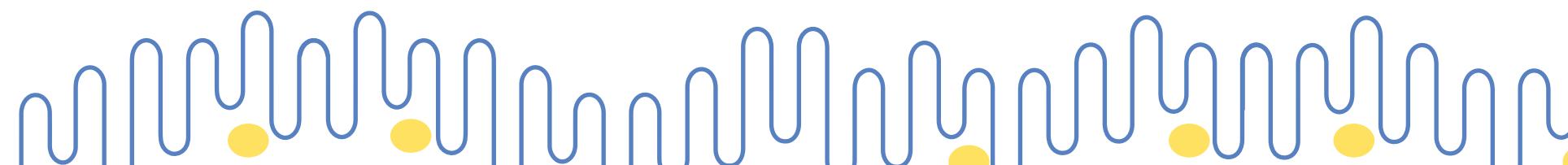
Lithuania  


2017



4-5 year Category

Categoría 4-5 años



## MY HAPPY WORLD

Alicia Fleming

5  
yearsAustralia  


2017



4-5 year Category

Categoría 4-5 años

## THE WORLD IS SWEET HOME

Camilla Muscaritolo

5  
years

Azerbaijan  


2017



27

4-5 year Category

Categoría 4-5 años

## KID'S WORLD

Stefani Ilieva

5  
years

Bulgaria  


2019



28

4-5 year Category

Categoría 4-5 años

2019

2

4-5 years

**A BIRD SYMBOLISING PEACE**

Ye Shangke

5  
years

China

2019

**4-5 year Category****Categoría 4-5 años**

## THE EARTH FOR LITTLE ANIMALS

Melanie Polakova

5  
years

Czech Republic



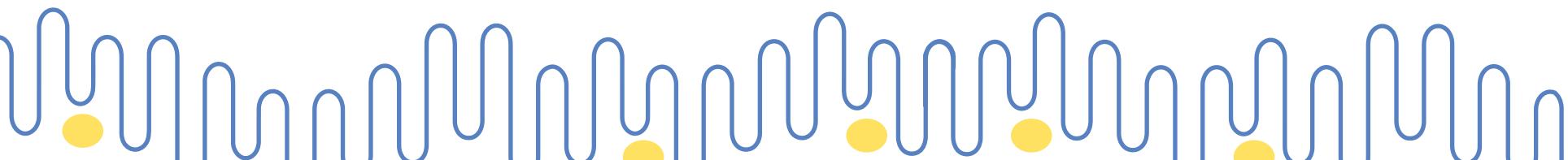
2019



30

4-5 year Category

Categoría 4-5 años





## CRAFTING OUR DREAMS ON THE LAND OF INDONESIA

Kenya Kesuma Dewi

5  
years

Indonesia

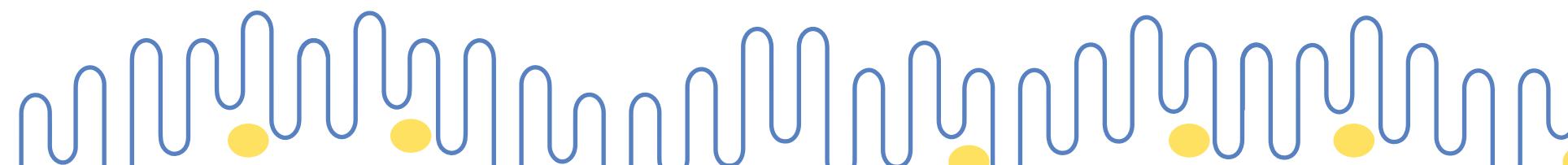
2017



31

4-5 year Category

Categoría 4-5 años



**MAP IS THE MOST BEAUTIFUL FLOWER IN THE WORLD**

Tara D. J. Suprapto

5  
years

Indonesia



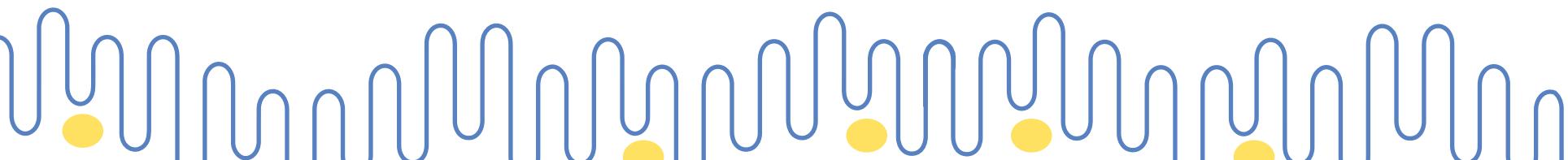
2019



32

**4-5 year Category**

**Categoría 4-5 años**



## MY COLOURFUL WORLD

Matthew Pio

5  
years

Kenya  


2019



33

4-5 year Category

Categoría 4-5 años



2017

2

4-5  
years**MAP OF LIFE**

Taja Koša

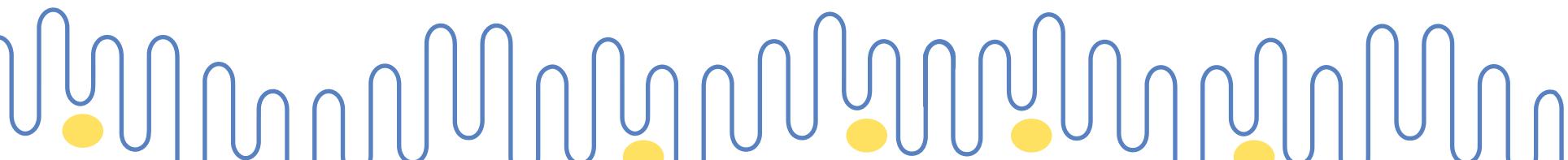
5  
years

Slovenia

2017



34

**4-5 year Category****Categoría 4-5 años**



## THE QUEEN OF THE WORLD

Bianca Belović

5  
years

Slovenia

2019



35

4-5 year Category

Categoría 4-5 años



## THE WORLD IN CHILDREN'S HANDS

Julia Zupanič

5  
years

Slovenia  


2019



36

4-5 year Category

Categoría 4-5 años

## I LOVE MAPS!

Richard Sawyer

6  
years

United Kingdom



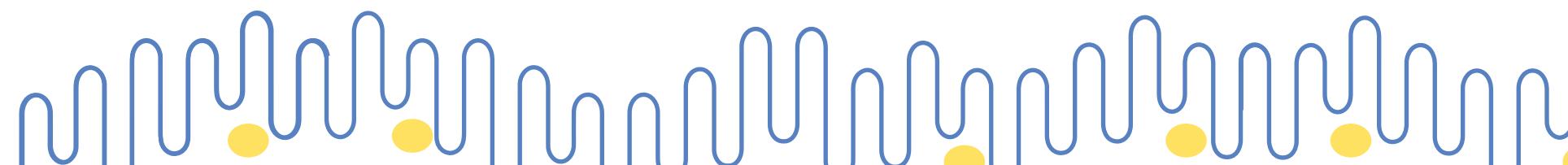
2017



37

6-8 year Category

Categoría 6-8 años



## MY IMAGINATION

Luca Kunos

7  
years

Hungary

2019



38

6-8 year Category

Categoría 6-8 años

BETWEEN THE CLOUDS

Liepa Jokubaityė

7  
years

Lithuania  

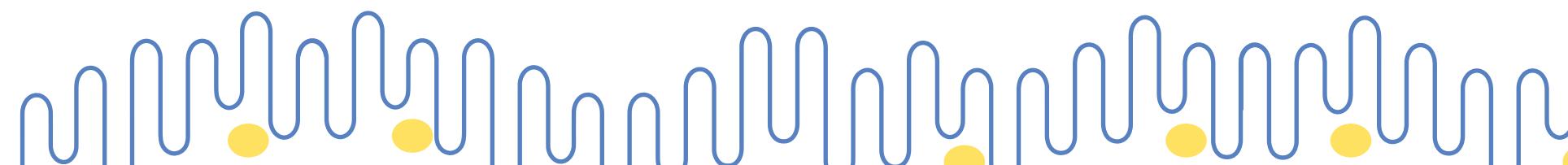

2019



39

6-8 year Category

Categoría 6-8 años



2019

2

6-8  
years**TREASURE MAP OF MY DOG**

Micah Allen Setianto Moore

8  
yearsAustralia  


2019

**6-8 year Category****Categoría 6-8 años**

## COLOURS OF THE WORLD

Adrienn Bodí

8  
years

Belgium  

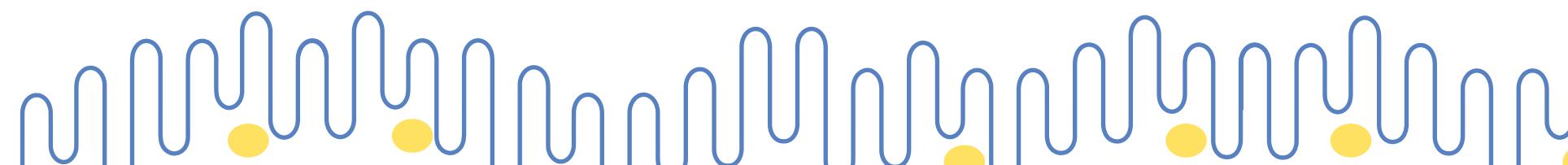

2017



41

6-8 year Category

Categoría 6-8 años



2017

2

6-8  
years**THE WORLD IS IN OUR HANDS**

Preslava Ivanova

8  
years

Bulgaria



2017



42

**6-8 year Category****Categoría 6-8 años**

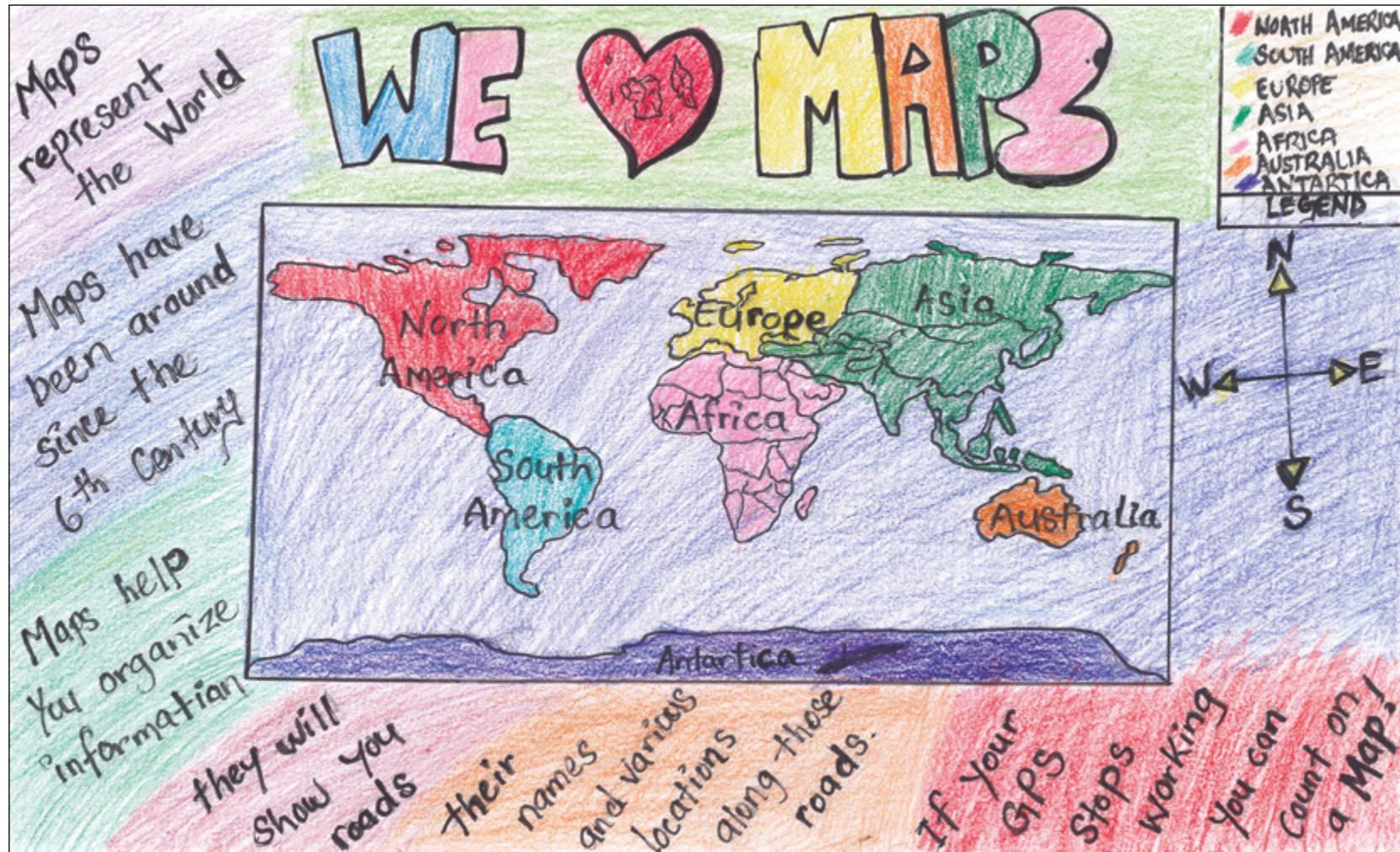
## WE LOVE MAPS

Sana Prasad

8  
years



2019



6-8 year Category

Categoría 6-8 años

## PEACE DOVE

Lin Zhiyan

8  
years

China  


2017



44

6-8 year Category

Categoría 6-8 años

## HOME OF THE ANIMALS

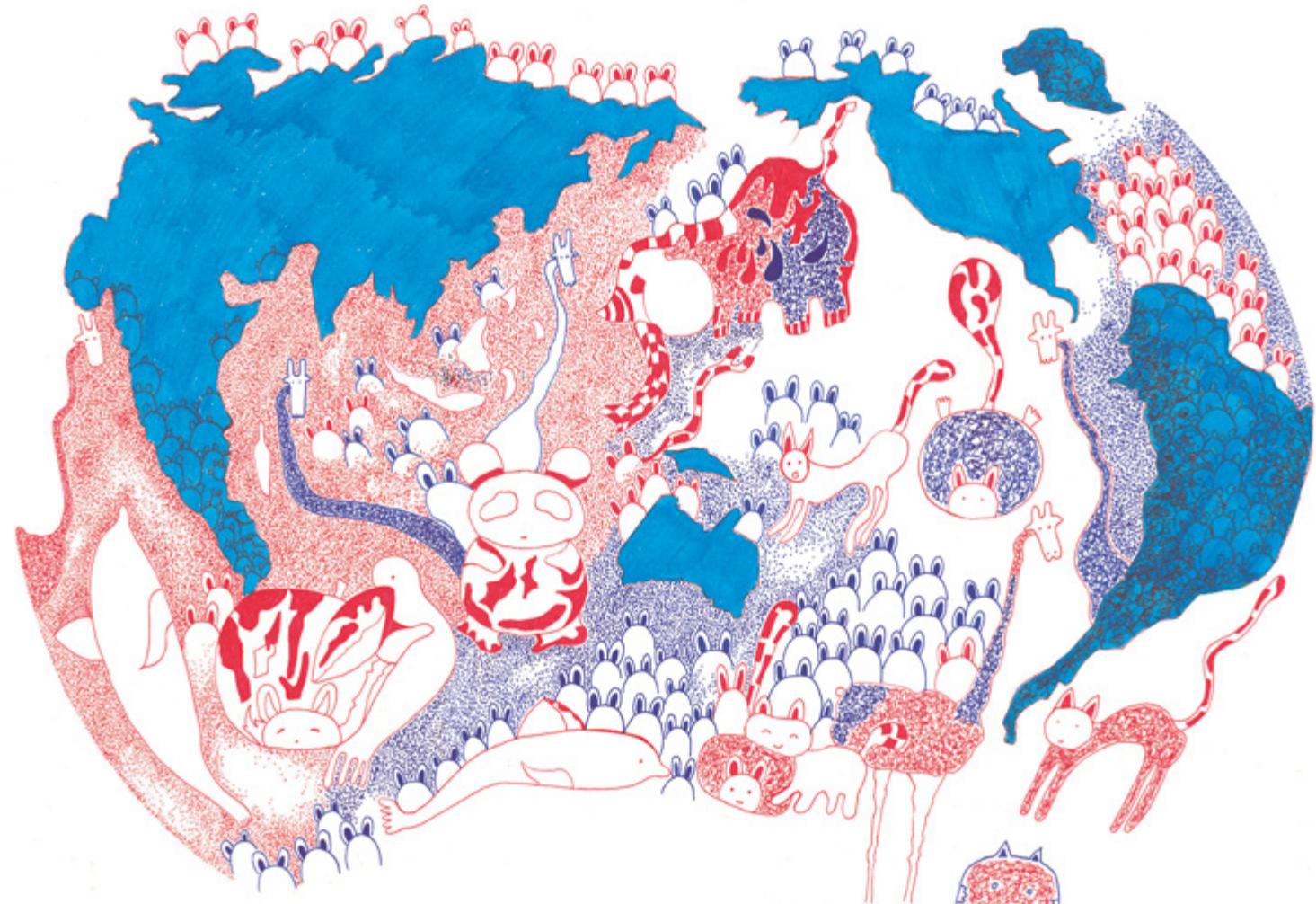
Li Zhen

8  
years

China



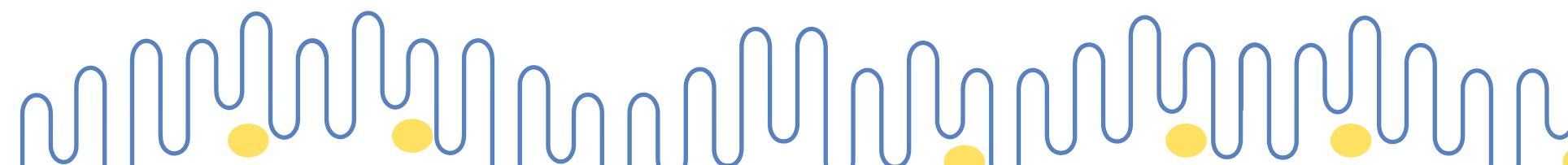
2019



45

6-8 year Category

Categoría 6-8 años





## DRAWING MAPS

Beatrice Leoutsakou

8  
years

Greece  

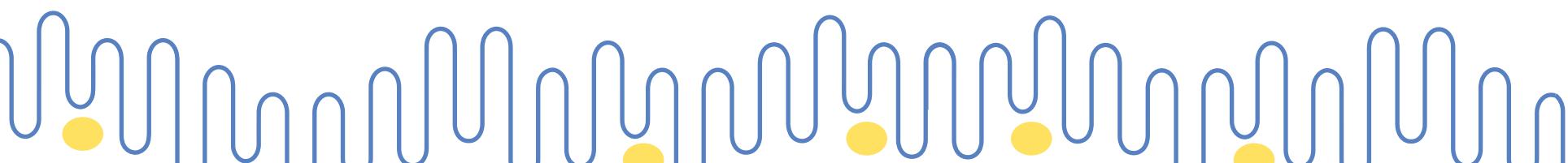

2017



46

6-8 year Category

Categoría 6-8 años



2017

1

6-8  
years**MAP, COMMUNICATE WITH THE WORLD**

Oh Eun Ju

8  
years

South Korea



2017



47

**6-8 year Category****Categoría 6-8 años**

## GREEN EARTH TREE

Si Min-hyung

8  
years

South Korea



2019



48

6-8 year Category

Categoría 6-8 años

# THE WORLD

Elias Malmberg

8  
years



2017



## **6-8 year Category**

## Categoría 6-8 años



## OUR WORLD IN THE EYES OF A BUTTERFLY

Naz Peri Irem Kurt

8  
years

Turkey  


2017



6-8 year Category

Categoría 6-8 años

## PEACE IS WITHIN US

Tasnim Abou Ghalgai, Kavan  
Altalamo, Dominic McCaulley

9  
years

Canada  


2017



9-12 year Category

Categoría 9-12 años



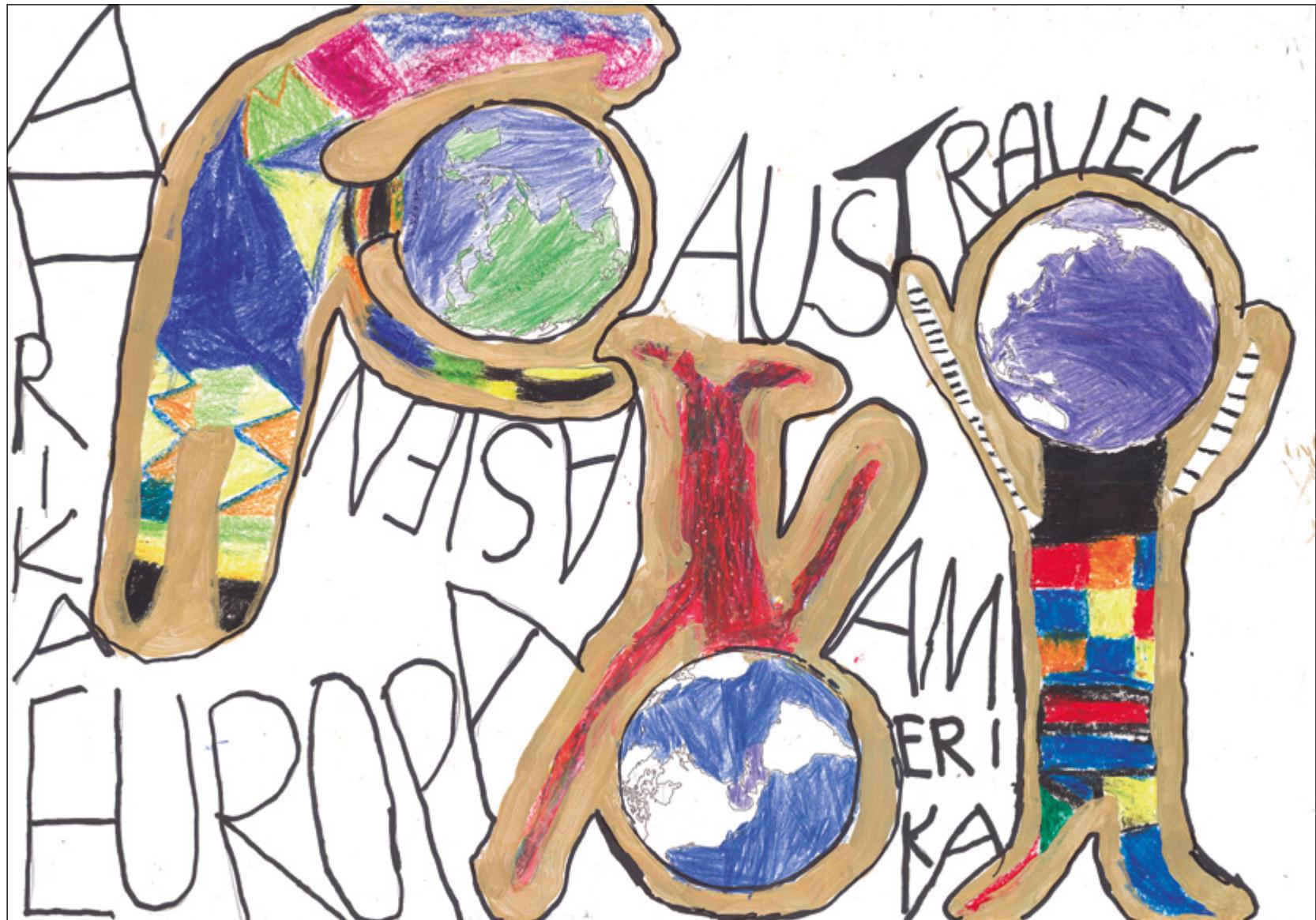
## HAPPY CONTINENTS

Kevin Reichel

9  
years

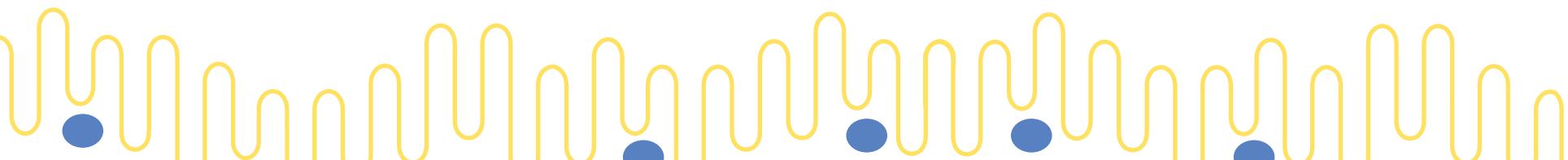
Germany  


2019



9-12 year Category

Categoría 9-12 años



**HAPPY EARTH!**

Okubo Kasumi

9  
years

Japan



2017



53

9-12 year Category

Categoría 9-12 años



2019

2

9-12  
years**A TURTLE'S TEAR: OUR PLASTIC OCEANS**

Barnaby Blampied

9  
years

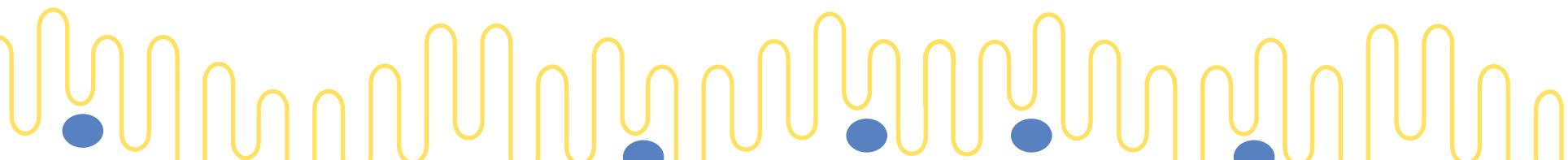
New Zealand



2019



54

**9-12 year Category****Categoría 9-12 años**

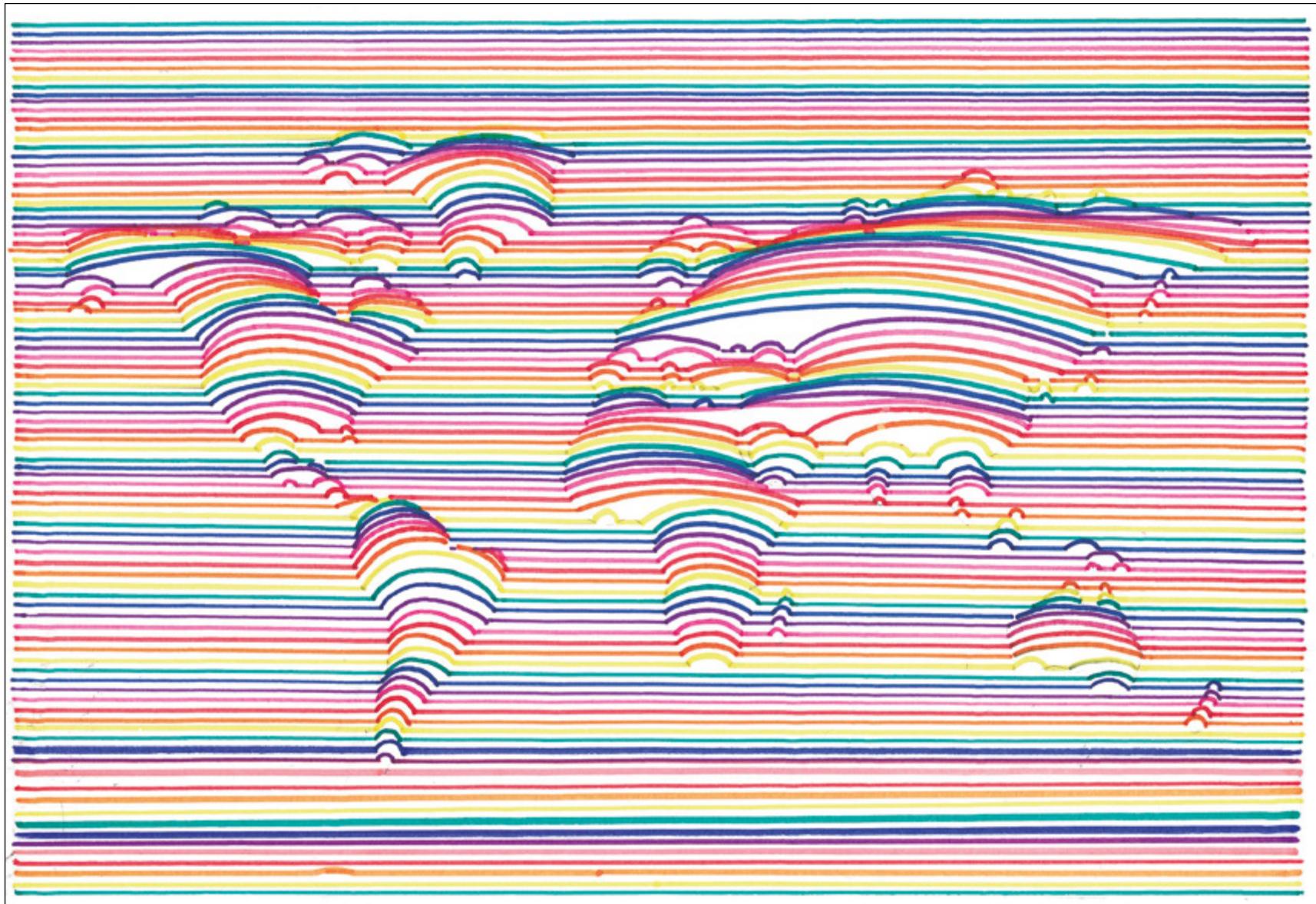
WORLD OF COLOUR LINES

Hande Körbalta

9  
years

Turkey  


2019



9-12 year Category

Categoría 9-12 años



# UNTITLED

Jasmin Marie Dolsen,  
Sophia Walch

10  
years

Austria  


2017



56

9-12 year Category

Categoría 9-12 años

# UNTITLED

Ákos Nagy

10  
years

Hungary

2017



9-12 year Category

Categoría 9-12 años

**UNTITLED**

Anahita Afsharitavana

10  
years



2019



58

**9-12 year Category**

**Categoría 9-12 años**

## ROAD TRIP

Ron Gichuki

10  
years

Kenya

2019



59

9-12 year Category

Categoría 9-12 años



## IF A PICTURE IS WORTH A THOUSAND WORDS, THEN A MAP MUST BE WORTH MORE!

Abby Heazlewood

10  
years

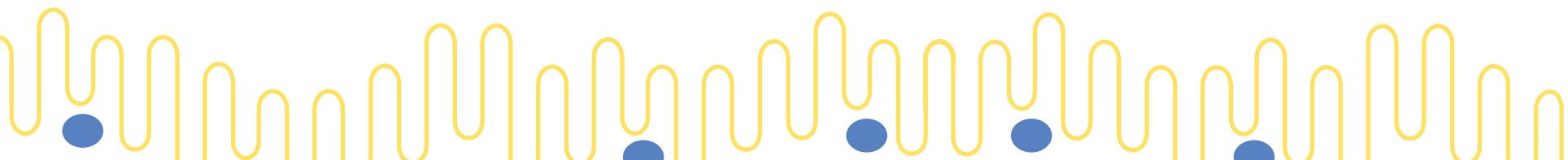
New Zealand  


2017

If a picture is worth a thousand words then a map must be worth much more! Where am I? What parts of the world are most affected by earthquakes? I'm doing the Forty Hour Famine this year: where does the money that we collect go? Which rivers have water that is safe to drink or swim in? The Kauri trees are dying from a disease, where are the trees that are affected? Why are the bees dying, is it because of where they are or something happening where they are? If there is a wildfire then where is it spreading? A ship called the Rena hit a reef near Tauranga, where did the oil-spill go? How does the courier deliver my birthday presents to the letter box? What part of the world is the Zika virus a problem? Where are Maui's dolphins found? Why did they build the Panama Canal? Is the ice in Antarctica breaking up? Where is the world's tallest buildings? Where will it rain today? If the Queensland Fruit-fly was found again in New Zealand where would they put traps to get rid of them? What is the best way to drive to Wellington? Where is my local swimming pool? Is the sea level rising? How long would it take me to walk to the doctor? How many kilometres from Mission Bay to St Heller's Bay? Where is the closest bus stop? Where are good hotels in London? Where can I buy some bread and milk? What is the fastest route to the airport? Are the deserts shrinking or growing? Where is my phone? Where do pineapples come from? Where is the nearest bathroom? Where is Buckingham Palace? Which supermarket is closest to me? Where can I go to get my bike fixed? Am I heading Northwards, Southwards, Eastwards, or Westwards? Is there a nearby playground? Where is the nearest petrol station? Is it likely to have a flood in Dunedin? Am I near a tornado risk zone? I heard there's a cyclone in the Pacific where is it happening? Where can I get a drink? Is it going to be sunny today where I am? Find the fastest route to 8 Main Street? Where is the nearest police station? Which countries have the most people? Which country has the least people? Where should I park my car? Is there a place to worship near me? Where is the closest school if I live in this house? Where can I go to get a costume for a costume party? Where can we build more houses for people to live in? Where is the tallest mountain in New Zealand? Where is the largest volcano in Hawaii? Where in the ocean has the most plastic floating? Which rivers are been used for irrigation? What type of frogs live in which parts of the Amazon rainforest? How far around the airport can you hear planes landing or taking off? Where does the Great Wall of China start and end? Where is the nice track to go for a walk? How does the ambulance know where to find me if I'm injured? Can I bring my boat into this beach without hitting a rock? Is there traffic on the road so I want to drive on? Where are the water pipes buried underground? What type of dinosaur fossils have they found around where I live? Which bus do I need to catch after I get off this train? Where can I go to get a new calculator? How far away is my taxi? In which countries do they speak Spanish? Would it be better to grow trees farm cows in this land? Which direction is the storm heading in and is it getting bigger? Is there roadworks on the street I am heading for? Where do African elephants live and where to Asian elephants live? Which cities have hosted the Olympic Games? Where is the Equator? If this skyscraper is built where will its shadow fall? Where were the battles in the Second World War fought? Where is Mount Everest? Which countries make the most cars? How far did the Roman Empire cover? If there is a lot of rain where will the floods take place? In which countries in the world are women allowed to vote? If a factory is built here how will it affect the wildlife? Where did Mastodons live and is this related to where elephants live? Where is Chernobyl and where did the contamination from Chernobyl go? How large is the Milky Way? What parts of Japan are in danger from Tsunami? Where are there wars happening in the world at the moment? Where in the world are earthquake risks high? Why does it smell like rotten eggs in Rotorua? Where did they and do they mine gold in New Zealand? Which countries grow rice as their main food? Why is the UK time of day opposite to the time here in New Zealand? What parts of the world is hunger a problem? Where is my Dad's secret fishing spot? How many volcanoes are there in Auckland? Why did Zebras get stripes, is it something to do with where they live? Where did Captain Cook sail around New Zealand? How far do Royal Albatrosses fly? Where should we assemble if there is a fire at my school? Can I grow bananas in my garden? Which country has the largest coastline? Would it be better to build more roads or more railway lines in my city? Where did Kupe travel to find Aotearoa? Where did the name Dunedin come from? Where do caves go under the ground? Where will the best surf be tomorrow? Which countries don't touch the ocean? How much water is in Lake Taupo? I want to go snowboarding then which trails should I go on if I am a beginner? I want to get to New Chums Beach how far can I drive before I have to walk? Where do the ferries start and finish going across Cook Strait? In the news I heard the NASA had found 7 new planets where are they and how far apart are they? A tree has been knocked over by a storm hitting a power line causing a power cut where is the problem? I want to know where blue whales migrate to & from? When do satellites pass over my house? Where should my family go on holiday next summer? Where do Snapper fish go in winter? Where does it snow the most in the world? Apart from the North Island, South Island & Stewart Island how many little islands are there in New Zealand? Why is the tuatara the last living dinosaur on Earth? How far is it to Tipperary? Where did my great-great-great-grandparents come from? Where is the South Pole? We love maps because many questions can be answered with a map!

9-12 year Category

Categoría 9-12 años



## EARTH MAP MOVES

Mária Šáleková

10  
years

Slovakia  


2019



9-12 year Category

Categoría 9-12 años



## LOVE EACH OTHER FOR A BETTER WORLD

Kayla Doga Karakaya

10  
years

Turkey  


2017



9-12 year Category

Categoría 9-12 años

## LEARNING ABOUT MAP IS FUN, LIKE PLAY IN THE PLAYGROUND

Ethan Kelly

11  
years

Australia  


2019



63

9-12 year Category

Categoría 9-12 años



## IN DEFENSE OF OUR WORLD

Daniel Henrique Pereira Da Silva

11  
years



2019



9-12 year Category

Categoría 9-12 años

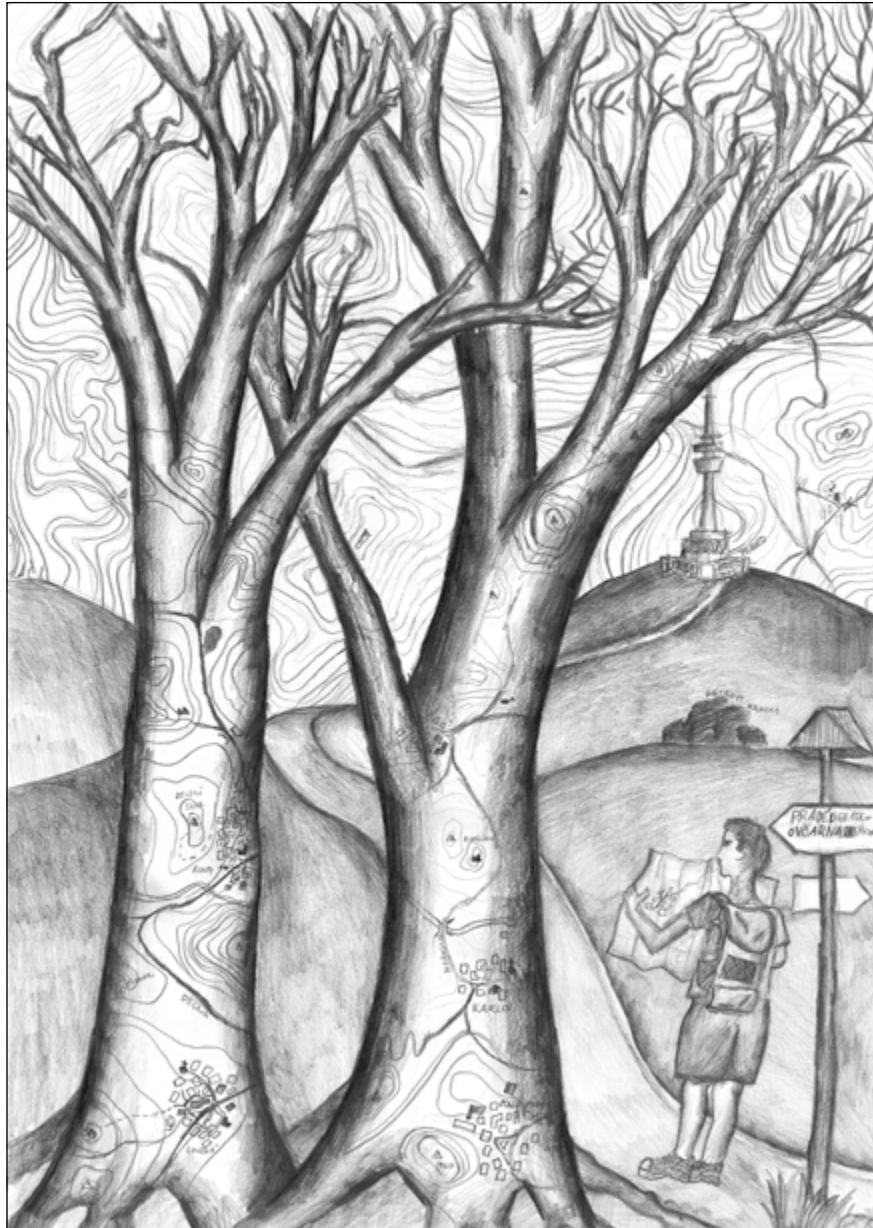
## THE MAP SHOWS ME THE WAY

Robert Hopjan

11  
years

Czech Republic  


2019



65

9-12 year Category

Categoría 9-12 años



## THE HAIR MAP

Anthia Sarri

11  
years

Greece  

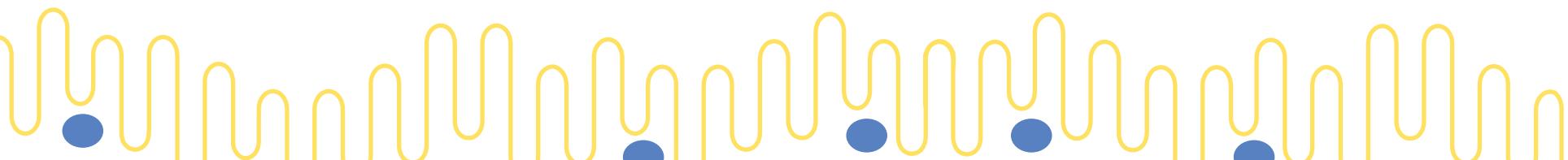

2019



66

9-12 year Category

Categoría 9-12 años



## DROPS FROM THE WORLD

Márton Nemes

11  
years

Hungary

2019



67

9-12 year Category

Categoría 9-12 años

## RECOGNISING THE CULTURAL DIVERSITY FROM MAP

Saskia A. Putri

11  
years

Indonesia



2019



68

9-12 year Category

Categoría 9-12 años

## HARMONIOUS WORLD OF NATIONAL FLAGS

Kazusa Takahashi

11  
years

Japan



2019



69

9-12 year Category

Categoría 9-12 años



**MY “MOO”: THE PERFECT TOUR FRIEND**

Pijus Jokubaitis

11  
years

Lithuania



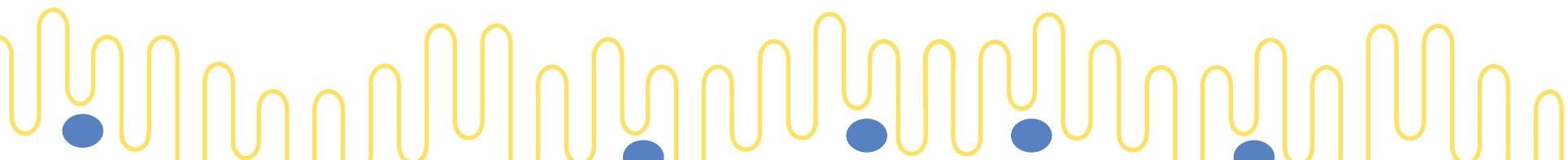
2017



70

**9-12 year Category**

**Categoría 9-12 años**



## WE LOVE MAPS

Nureen Humaira,  
Binti Nadzri Hamzah

11  
years

Malaysia  


2017



9-12 year Category

Categoría 9-12 años



2017

3

9-12  
years**WE LOVE MAPS**

Klara Zagórska

11  
years

Poland

2017

**9-12 year Category****Categoría 9-12 años**

## FLYING EARTH

Iga Jurek

11  
years

Poland  


2017



73

9-12 year Category

Categoría 9-12 años



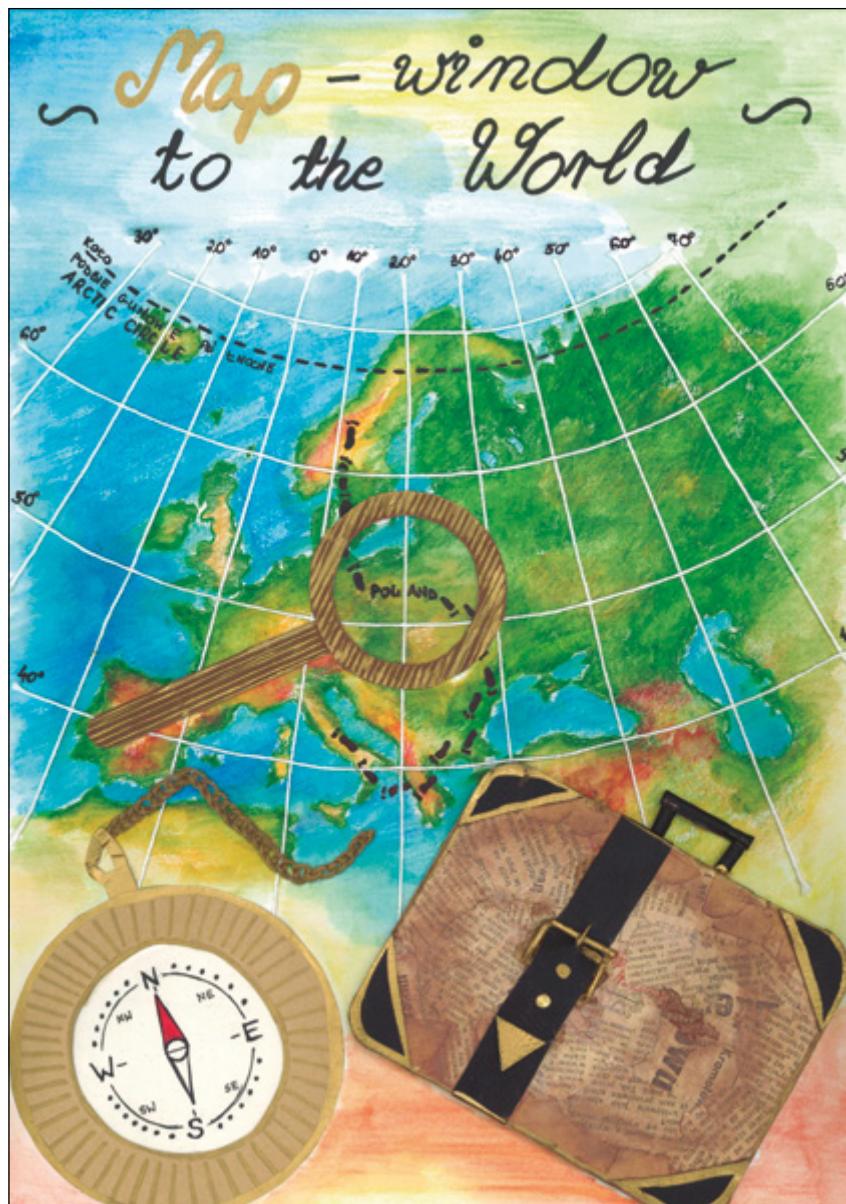
## MAP - WINDOW TO THE WORLD

Michalina Motyka

11  
years

Poland

2019



74

9-12 year Category

Categoría 9-12 años

## I'LL TRAVEL BY BIKE ROUND THE WORLD

Simona Samasova

11  
years

Slovakia  


2017



75

9-12 year Category

Categoría 9-12 años



**WE ARE ALL LIVING IN ONE WORLD**

Vojitha Heshan Herat

11  
years

Sri Lanka

2017



76

**9-12 year Category**

**Categoría 9-12 años**



## WORLD'S EYE

Malak Al Ahbabi

11  
years

United Arab Emirates



2017



11

9-12 year Category

Categoría 9-12 años



## OLD MAPS

Ángel Gregorio García

12  
years

Argentina

2019



78

9-12 year Category

Categoría 9-12 años

## THE WORLD OF PLAYFUL TRIANGLES

Martin Dužić

12  
years

Croatia  


2019



9-12 year Category

Categoría 9-12 años



## WE SEE MAPS EVERYWHERE

Hanna Ratilainen

12  
years

Finland  


2017



80

9-12 year Category

Categoría 9-12 años



## WE LOVE MAP

Darlenne Nathania Sharren

12  
years

Indonesia



2017



81

9-12 year Category

Categoría 9-12 años





## DREAMING OF THE BLUE SELF OF THE WORLD

Kim Min-Chan

12  
years

South Korea

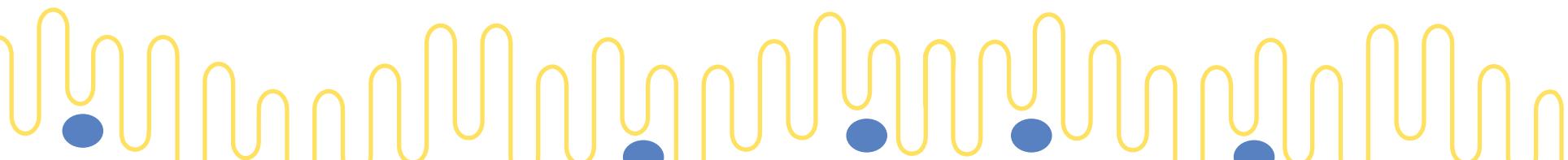


2019



9-12 year Category

Categoría 9-12 años



## ORONCE FINE THROUGH OUR EYES

Noemí Sánchez Avramova,  
Alba Serrano Suárez12  
years

Spain



2017



83

9-12 year Category

Categoría 9-12 años



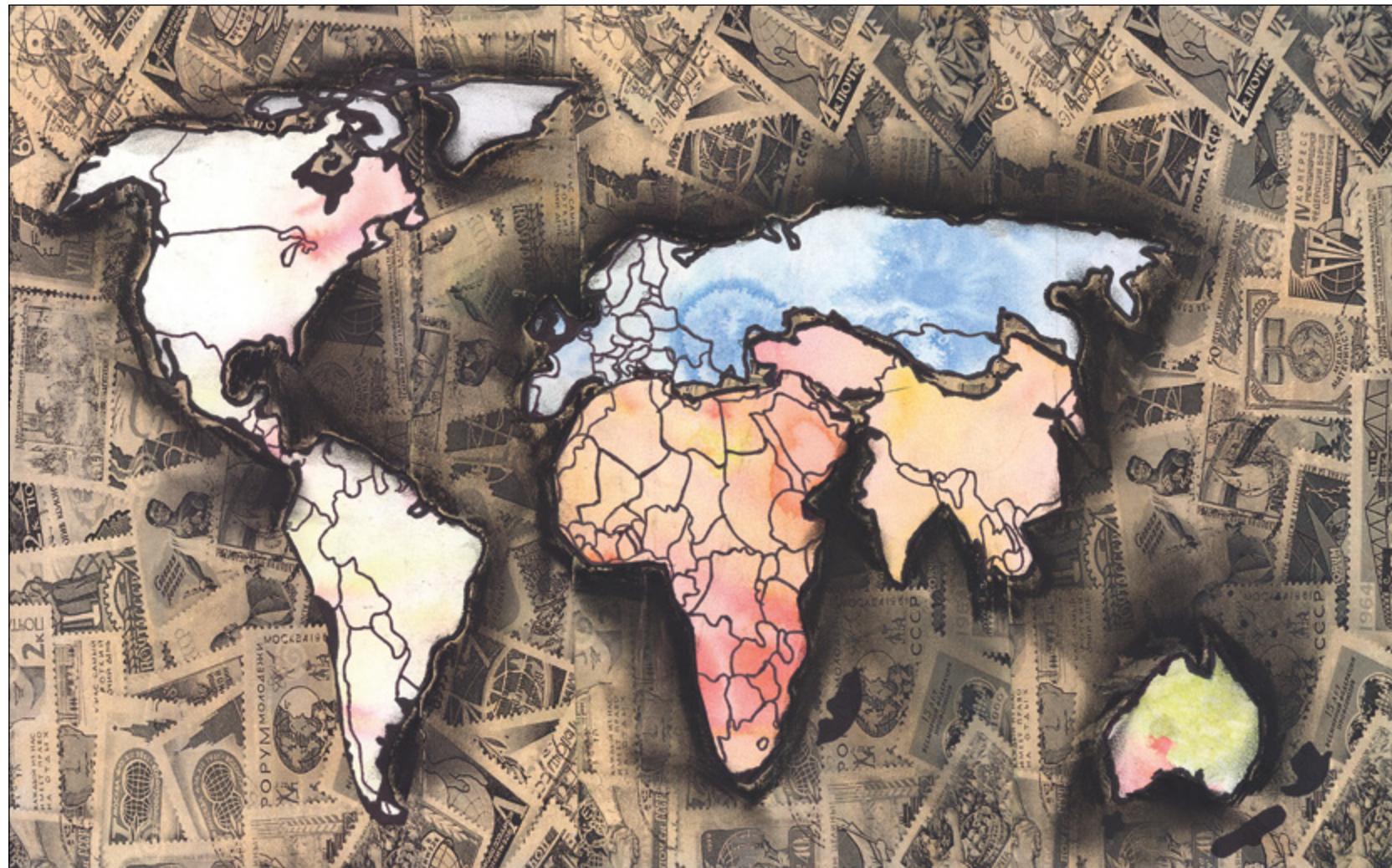
## UNTITLED

Kessie Hallam, Niamh Domleo  
and Charlotte Chaplin-Hooley

12  
years

United Kingdom  


2019



84

9-12 year Category

Categoría 9-12 años



## PAINTING THE WORLD A NEW PICTURE

Cheyenne Ligutan

12  
years

United States  


2017



85

9-12 year Category

Categoría 9-12 años



**IT'S TIME TO CHANGE!**

Bianca Maria Fazolo Tomazini

13  
years

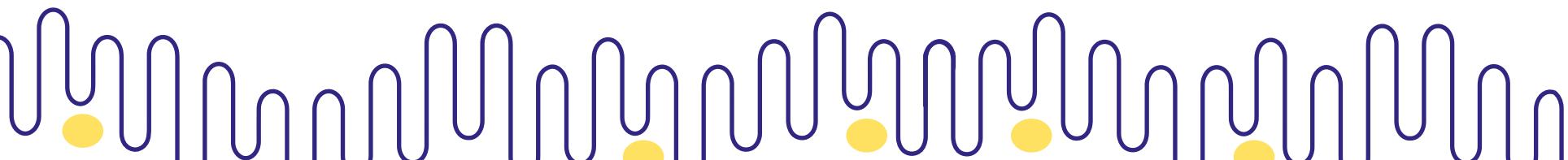
Brazil  


2019



**13-15 year Category**

**Categoría 13-15 años**



## I LOVE MY PLANET

Lauranne Bréjon

13  
years

France  

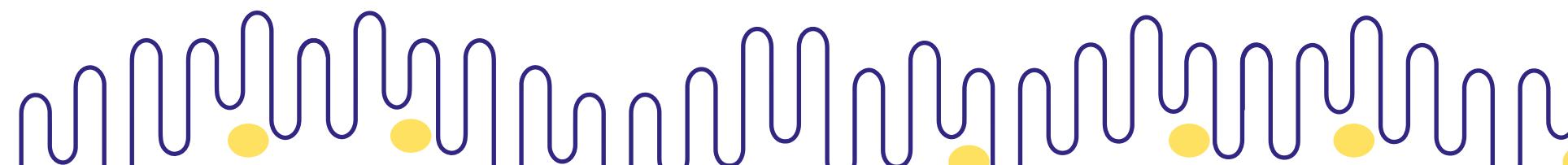

2019



87

13-15 year Category

Categoría 13-15 años



## SPINNING THE GLOBE

Maria Vosynioti

13  
years

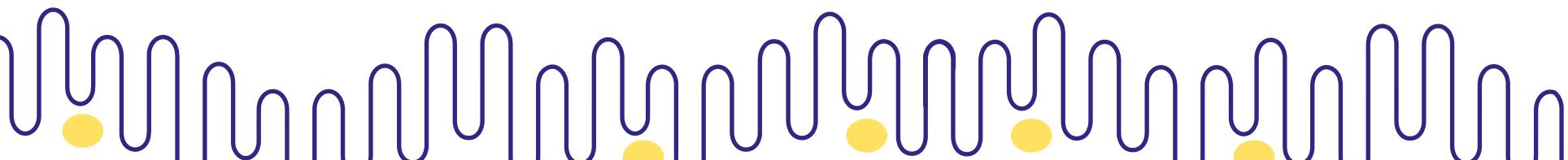
Greece  


2019



13-15 year Category

Categoría 13-15 años



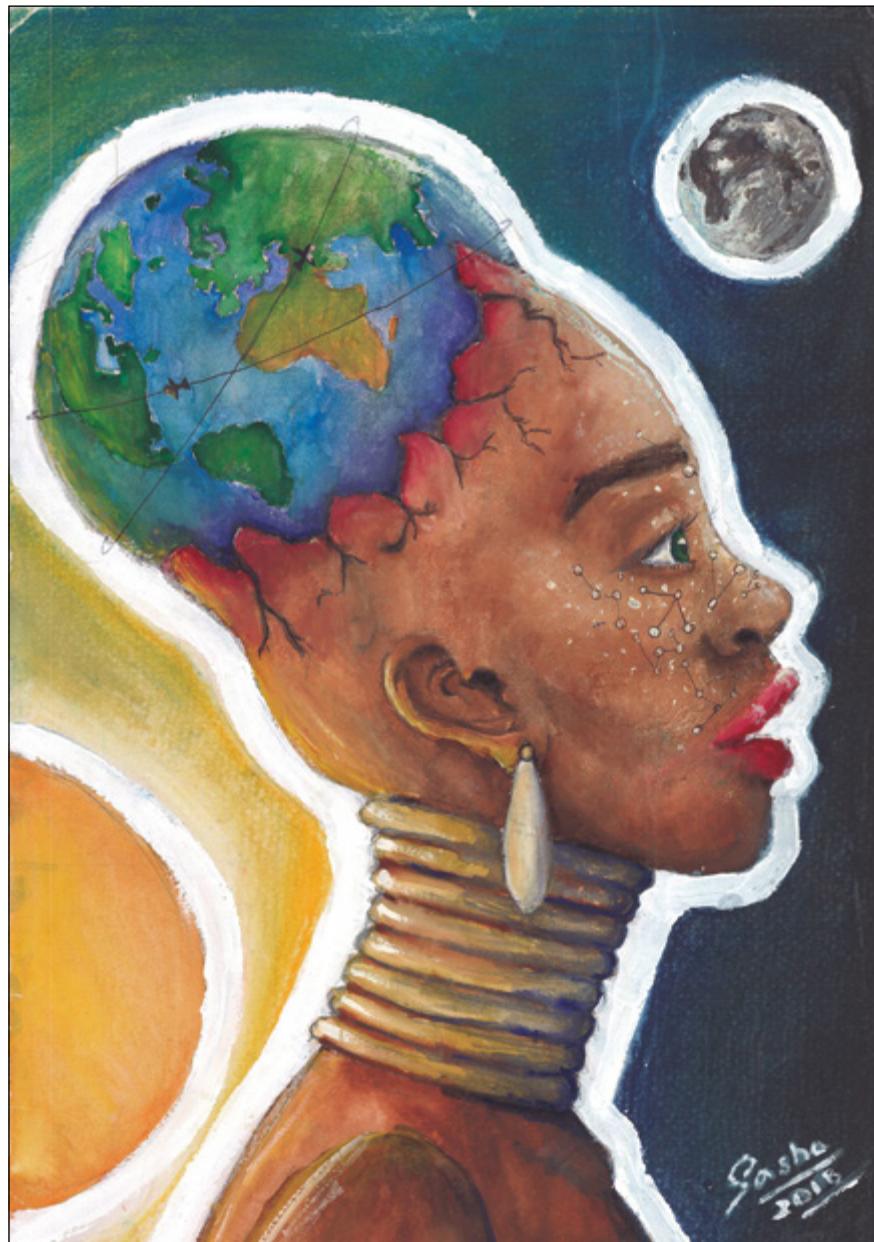
## GLOBAL BRAIN

Alexandra Agoshkov

13  
years

Israel  


2019



13-15 year Category

Categoría 13-15 años



## WE LOVE MAPS

Ioana Larisa Guriță

13  
years

Romania  

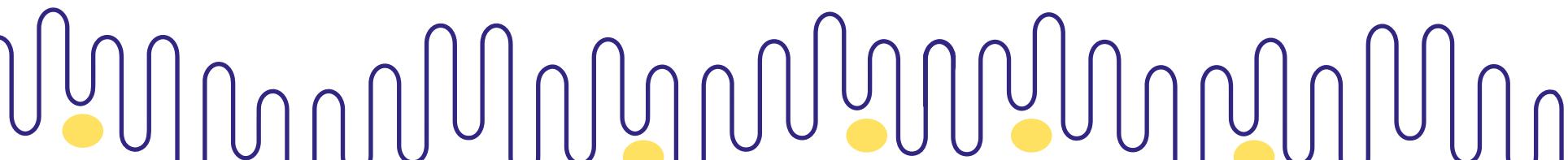

2017



90

13-15 year Category

Categoría 13-15 años



## AND PIGEONS LOVE MAPS

Andreea Francesca Palade

13  
years

Romania  

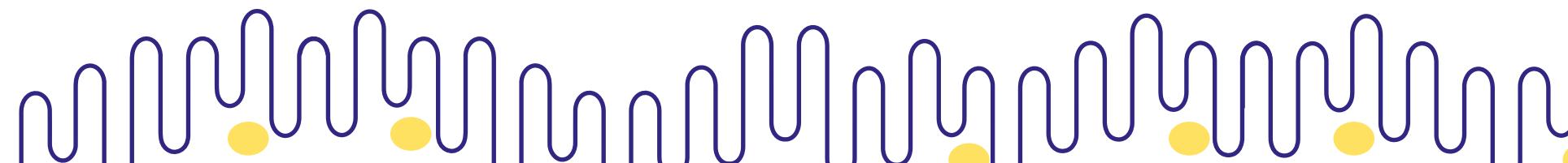

2017



91

13-15 year Category

Categoría 13-15 años



**ALWAYS LOVING DISCOVERING**

Alba Serrano Suárez

13  
years

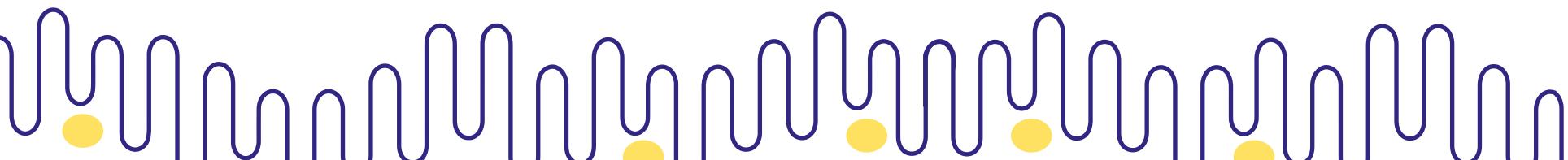
Spain

2019



**13-15 year Category**

**Categoría 13-15 años**



**ME.MAPS@PLANETEARTH.COM**

Lilian Petrovski

14  
years

Australia  

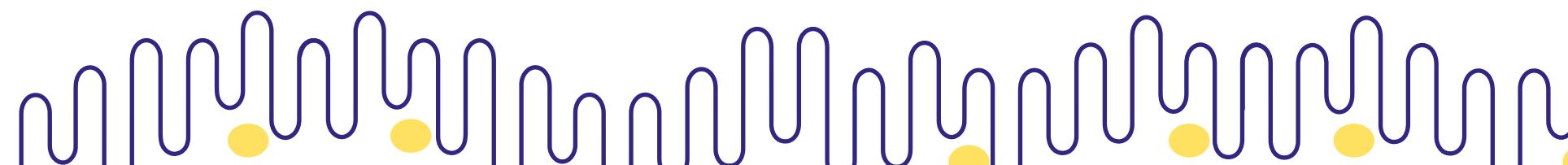

2017



93

**13-15 year Category**

**Categoría 13-15 años**



## THE ROOM OF THE GIRL TRAVELER

Dzhennet Sabrieva

14

Austria



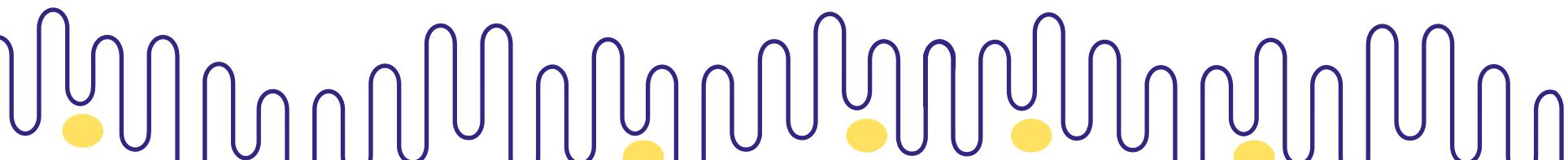
2019



94

13-15 year Category

Categoría 13-15 años



## THE WORLD ON THE BUTTERFLY WINGS

Aydan Mamedova

14  
years

Azerbaijan  

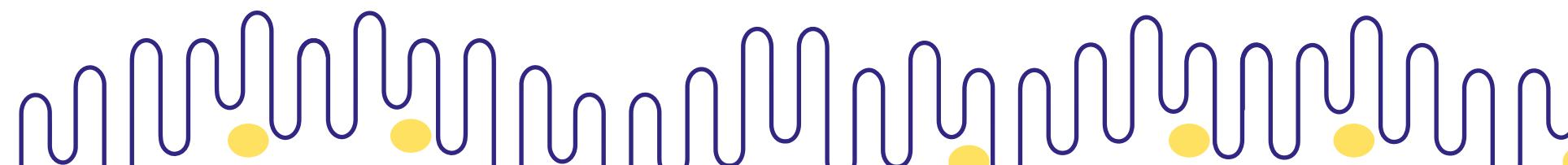

2017



95

13-15 year Category

Categoría 13-15 años



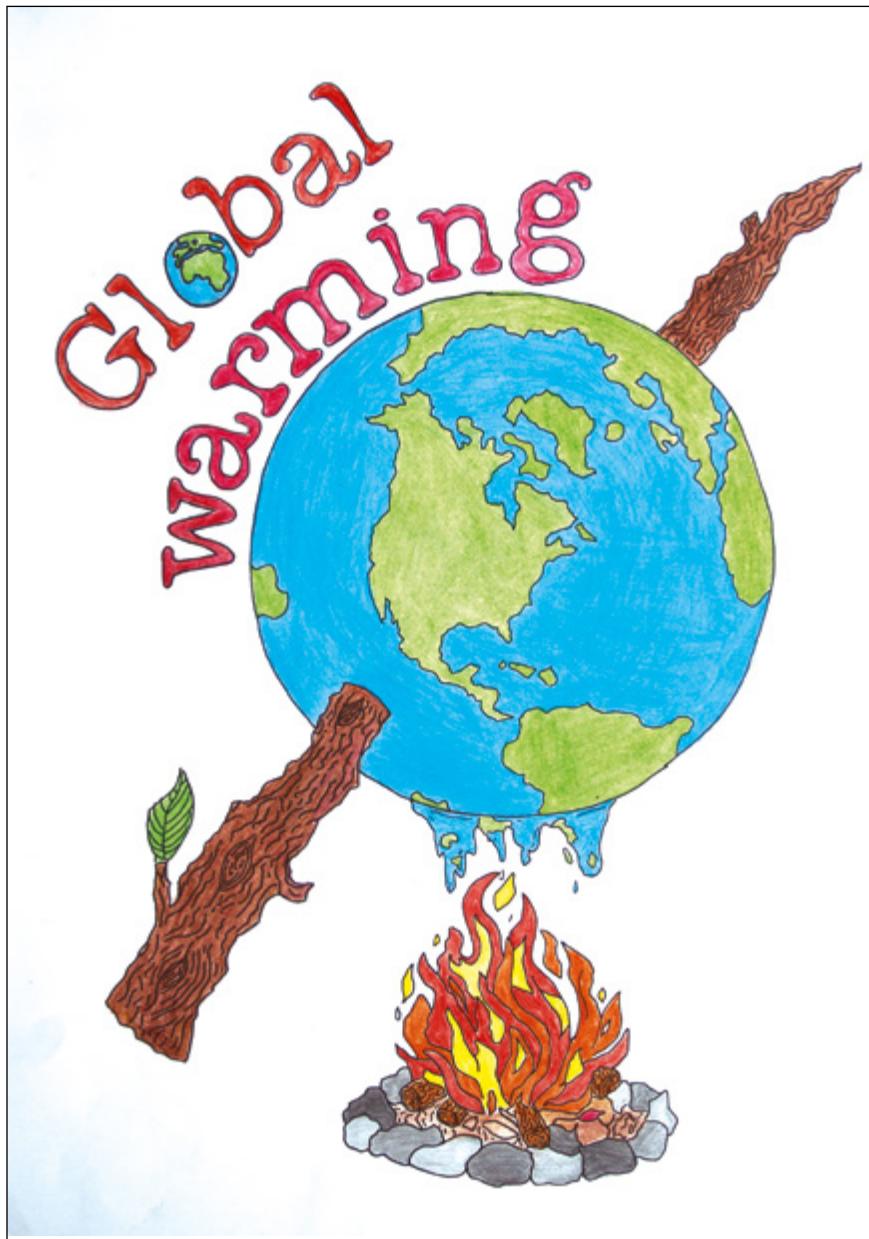
## GLOBAL WARMING

Luca Vandenplas

14  
years

Belgium  


2017



96

13-15 year Category

Categoría 13-15 años

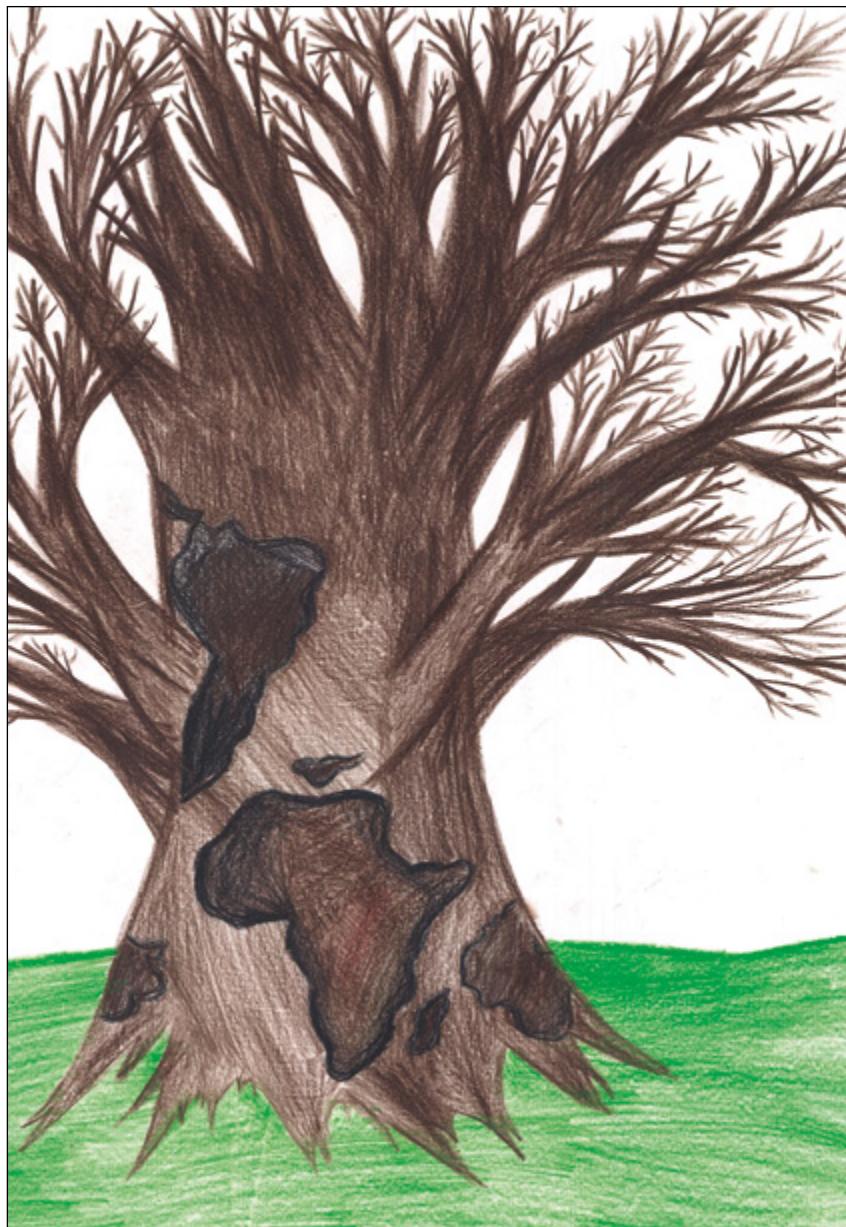
## TREE OF LIFE

Ovidiu Ciprian

14  
years

Belgium  

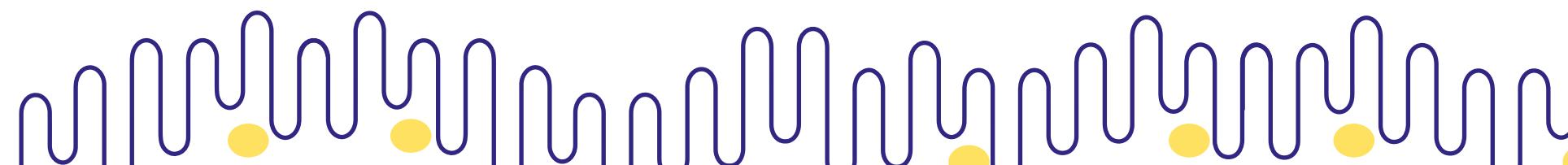

2019



97

13-15 year Category

Categoría 13-15 años



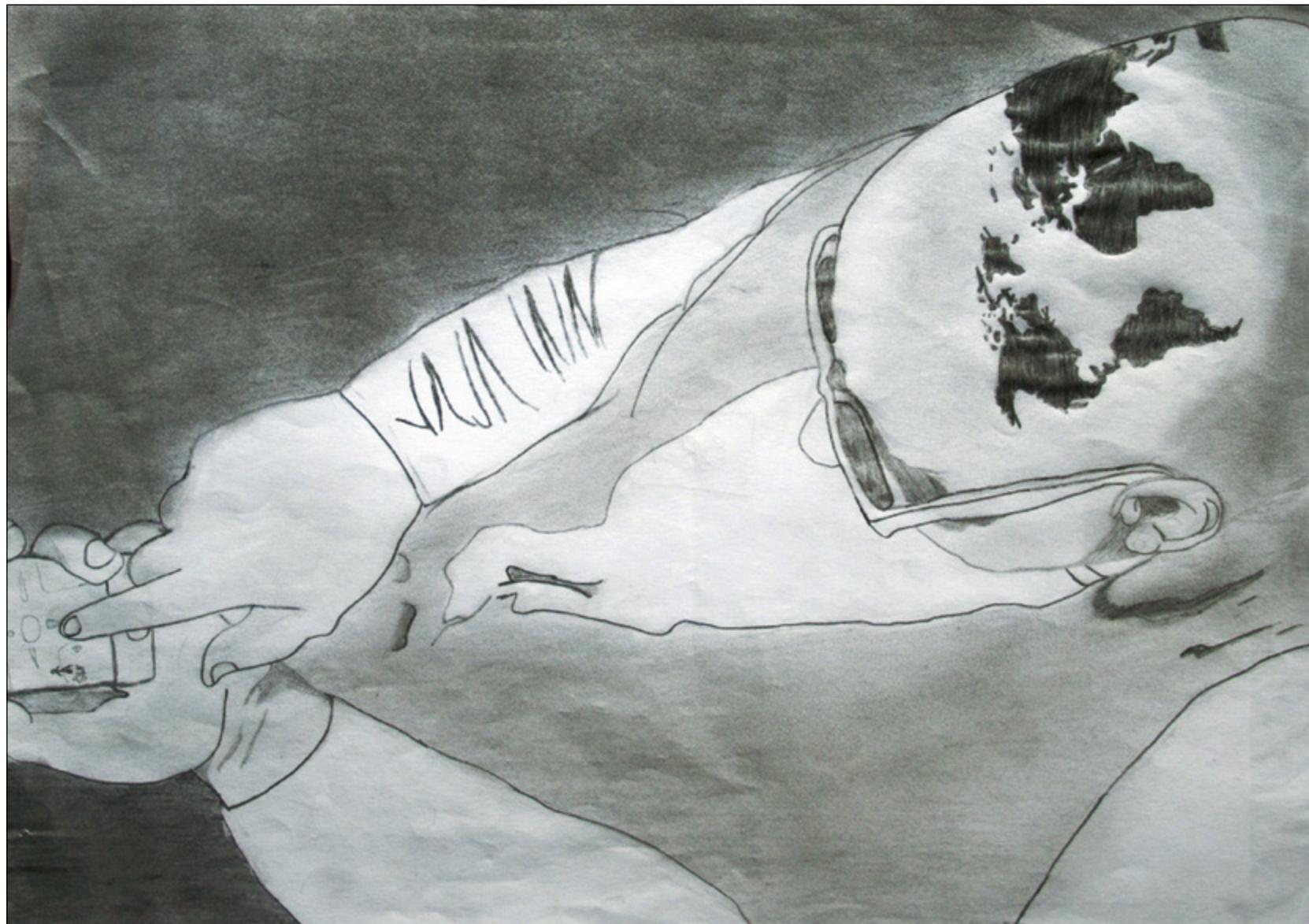
## FACILITATING EVERYDAY

Eduardo Augusto Bezerra Sergio

14  
years

Brazil  

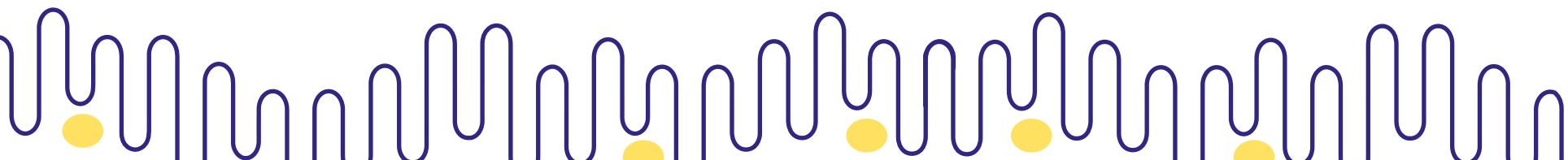

2017



98

13-15 year Category

Categoría 13-15 años



## CHILDREN LOVE MAPS

Desislava Dimitrova

14  
years

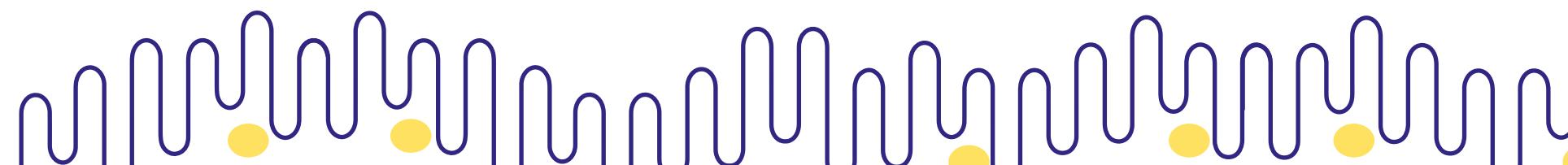
Bulgaria  


2017



13-15 year Category

Categoría 13-15 años



## EARTH WITH MY EYES

Larisa-Maria Stoica

14  
years

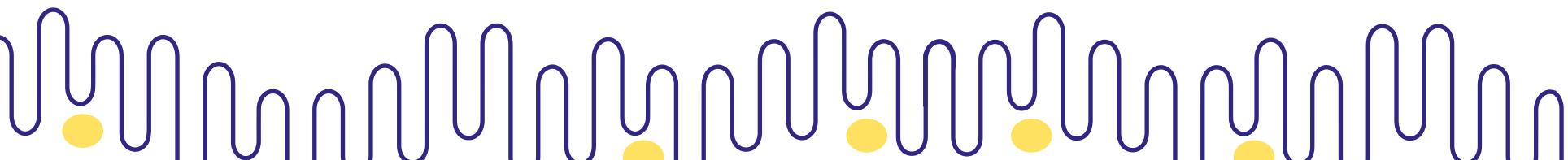
Germany

2019



13-15 year Category

Categoría 13-15 años



## OUR MARVELOUS WORLD

Adelia Nurdianti

14

Indonesia



2017



13-15 year Category

Categoría 13-15 años

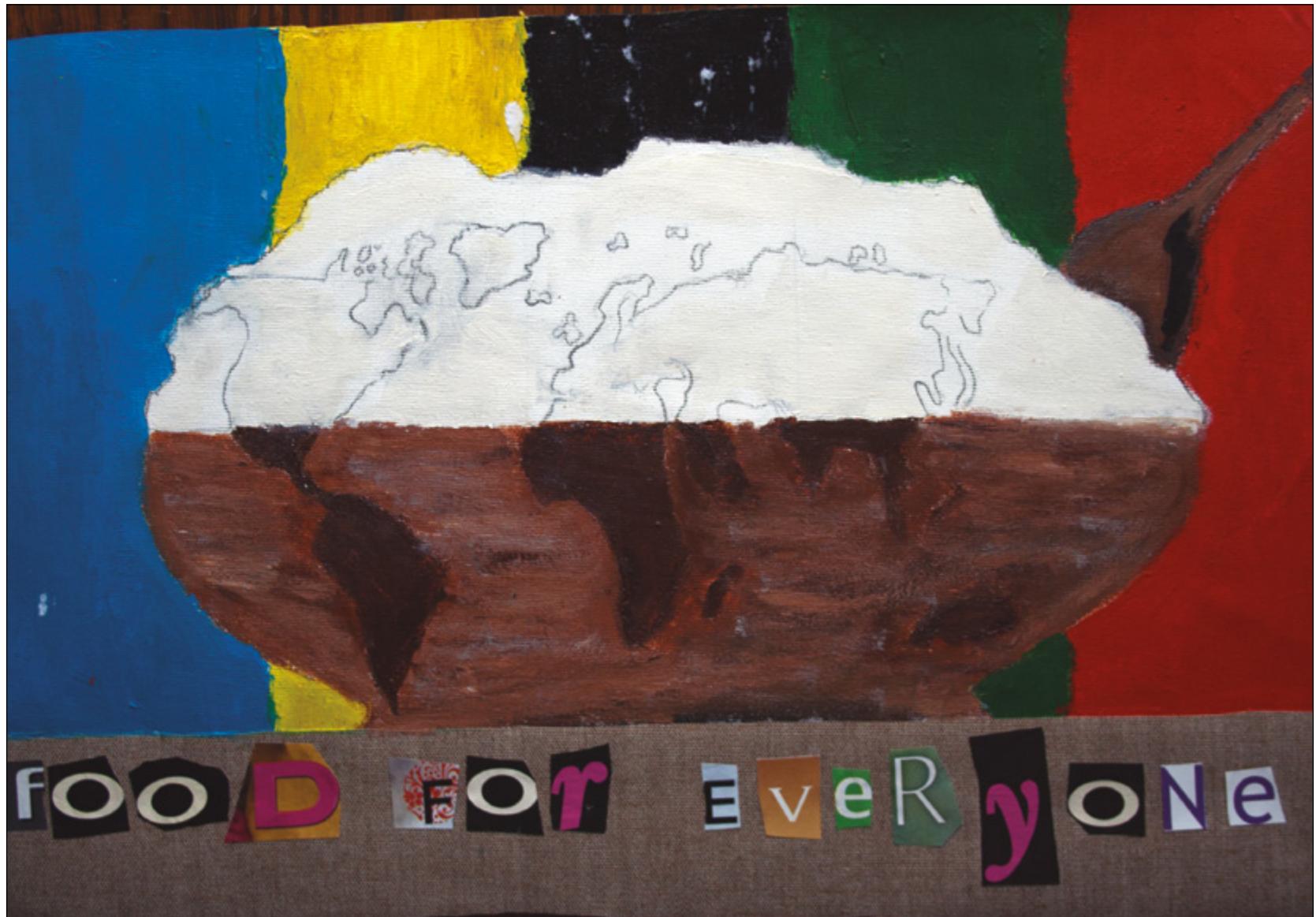
## GLOBAL PLATE

Elay Levi, Ori Segev, Nir Makov

14  
years

Israel  


2017



13-15 year Category

Categoría 13-15 años

2019

2

13-15  
years

## WE LOVE MAPS

Agata Filipiak

14  
years

Poland



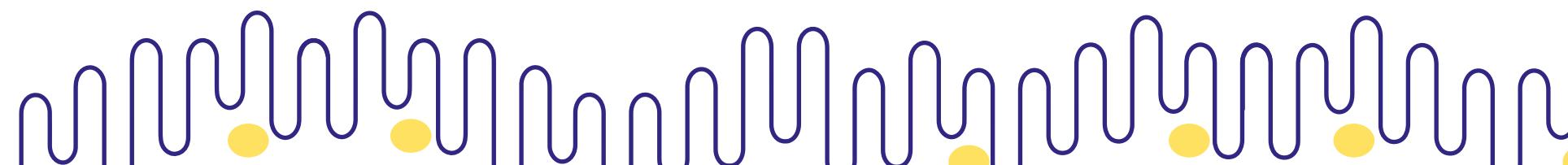
2019



103

13-15 year Category

Categoría 13-15 años



**WE LOVE MAPS**

Eva Subic

14  
years

Slovenia  


2017



104

**13-15 year Category**

**Categoría 13-15 años**

**CRY OF THE PEACOCK (WE LOVE MAPS)**

Olorato Makgale

14  
years

South Africa  

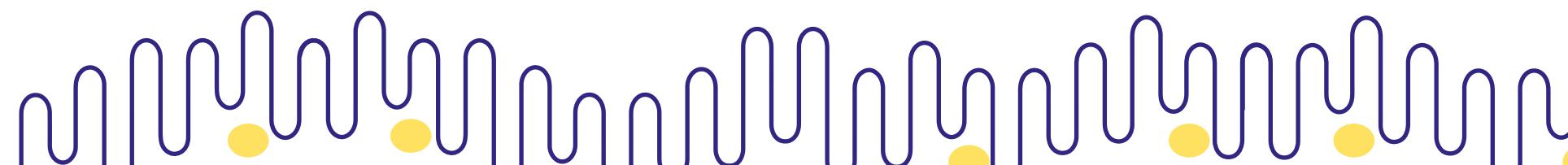

2017



105

**13-15 year Category**

**Categoría 13-15 años**



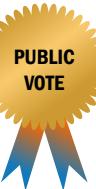
## GOOD MORNING WORLD

Noemí Sánchez Avramova

14  
years

Spain  

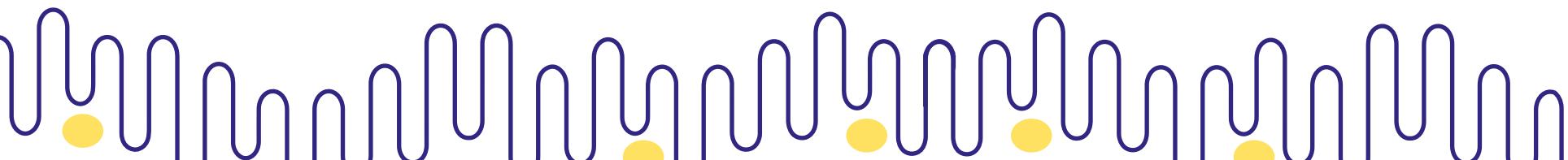

2019



106

13-15 year Category

Categoría 13-15 años



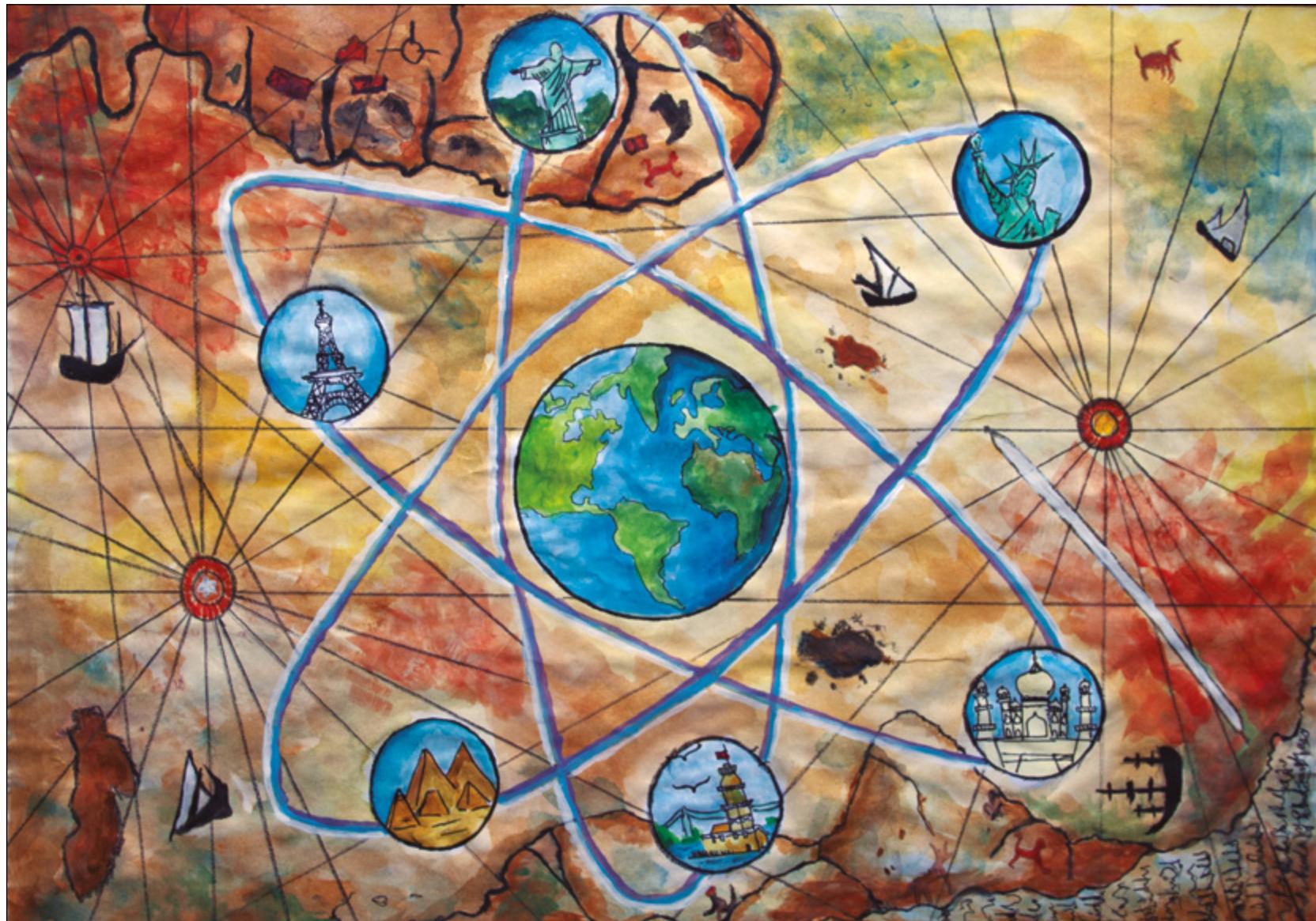
## OCCUPATION OF THE MAP

Fatma Beyza Yildirim

14  
years

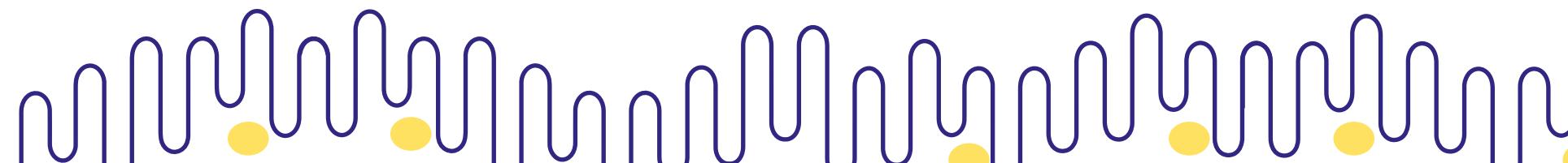
Turkey  


2017



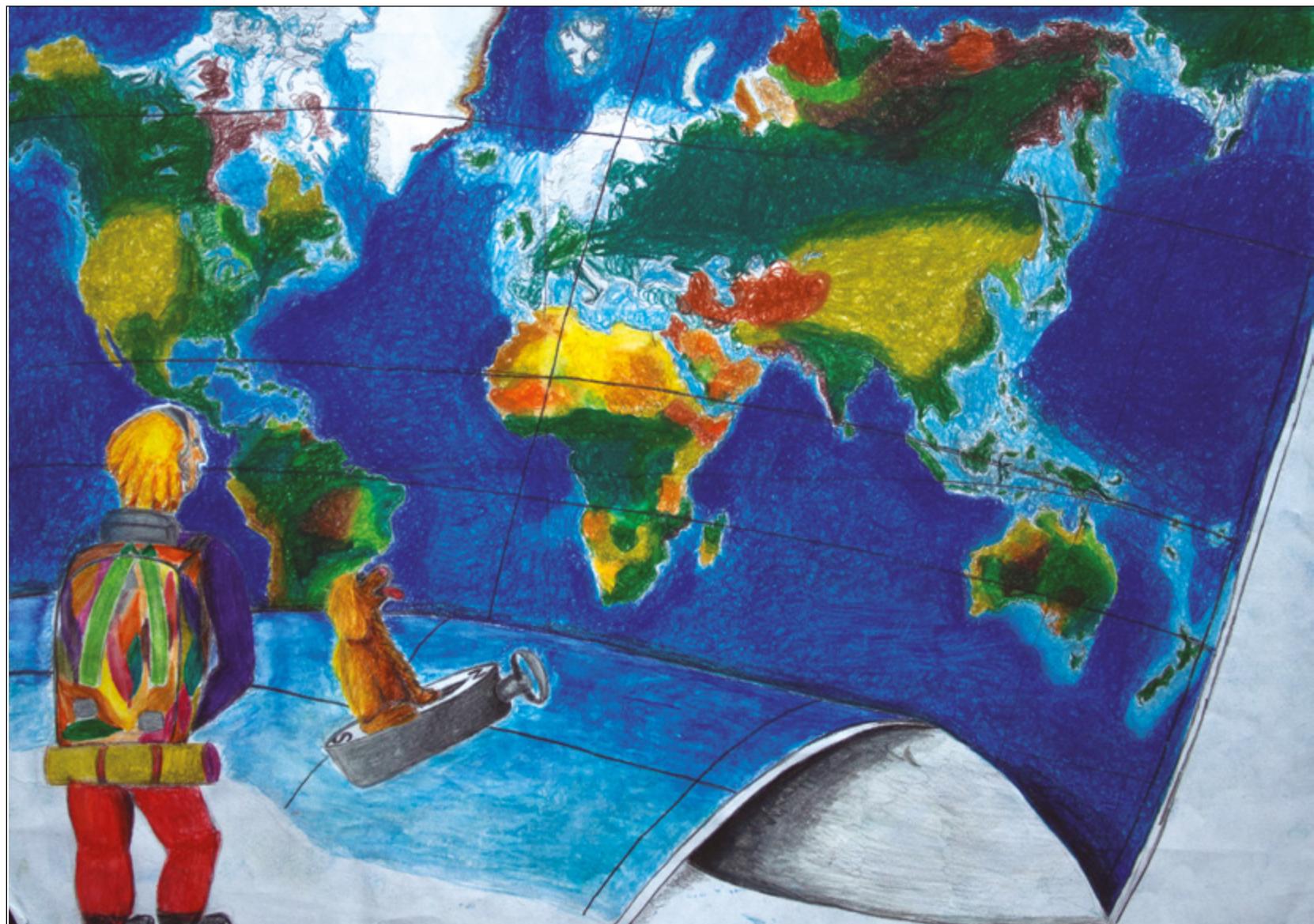
13-15 year Category

Categoría 13-15 años



WORLD MAP

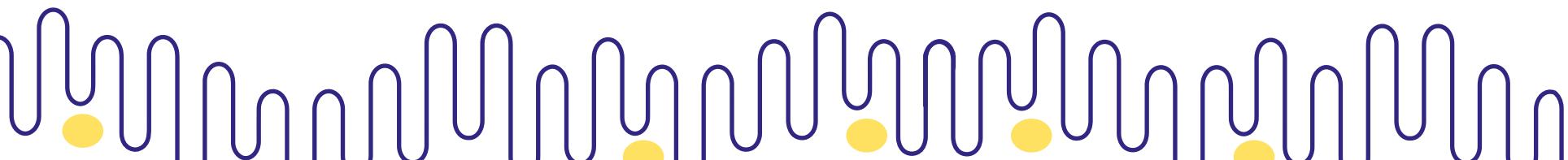
Micaela Mendoza	15 years	Argentina	2017
-----------------	----------	-----------	------



108

13-15 year Category

Categoría 13-15 años



## THE IDEAL WORLD

Abril Milagros Fernández  
Moreno

15  
years

Argentina  

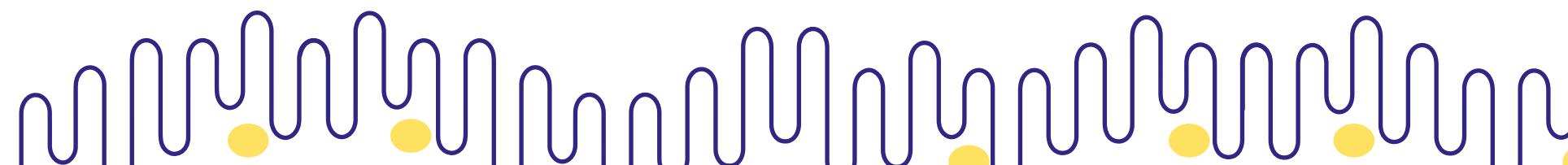

2017



109

13-15 year Category

Categoría 13-15 años



## SO I WISH THE FUTURE FOR OUR CHILDREN

Lorena Blocher

15  
years

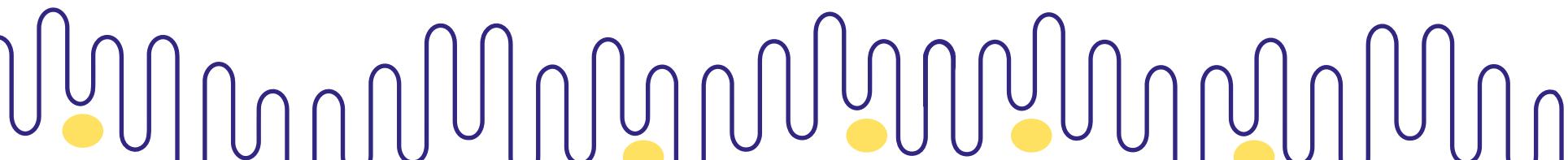
Austria

2019



13-15 year Category

Categoría 13-15 años





## CREATING WORLDS

Rada Skumova

15

Bulgaria



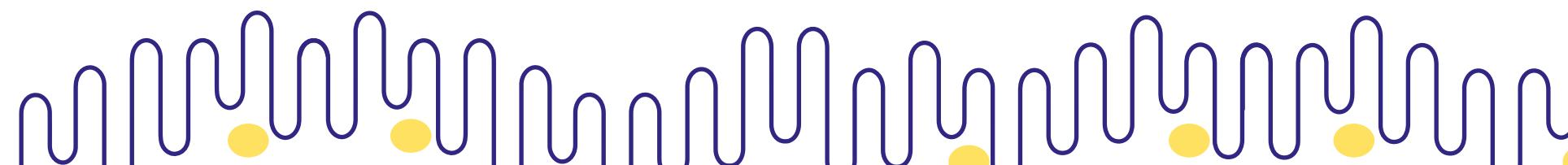
2019



111

13-15 year Category

Categoría 13-15 años



**WE CHOOSE WHAT WE DO WITH THIS WORLD**

Rea Condric

15  
years

Croatia  

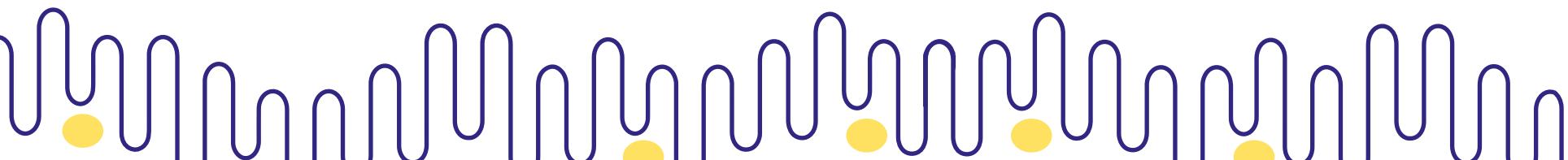

2017



112

**13-15 year Category**

**Categoría 13-15 años**



# A PAPER MAP IS THE CERTITUDE

Karolina Slaninová

15  
years

Czech Republic

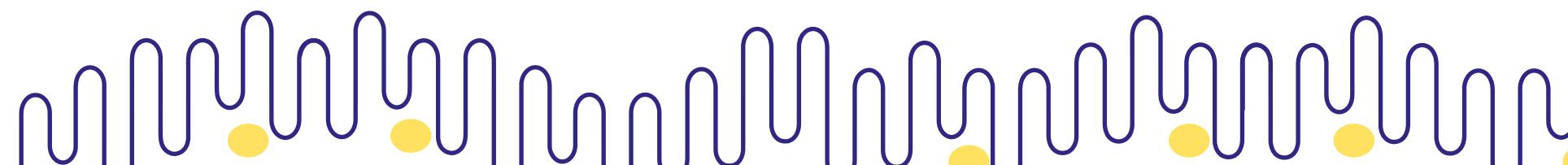


2017



## **13-15 year Category**

## **Categoría 13-15 años**



## LOVE MOVES CONTINENTS

Aino Haapalinna

15  
years

Finland  

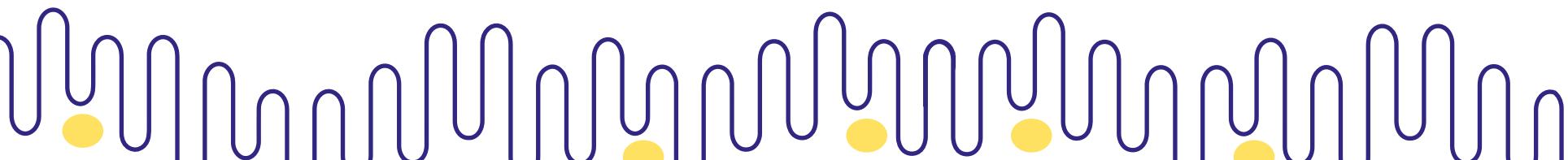

2017



114

13-15 year Category

Categoría 13-15 años



## THE FACE OF THE EARTH

Anna Horváth

15  
years

Hungary

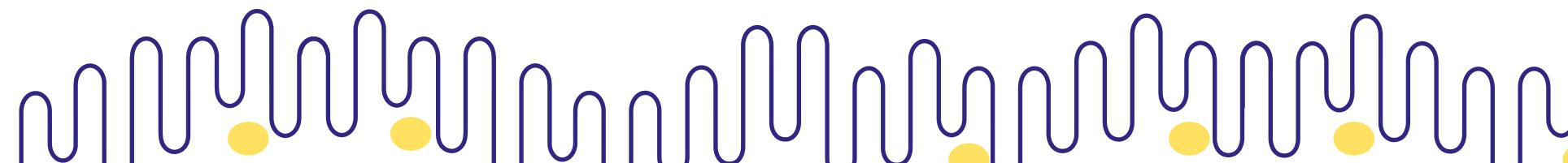
2019



115

13-15 year Category

Categoría 13-15 años

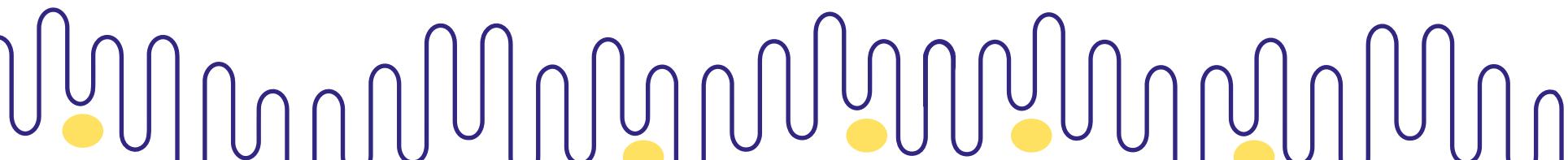


IT IS ALL IN OUR HANDS			
Ugnė Rimkutė	15 years	Lithuania 	2019



13-15 year Category

Categoría 13-15 años



## LOVE AND TRENDING

Aliff Harith Bin Ahmad Zambri

15  
years

Malaysia  

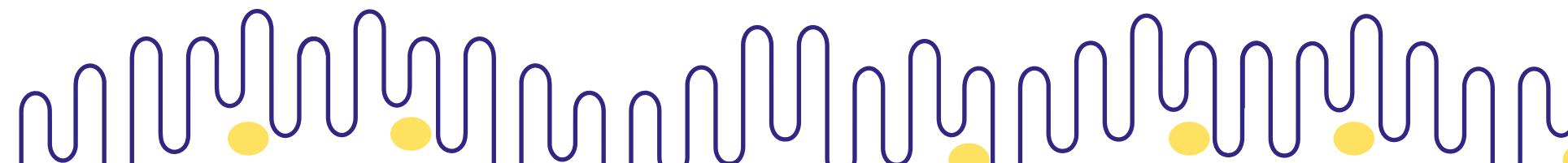

2017



117

13-15 year Category

Categoría 13-15 años



## WE LOVE MAP - ETHNICITY

Siti Sarah Binti Norazlan

15  
years

Malaysia  

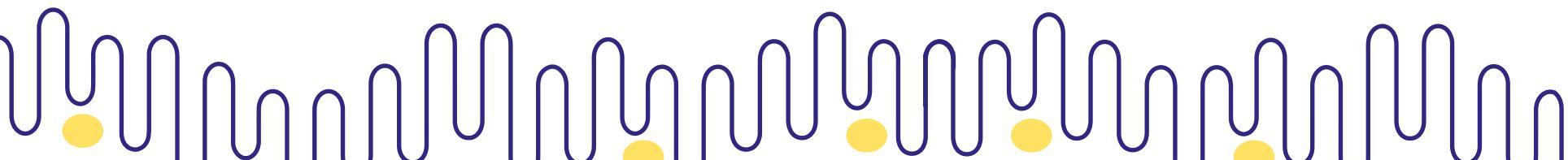

2017



118

13-15 year Category

Categoría 13-15 años



## TRUMP'S WORLD

Phoebe McClean

15  
years

New Zealand  


2017



119

13-15 year Category

Categoría 13-15 años



2017

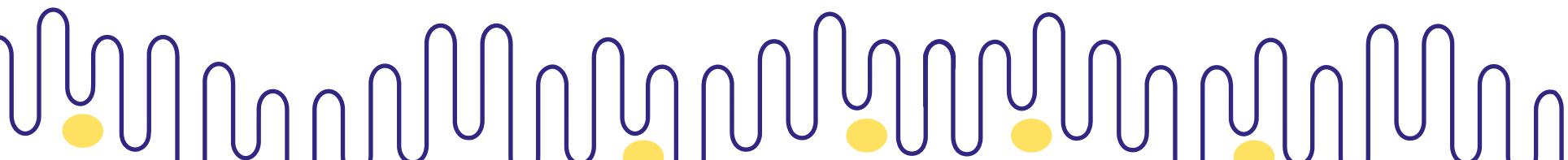
2

13-15  
years**THROUGH A CHILD'S EYES**Rebecca Kneale,  
Akira McTavish-Huriwai15  
yearsNew Zealand  


2017



120

**13-15 year Category****Categoría 13-15 años**

**HEMISPERICAL UNDERSTANDING**

Katarína Šáleková

15



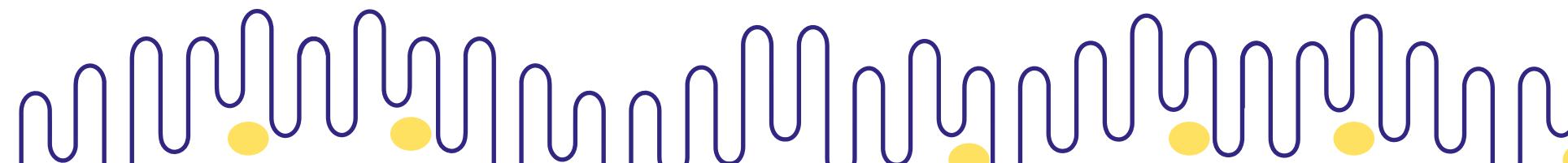
2019



121

13-15 year Category

Categoría 13-15 años



## OUR PATH FOR EXPLORATION

Champ Turner

15

United States



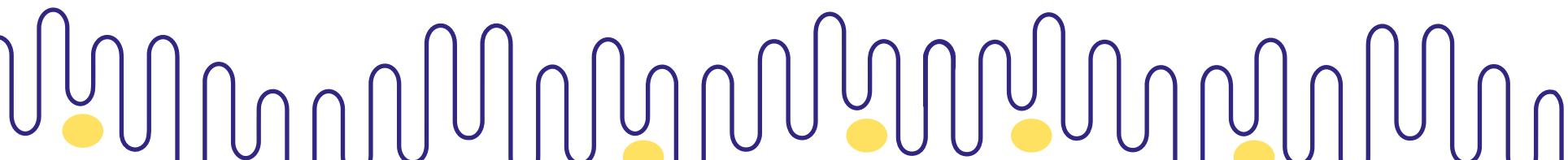
2017



122

13-15 year Category

Categoría 13-15 años



## IF WE DON'T CHANGE

Anne Berg

15  
years

United States  


2019



123

13-15 year Category

Categoría 13-15 años



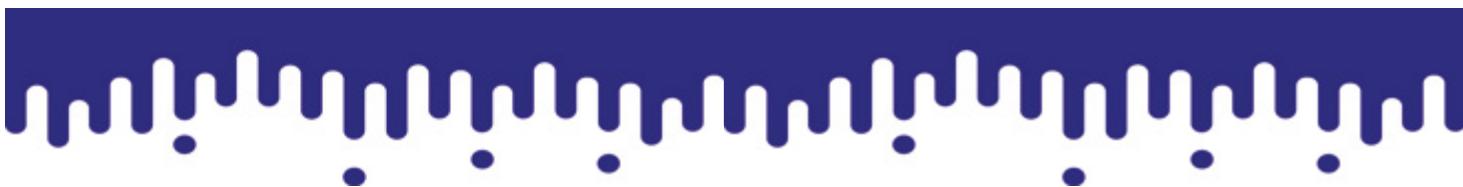


## **Chapter 3**

Spanish drawing selection from 1993 to 2019

### **Capítulo 3**

Selección de dibujos españoles desde 1993 hasta 2019



1993 

9-12 year Category Categoría 9-12 años

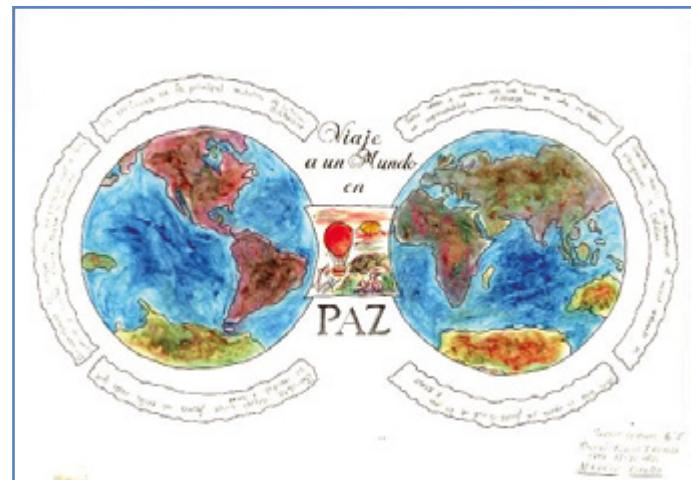
12 FLAGS AND REGIONS



6<sup>th</sup> grade – Primary Education  
“Padre Poveda” Primary School – Madrid

9-12 year Category Categoría 9-12 años

TRAVEL TO A WORLD IN PEACE



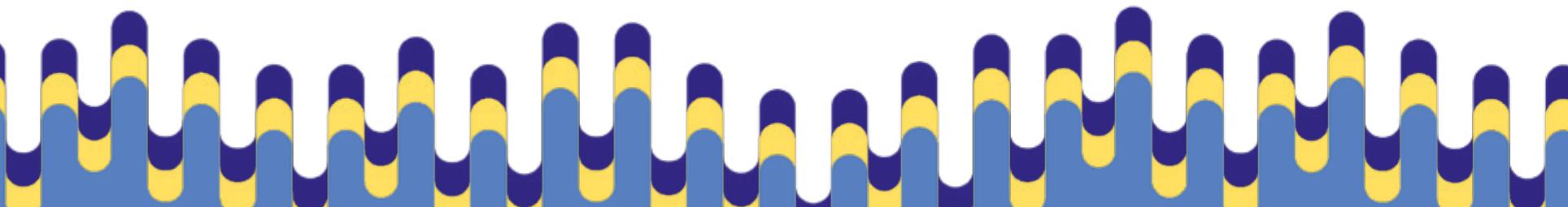
6<sup>th</sup> grade – Primary Education  
“Padre Poveda” Primary School – Madrid

9-12 year Category Categoría 9-12 años

UNTITLED



Leila García Merno



**9-12 year Category** Categoría 9-12 años

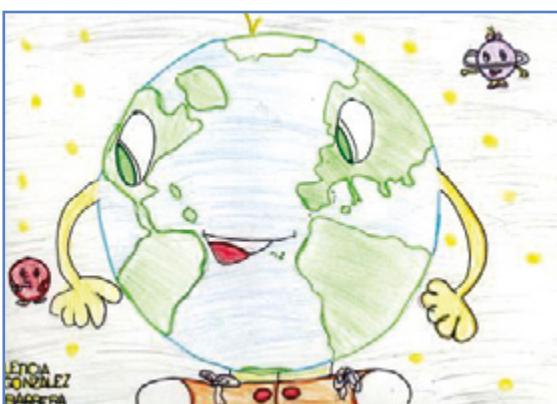
UNTITLED



Mireia Cusso Sorribas

**9-12 year Category** Categoría 9-12 años

UNTITLED



Leticia González Barrera

**13-15 year Category** Categoría 13-15 años

UNTITLED



Ruben Sáenz Rivas

**13-15 year Category** Categoría 13-15 años

UNTITLED

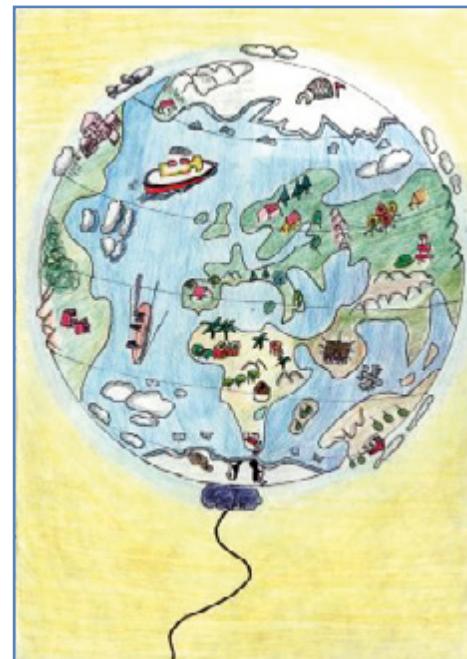
1995



Jonathan Limones López  
Juan José Febrero García

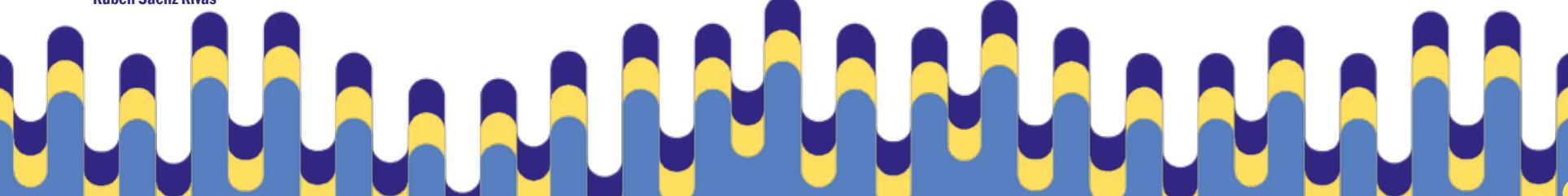
127

UNTITLED



Mireia Abella Falcó

**13-15 year Category**  
Categoría 13-15 años

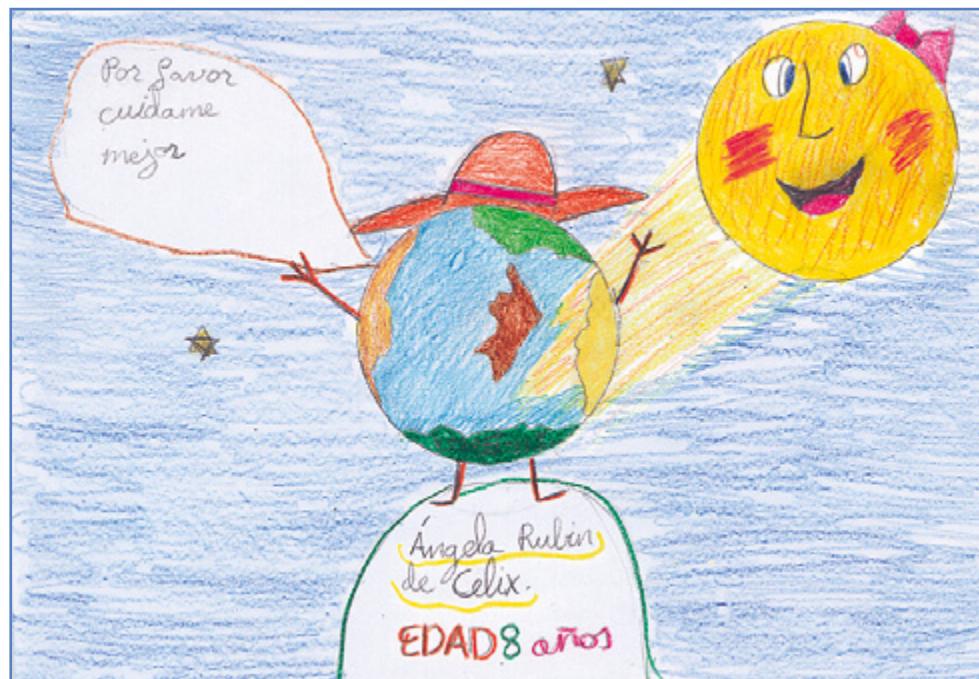


**2005**



**6-8 year Category** Categoría 6-8 años

**PLEASE, CARE ME BETTER!!!**



Ángela Rubin de Célix

**128**

**9-12 year Category** Categoría 9-12 años

**UNTITLED**



Brenda Cerro Merino

**9-12 year Category** Categoría 9-12 años

**UNTITLED**

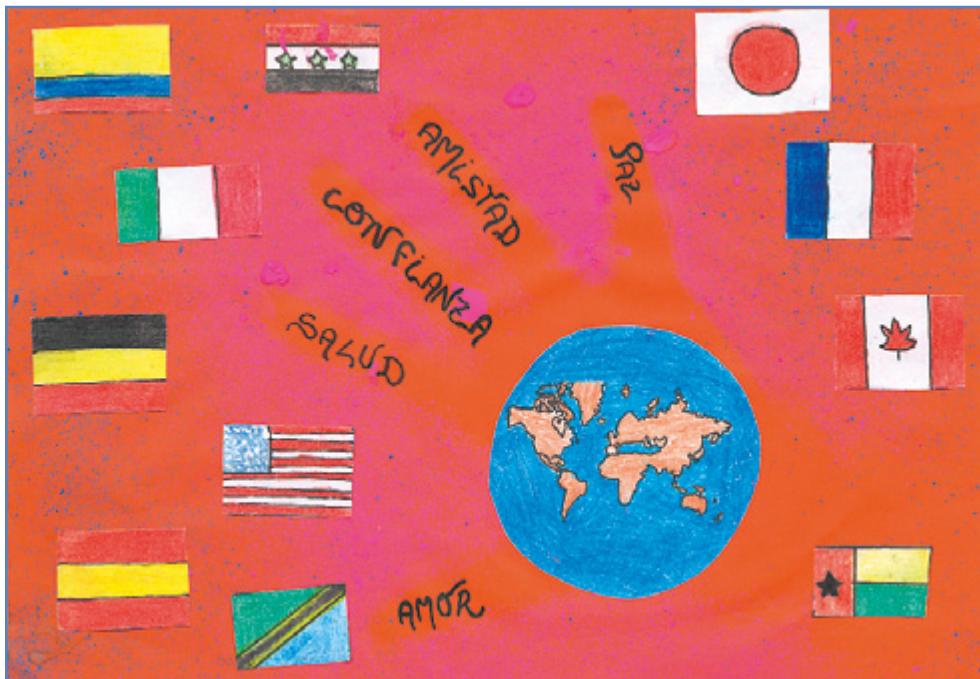


Raquel Jiménez

9-12 year Category Categoría 9-12 años

UNTITLED

2005

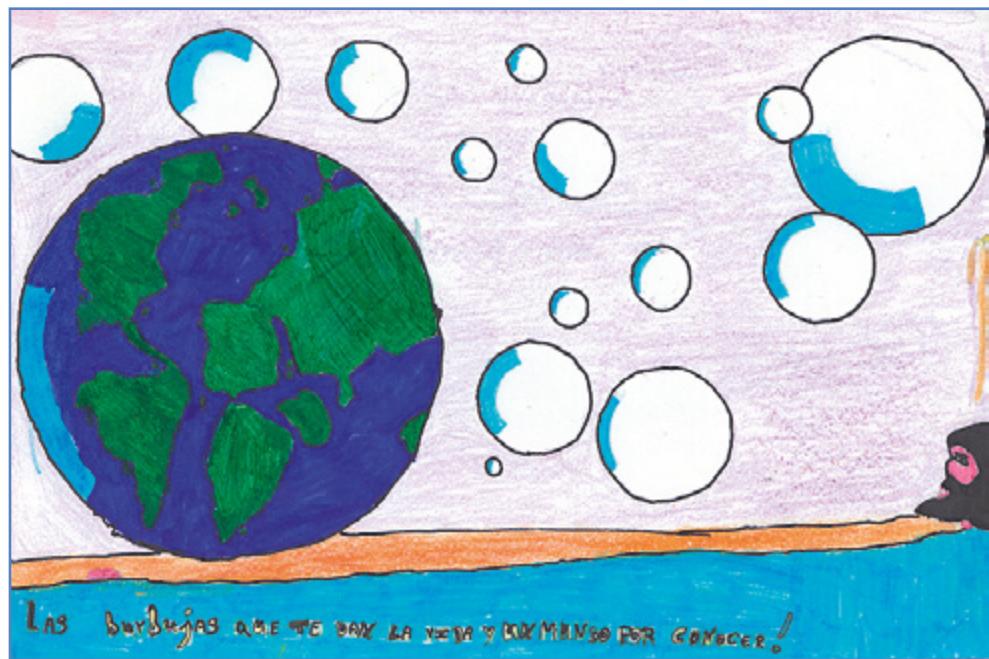


Sara Díaz López  
Beatriz Hernández Alonso

9-12 year Category Categoría 9-12 años

UNTITLED

129



Leticia Jiménez Suárez  
Simona Iskrenova Ivanova

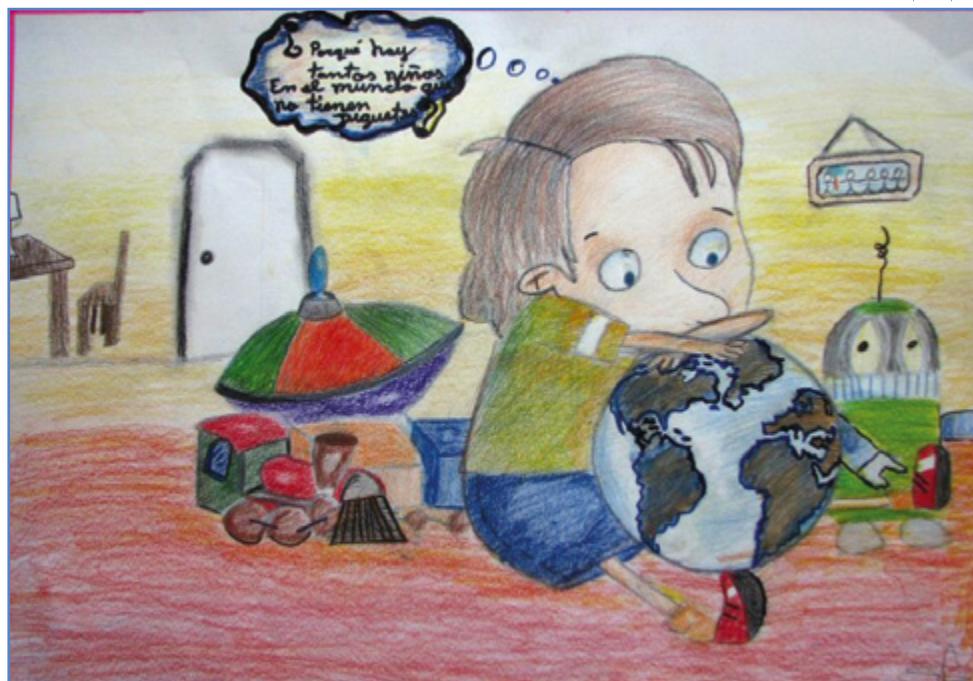
**2007**



**9-12 year Category** | **Categoría 9-12 años**

**I WANT AN EQUAL WORLD FOR ALL**

**PUBLIC  
VOTE**



Samuel Zúñiga Vélez

**130**

**13-15 year Category** | **Categoría 13-15 años**

**DIFFERENT BUT EQUAL, ALL UNITED TO PROTECT THE WORLD**



Sara Collado Molina

**13-15 year Category** | **Categoría 13-15 años**

**IF WE ARE EQUAL, WHY ARE THERE INEQUALITIES**



Sandra Navarro Centenera  
Laura García López

13-15 year Category | Categoría 13-15 años

MAKE IT POSSIBLE

2007 



Sandra Páez Ramos

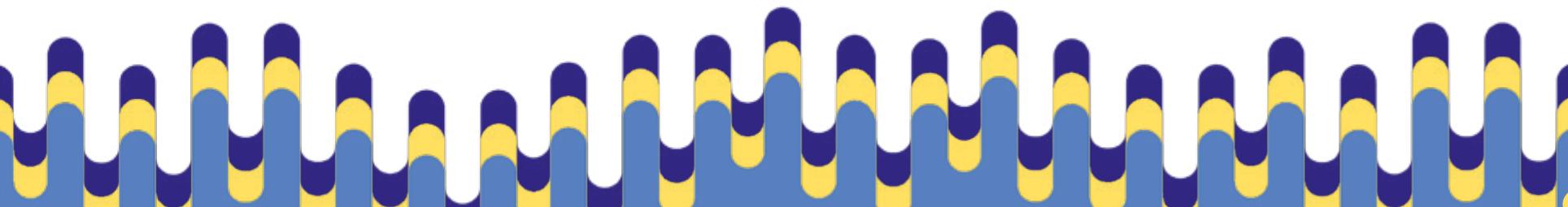
13-15 year Category | Categoría 13-15 años

FIXING THE WORLD

131



Ana Medina Saldaña



**2009**



**9-12 year Category** Categoría 9-12 años

**COMMUNICATION IN THE WORLD**



Nieves Meléndez Sánchez

**132**

**9-12 year Category** Categoría 9-12 años

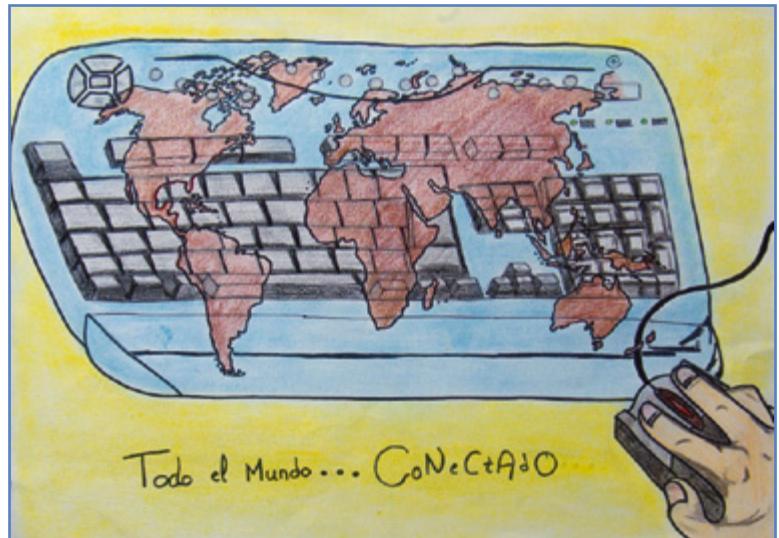
**A MULTICOLOURED WORLD**



Sergio López García

**9-12 year Category** Categoría 9-12 años

**THE WORLD CONNECTED**



Gabriel Garrido López

9-12 year Category Categoría 9-12 años

ALL TOGETHER



Alberto Durán Ortiz

9-12 year Category Categoría 9-12 años

GLOBALISED WORLD



Beatriz Borroso Gstrein

13-15 year Category Categoría 13-15 años

A WORLD WITHOUT FRONTIERS



Miriam Morales López

2009



133

2011 

9-12 year Category Categoría 9-12 años

TRAVEL WITH US TO A GLOBALISED WORLD

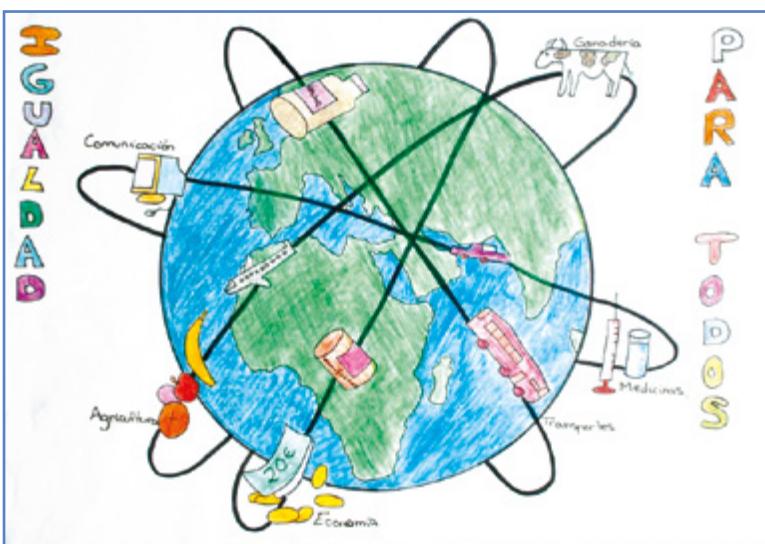


Eva Luna García Corro

134

9-12 year Category Categoría 9-12 años

EQUALITY TO EVERYBODY



Blanca Rodrigo Conde

9-12 year Category Categoría 9-12 años

LIFE IN A GLOBALISED WORLD



Silvia Pérez Morales

9-12 year Category Categoría 9-12 años

THE WORLD

2011



Eva María Pradas Cornejo

6-8 year Category Categoría 13-15 años

MY EYE WORLD



Callum Lee Chapple

13-15 year Category Categoría 13-15 años

THIS IS THE WORLD WE WANT



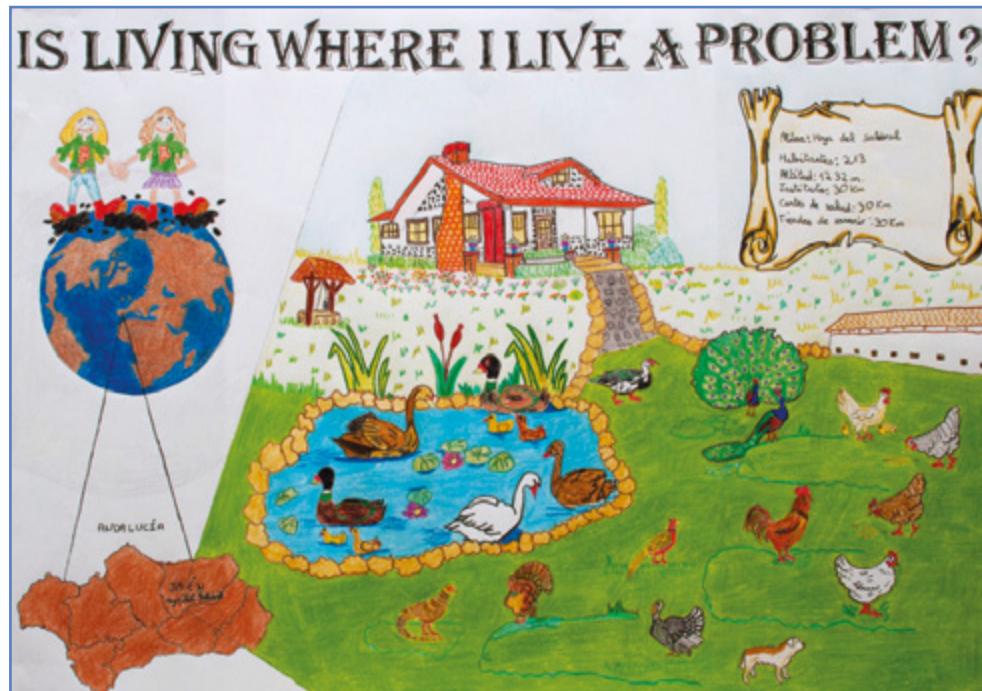
Maria del Mar Manzano Prieto

135

9-12 year Category Categoría 9-12 años

IS LIVING WHERE I LIVE A PROBLEM?

2013



Ana Isabel Moya Rosales  
Eva Soledad Moya Rosales

136

9-12 year Category Categoría 9-12 años

MY PLACE IN THE WORLD



César Fornis Catalán

9-12 year Category Categoría 9-12 años

OUR EARTH



Alberto Molina Sánchez

9-12 year Category | Categoría 9-12 años

WHAT IF THE WORLD OUTSIDE COULD MEND RAG

2013



Patricia Moya Prados  
Claudia Ramos del Moral  
Noelia Moya Romero

9-12 year Category | Categoría 9-12 años

MY WORLD, OUR WORLD



Paula Sánchez Carrasco

9-12 year Category | Categoría 9-12 años

WORLD PARCHMENT



Nerea Rodríguez Fernández  
Susana Jiménez Ramos  
Mireia Aguilar Romero

137

**6-8 year Category** Categoría 6-8 años

**MY PLACE IN THE UNIVERSE**

**2015**



Martin Monreal Zapatero

**9-12 year Category** Categoría 9-12 años

**BIG WORLD, SMALL PEOPLE**



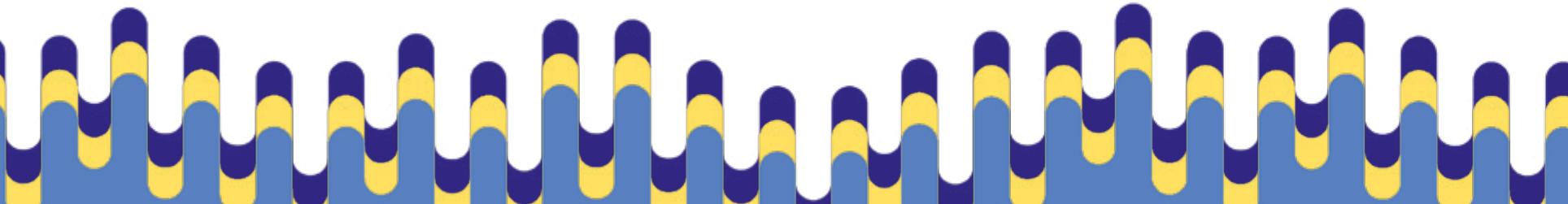
Carlos Montalvo

**9-12 year Category** Categoría 9-12 años

**TAKE CARE OF THE WORLD LIKE YOU TAKE CARE OF YOURSELF**



Joselin Romero Abad



13-15 year Category | Categoría 13-15 años

WE ARE THE WORLD



Nuria Rojas González

13-15 year Category | Categoría 13-15 años

ALL TOGETHER FOR A SOLIDARITY WORLD



Nicole Abreu Trejada

13-15 year Category | Categoría 13-15 años

WE MAKE OUR WORLD



Marina Buitrago Pérez

2015



139

2017 

4-5 year Category Categoría 4-5 años

ROCÍO LOVES MAPS



Rocío Fernández Pérez

140

9-12 year Category Categoría 9-12 años

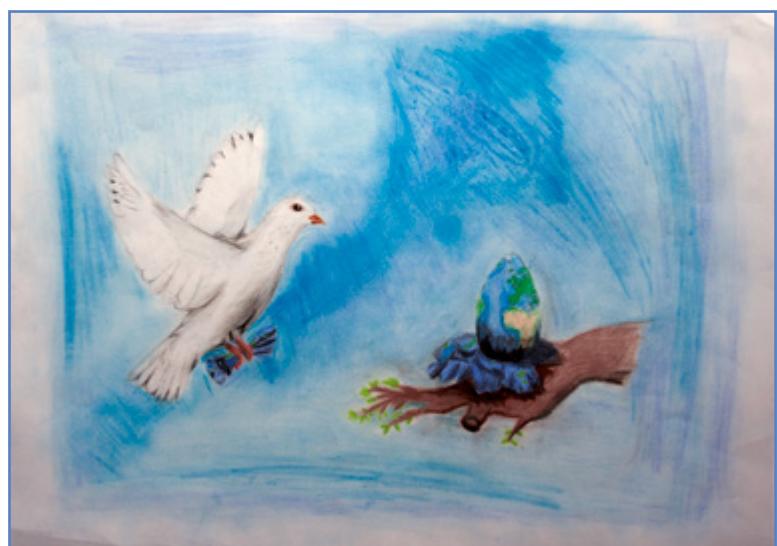
THE WORLD IS IN OUR HEART



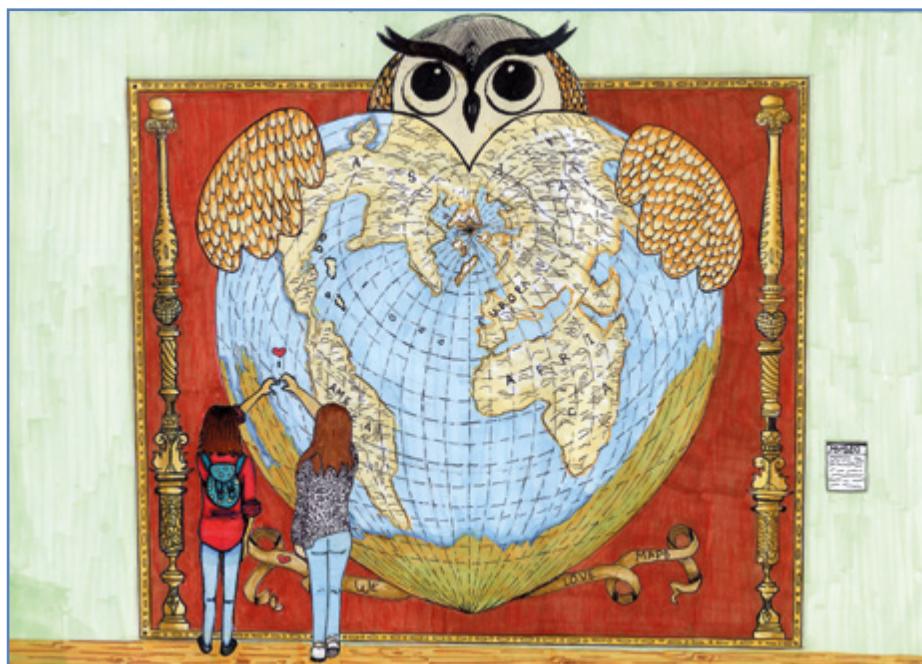
Lucía García Leiva

9-12 year Category Categoría 9-12 años

WE LOVE MAPS BECAUSE WITH THE MAPS WE  
BUILD OUR WORLD



Pablo Díaz López



Noemí Sánchez Avramova,  
 Alba Serrano Suárez

13-15 year Category Categoría 13-15 años  
**THE WORLD IS A MANDALA**



Laura González Fernández

13-15 year Category Categoría 13-15 años  
**STUDYING MAPS**



Rocío de Palacios Salmador

**2019** 

9-12 year Category Categoría 9-12 años

THE WISE TURTLE



Paula Pena

9-12 year Category Categoría 9-12 años

THE SAVING MAGNET

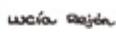


Blanca Sánchez Cepeda

13-15 year Category Categoría 13-15 años

THE TREE



EL ÁRBOL DEL MUNDO 

Lucía Rejón

13-15 year Category Categoría 13-15 años

ALWAYS LOVING DISCOVERING



Alba Serrano Suárez

2019



13-15 year Category Categoría 13-15 años

GOOD MORNING WORLD



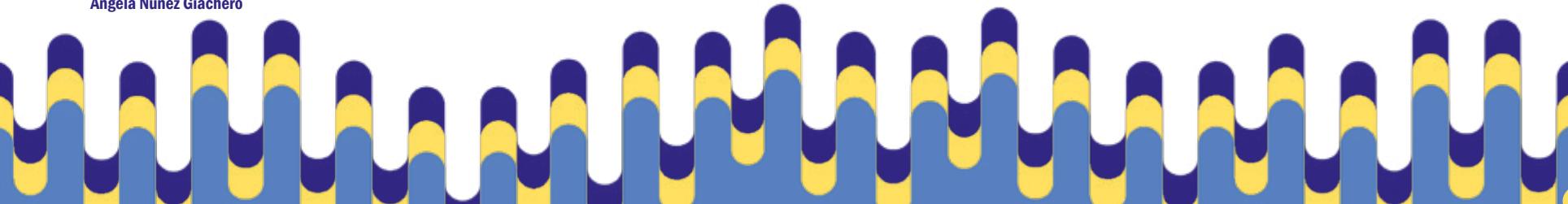
143

13-15 year Category Categoría 13-15 años

THOUSAND DIRECTIONS



Ángela Núñez Giachero



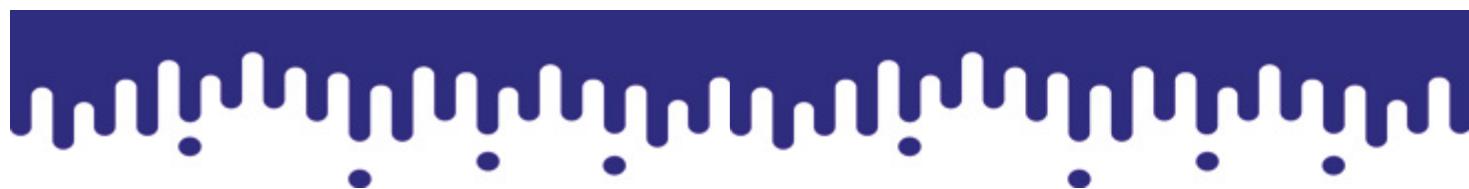


## **Chapter 4**

**Conversations with some participating children in the International Competitions 2017 & 2019**

## **Capítulo 4**

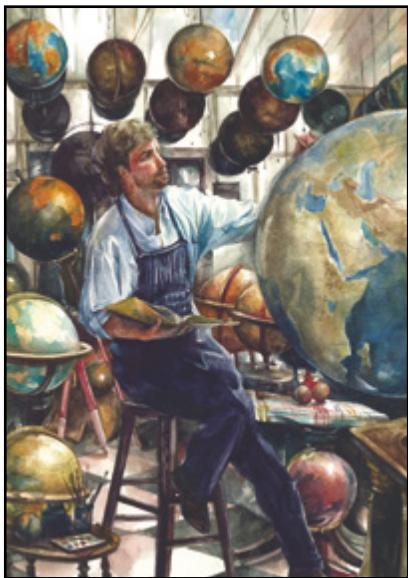
**Conversaciones con algunos niños participantes en los Concursos Internacionales de 2017 y 2019**



# Interview to RADA SKUMOVA



Bulgaria



**CREATING WORLDS**

146

## What motivated you to enter the competition?

I learned about the competition from my geography teacher. I thought the topic was interesting and saw an opportunity to step outside the box.

## Which message did you wish to express with your drawing?

I always do research before I paint. In this case, I was inspired by the process of handmade globes and the hard work put into them. I wanted to represent how something that most people perceive as part of the decor is actually a matter of labour collecting for cartographers, geographers, draftsmen and artists.

## What inspired you to paint your drawing?

I was inspired by my geography teacher who told me about the long-standing traditions of the competition.

## Which new experiences brought your participation in the competition?

It was interesting for me to visit the buildings of the University of Architecture, Civil Engineering and Geodesy, as well as view the layouts in the lobby. And of course the excitement of having my work appreciated.

## How could you draw the same theme (We love maps) in a different way to that used in your drawing?

I would try a different perspective on the subject and change my technique.

**What did you know about maps (or cartography) before the competition?  
Did you learn something new related to maps?**

My dad is a subscriber to National Geographic and I have always loved to read and browse through articles, illustrated maps and infographics. I am also a fan of adventure movies and books. I learned the names of the Japanese heirs - Prince Akihito and Princess Michiko :)

**Do you have a preferred map? Why is this map your most beloved one?**  
Of course, in our day and age, I most often resort to my phone's digital map to navigate me in the city and when traveling.

## Entrevista a RADA SKUMOVA

**¿Qué te llevó a participar en el concurso?**

Me enteré del concurso por mi profesor de geografía. El tema me resultó interesante y me pareció una buena oportunidad para presentar algo original.

**¿Qué mensaje deseabas expresar con tu dibujo?**

Siempre me gusta investigar antes de ponerme a pintar. En este caso, me inspiré en cómo se confeccionan manualmente los globos terrestres y el enorme trabajo que ello comporta. Quería representar cómo bajo algo que la mayoría de la gente percibe como puro elemento decorativo, en realidad subyace una labor intensa de cartógrafos, geógrafos, dibujantes y artistas.

**¿Qué te inspiró a la hora de confeccionar tu dibujo?**

Me inspiró mi profesor de geografía, que me habló de la larga tradición de este concurso.

**¿Qué experiencias novedosas supuso tu participación en el concurso?**

Me resultó muy interesante acudir a las instalaciones de la Escuela de Arquitectura, Ingenieros de Caminos e Ingenieros en Geodesia y Cartografía, y ver los bocetos que había a la entrada. Y por supuesto, me entusiasmó que gustase mi trabajo.

**¿Cómo dibujarías el mismo tema (Amamos los mapas) de una manera diferente a la que empleaste en tu dibujo?**

Intentaría aportar otra perspectiva del tema y cambiar mi técnica.

**¿Qué sabías sobre cartografía antes del concurso? ¿Has aprendido algo en relación a los mapas?**

Mi padre es suscriptor de la revista National Geographic y siempre me ha encantado leer y hojear artículos, mapas ilustrados e infografías. También me encantan las películas y los libros de aventuras. Me aprendí los nombres de los herederos al trono de Japón, el Príncipe Akihito y la Princesa Michiko :)

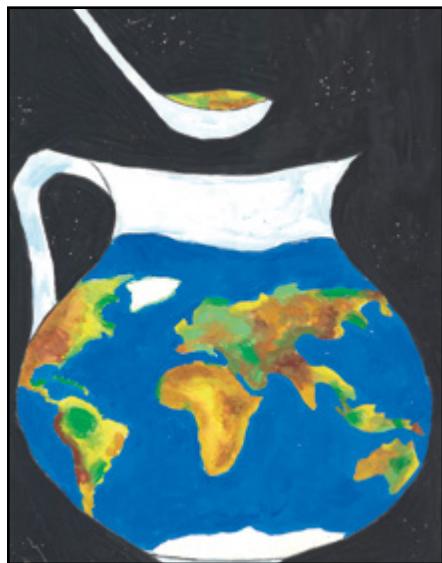
**¿Tienes un mapa preferido? ¿Por qué ese mapa en concreto es tu preferido?**

Por supuesto, en nuestros días y teniendo en cuenta mi edad, recurro a menudo al mapa digital de mi teléfono para orientarme en la ciudad y a la hora de viajar.

# Interview to MÁRTON NEMES



Hungary



DROPS FROM  
THE WORLD

148

is to elaborate the details patiently and meticulously. In the end, I really enjoyed making the drawing, I hardly noticed that time was running out. However, it is not usually typical of me to be constantly working in a task for so long.

## What motivated you to enter the competition?

I love to draw and paint, so this competition gave me another really good chance to test my knowledge. I like to draw simple, everyday objects that I try to display in a special way.

## Which message did you wish to express with your drawing?

Although our world and the Earth itself seems huge to us, it is actually very small compared to the Universe. I wanted to draw a map where the Earth fits in a simple ewer.

## Which new experiences brought your participation in the competition?

Like all my tasks, I began to work on this drawing with great vigour. I thought I would finish it quickly. Whilst working, however, I realised how important it

## Entrevista a MÁRTON NEMES

### ¿Qué te llevó a participar en el concurso?

Me gusta dibujar y pintar. Así, este concurso me dio otra buena oportunidad para medir mis conocimientos. Me gusta dibujar objetos sencillos, de la vida diaria, que trato de representar de una manera especial.

### ¿Qué mensaje deseabas expresar con tu dibujo?

A pesar de que nuestro mundo y la propia Tierra parecen inmensos para nosotros, en realidad son muy pequeños comparados con el Universo. Eso es lo que quería expresar al dibujar que la Tierra cabe en un aguamanil sencillo.

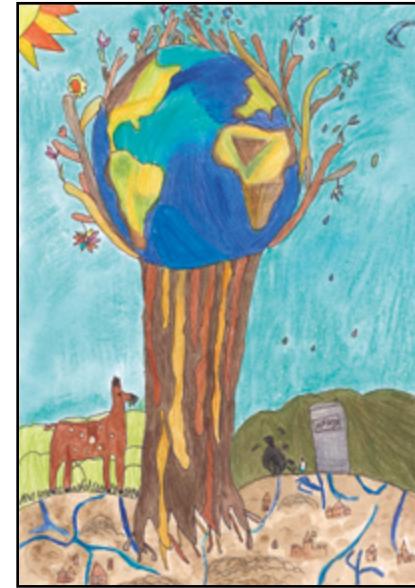
### ¿Qué experiencias novedosas supuso tu participación en el concurso?

Como con todas mis tareas, comencé a trabajar intensamente en este dibujo, pensando que lo terminaría rápidamente. Mientras trabajaba, sin embargo, me di cuenta de lo importante que es elaborar los detalles con paciencia y meticulosidad. Al final, disfruté mucho haciendo el dibujo; apenas me di cuenta de que el tiempo se estaba acabando a pesar de que no suele ser propio de mí estar trabajando con constancia en una tarea durante tanto tiempo.

# Interview to LUCA KUNOS



Hungary



## MY IMAGINATION

149

### What motivated you to enter the competition?

The protection of the Earth and our environment as well as my teacher Kriszti Györk, who also taught drawing and always supported me.

### Which message did you wish to express with your drawing?

I drew a contrast, an antagonism. A world where animals and plants can live carefree and a world where people do not pay attention to their environment and begins to perish.

## Entrevista a LUCA KUNOS

### ¿Qué te llevó a participar en el concurso?

Me motivó la defensa de la Tierra y de nuestro medio ambiente, así como mi maestra, Kriszti Györk, quien también me enseñó dibujo y siempre me apoyó.

### ¿Qué mensaje deseabas expresar con tu dibujo?

Yo dibujé un antagonismo, un contraste. Un mundo donde los animales y plantas pueden vivir libres de problemas y un mundo donde la gente no presta atención al medio ambiente y así empieza a destruirse.

# Interview to ÁKOS NAGY



Hungary



UNTITLED

## What motivated you to enter the competition?

I have loved drawing since I was a small kid, and I have always been interested in maps. Therefore, I was very happy when I joined this competition.

## Which new experiences brought your participation in the competition?

I am inspired by the book given as an award, I still like to flip through it. It is interesting to me how different cultures represent the world in different ways and with different techniques.

150

## How could you draw the same theme (We love maps) in a different way to that used in your drawing?

After the experiences and knowledge acquired in the last two years, I could imagine a drawing with a theme that made people reflect more.

## Entrevista a ÁKOS NAGY

### ¿Qué te llevó a participar en el concurso?

Me gusta dibujar desde que era pequeño y los mapas siempre me interesaron. Por eso fue una gran alegría para mí participar en este concurso.

### ¿Qué experiencias novedosas supuso tu participación en el concurso?

Me inspira el libro que recibí como premio, me gusta hojearlo hasta el día de hoy. Me resulta muy interesante observar cómo diferentes culturas representan el mundo de maneras distintas y con técnicas también diversas.

### ¿Cómo dibujarías el mismo tema (Amamos los mapas) de una manera diferente a la que empleaste en tu dibujo?

Después de las experiencias y conocimientos adquiridos en los últimos dos años, podría imaginar un dibujo con un tema que hiciera reflexionar más.

# Interview to DANIEL H. PEREIRA



Brazil



## IN DEFENSE OF OUR WORLD

### What motivated you to enter the competition?

The geography teacher told us about a contest and that the best drawings could go to Japan. And as I love drawing, I like taking part in drawing contests, and I really want to visit Japan, I wanted to take part in it.

### Which message did you wish to express with your drawing?

Superheroes do good for humanity and I believe that people who take care of the planet are the superheroes of the real life. Therefore, I wanted to represent these people because taking care of the planet is really important for humanity.

### What inspired you to paint your drawing?

I have grown up admiring superheroes and I love drawing. In the beginning, when the teacher told us about the contest, I was afraid of approaching the superhero theme by relating it to the planet Earth, but I took a chance. I was impressed that this idea worked out and took the drawing to Japan.

### How could you draw the same theme (We love maps) in a different way to that used in your drawing?

I think I would approach the same theme but from a different language because like it or not, this is a relevant theme for the current moment we live. Were I to do it, I would use the idea of getting things I admire, besides superheroes, and things that other people admire, as a kind of teaching for the current moment we are living.

### What did you know about maps (or cartography) before the competition? Did you learn something new related to maps?

I had great difficulty at the time of drawing the map and I spent a lot of time just on it. It is not common for me to draw maps but doing this drawing gave me more options and I

learned something new to do other drawings. I started to pay more attention to maps and to observe these maps' lines.

#### **Do you have a preferred map? Why that map is your preferred one?**

I find maps that show the whole world, with the different countries, very interesting. They are those that call more attention simply because they are big in size.

## **Entrevista a DANIEL H. PEREIRA**

#### **¿Qué te llevó a participar en el concurso?**

La maestra de Geografía dijo que habría un concurso y que los mejores dibujos podrían ir a Japón. Como me encanta dibujar, me gusta participar en concursos de dibujos y me encantaría conocer Japón, he decidido participar.

#### **¿Qué mensaje deseabas expresar con tu dibujo?**

Los superhéroes son buenos para la humanidad y creo que las personas que cuidan el planeta son superhéroes en la vida real. Yo quise representar a estas personas porque cuidar el planeta es muy importante para la humanidad.

#### **¿Qué te inspiró a la hora de confeccionar tu dibujo?**

Yo crecí admirando a los superhéroes y me encanta dibujar. Al principio, cuando la maestra habló sobre el concurso, tuve miedo de abordar el tema de los superhéroes y relacionarlos con el planeta Tierra, pero decidí arriesgarme. Me impresionó que esta idea funcionara y llevara el dibujo a Japón.

152

#### **¿Cómo dibujarías el mismo tema (Amamos los mapas) de una manera diferente a la que empleaste en tu dibujo?**

Creo que trataría de abordar el mismo tema, pero con un lenguaje diferente porque, queramos o no, es un tema relevante para el momento actual. Si tuviera que rehacerlo, utilizaría la idea de tomar otras cosas que admiro, además de los superhéroes, así como aspectos que otras personas admirán, como una especie de enseñanza para el momento actual.

#### **¿Qué sabías sobre cartografía antes del concurso? ¿Has aprendido algo en relación a los mapas?**

Me costó mucho dibujar el mapa y dediqué mucho tiempo a eso. No tengo la costumbre de dibujar mapas. Pero hacer este dibujo me dio más opciones y aprendí algo nuevo para hacer otros dibujos. Comencé a prestar más atención a los mapas y a observar el trazo de estos mapas.

#### **¿Tienes un mapa preferido? ¿Por qué ese mapa en concreto es tu preferido?**

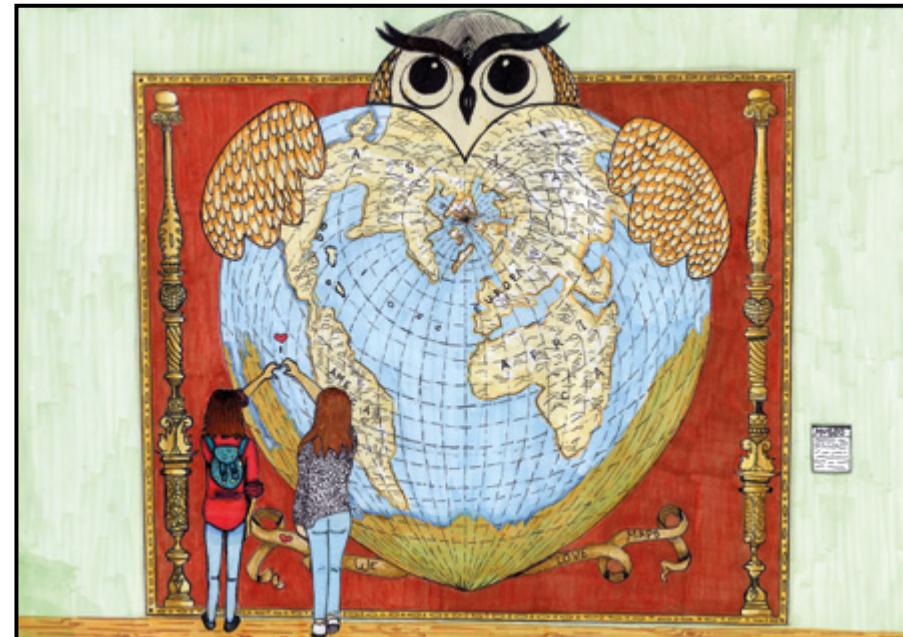
Me encantan los mapas que muestran el mundo entero con los distintos países. Son los que más llaman la atención porque son grandes.

# Interview to NOEMÍ SÁNCHEZ



## Spain

### ALBA SERRANO



153

#### ONCE FINE THROUGH OUR EYES

**What motivated you to enter the competition?**

**Alba Serrano:** We have always loved to draw. When this project was proposed, it seemed very interesting to us. We especially liked the fact that it was at international level.

**Noemí Sánchez:** What motivated me was the idea that it would be an international competition and about maps, something I had never tried before. For me, the most interesting aspect was to think of all those people from abroad competing against us.

**Which message did you wish to express with your drawing?**

**Alba Serrano:** We were willing to stress the importance of maps since Ancient Times. In order to highlight a map that we loved, we decided to draw it as if it were placed at a museum.

**Noemí Sánchez:** We fancied the idea of highlighting the relevance of maps and the influence they should have on young people by drawing this one as if it were a masterpiece in a museum.

## **What inspired you to paint your drawing?**

**Alba Serrano:** We first sought information on maps and we found one made by Oronce Finé that really fascinated us. The Earth was shaped like a heart. We thought that was just what we were willing to convey.

**Noemí Sánchez:** The map accomplished by Oronce Finé, unlike the rest of the maps we found, seemed very peculiar to us as it represented the shape of the Earth in a very distinctive manner.

## **Which new experiences brought your participation in the competition?**

**Alba Serrano:** First we were really excited when we found out our drawing had won the Competition. And then we were thrilled by going to the award ceremony at the National Geographic Institute of Spain.

**Noemí Sánchez:** Basically the happiness we felt when we discovered we had won an international drawing competition. Also the rush at the very last minute before delivering the drawing because of our slowness in doing so, which we did not expect would happen to us.

## **How could you draw the same theme (We love maps) in a different way to that used in your drawing?**

**Alba Serrano:** It is quite difficult to know. We spent a lot of time thinking of ideas. But were I to think of a different way to do it, it would probably be something related to nature.

**Noemí Sánchez:** I had the idea of drawing the map showing people of different races. However we observed maps from previous years and there were many with the same purpose. So it took us a long time to find what we wanted to draw.

## **What did you know about maps (or cartography) before the competition? Did you learn something new related to maps?**

**Alba Serrano:** Before the Competition I only knew very basic concepts. But after researching I learned about the different ways of representing maps and how much they have changed over time.

**Noemí Sánchez:** I knew that there were many cartographers who made different representations of the shape of the Earth, i.e. each one had a different idea of our planet. Yes, I learned especially from the instruments that were used to get a better perception of the shape of the Earth.

## **Do you have a preferred map? Why that map is your preferred one?**

**Alba Serrano:** Certainly my favourite map is the one that appears in our drawing, the one by Oronce Finé from 1494. It is very advanced for the time and I think it is lovely.

**Noemí Sánchez:** The map we chose to make our drawing, the one by Oronce Finé.

# Entrevista a NOEMÍ SÁNCHEZ

## ALBA SERRANO

### ¿Qué os llevó a participar en el concurso?

**Alba Serrano:** Siempre nos había gustado mucho dibujar y, cuando nos lo propusieron, nos pareció muy interesante; sobre todo nos gustó que fuera a nivel internacional.

**Noemí Sánchez:** Lo que me motivó fue la idea de que fuese un concurso internacional y sobre mapas, cosa que nunca había probado antes. Para mí, lo más interesante era pensar en todas esas personas de otras nacionalidades que competían contra nosotras.

### ¿Qué mensaje deseabais expresar con vuestro dibujo?

**Alba Serrano:** Quisimos resaltar la importancia de los mapas desde la antigüedad. Decidimos dibujar uno que nos encantó, puesto como si estuviera en un museo para destacarlo.

**Noemí Sánchez:** Quisimos resaltar la importancia de los mapas dibujando éste como si fuese una obra en un museo, y la influencia que deberían de tener en los jóvenes.

### ¿Qué os inspiró a la hora de confeccionar vuestro dibujo?

**Alba Serrano:** Antes de empezar, buscamos información sobre los mapas y encontramos uno que nos gustó muchísimo de Oronce Finé. Tenía forma de corazón y nos pareció que era justo lo que queríamos transmitir.

**Noemí Sánchez:** El mapa de Oronce Finé, el cual, a diferencia del resto de mapas que encontramos, nos pareció muy peculiar, principalmente por la manera en la que dibujaban la forma de la tierra.

### ¿Qué experiencias novedosas supuso vuestra participación en el concurso?

**Alba Serrano:** En primer lugar, la emoción que sentimos al saber que nuestro dibujo había ganado. Luego la ilusión de ir a la entrega de premios en el Instituto Geográfico Nacional.

**Noemí Sánchez:** Principalmente la emoción que sentimos al saber que habíamos ganado un concurso de dibujo internacional. También las prisas que tuvimos a la hora de entregar el dibujo a causa de nuestra lentitud a la hora de hacerlo, cosa que no esperábamos que nos fuese a pasar.

### ¿Cómo dibujaríais el mismo tema (Amamos los mapas) de una manera diferente a la que empleasteis en vuestro dibujo?

**Alba Serrano:** Es muy complicado saberlo, estuvimos mucho tiempo pensando ideas. Pero si tuviera que pensar en una forma diferente de hacerlo, probablemente sería algo que tuviera relación con la naturaleza.

**Noemí Sánchez:** Yo tenía la idea de hacer el mapa con personas de distintas razas, pero vimos mapas de años anteriores y había muchos con el mismo propósito, por lo que tardamos mucho en encontrar lo que queríamos dibujar.

**¿Qué sabíais sobre cartografía antes del concurso? ¿Habéis aprendido algo en relación a los mapas?**

**Alba Serrano:** Antes del concurso sabía conceptos muy básicos. Pero después de investigar, aprendí sobre las distintas formas de representar mapas y lo mucho que han ido cambiando a lo largo del tiempo.

**Noemí Sánchez:** Sabía que había muchos cartógrafos que hacían distintas representaciones de la forma de la tierra; es decir, que cada uno tenía un pensamiento diferente del planeta. Sí, aprendí sobre todo de los instrumentos que se utilizaban para conseguir una mejor percepción de la forma de la tierra.

**¿Tenéis un mapa preferido? ¿Por qué ese mapa es vuestro preferido?**

**Alba Serrano:** Sin duda, mi mapa preferido es el que aparece en nuestro dibujo, el de Oronce Finé de 1494. Es muy avanzado para la época y me parece precioso.

**Noemí Sánchez:** El mapa que elegimos para hacer nuestro dibujo, el de Oronce Finé.

## Interview to NOEMÍ SÁNCHEZ



Spain



GOOD MORNING WORLD

### **Which message did you wish to express with your drawing?**

I was really looking forward to answering this question since a map has got nothing to do with a breakfast. What I wanted to convey with the drawing is the energy needed to start the day.

### **What inspired you to paint your drawing?**

I had a hard time getting ideas because it is difficult to think of the most original drawing. Nevertheless I saw my mother's coffee whilst having breakfast and I thought of making the shape of the World with the bubbles in the coffee.

### **How was the elaboration process?**

As I said before, I did not have any previous mental images in mind. But thanks to that breakfast, I got a concept with which to develop my drawing. I had three days left to deliver the design and in those three afternoons I was able to finish it on time.

### **What map inspired you?**

I just chose the typical World map, so that the map part would not be too overloaded.

## **Entrevista a NOEMÍ SÁNCHEZ**

**157**

### **¿Qué mensaje deseabas expresar con tu dibujo?**

Esta pregunta tenía ganas de contestarla por el hecho de que no tiene relación un mapa con un desayuno. Lo que quería expresar con el dibujo es la energía que necesitamos para empezar el día.

### **¿Qué te inspiró a la hora de confeccionar tu dibujo?**

Me costaba muchísimo coger ideas porque es complicado pensar en el dibujo más original. Pero, mientras estaba desayunando, vi el café de mi madre y se me ocurrió hacer con las burbujas la forma del mapamundi.

### **¿Cómo fue el proceso de elaboración?**

Como he dicho antes, no tenía ninguna idea en mente, pero gracias a ese desayuno, conseguí un concepto con el que desarrollar mi dibujo. Me quedaban tres días para entregarlo y en esas tres tardes lo pude acabar a tiempo.

### **¿Qué mapa te sirvió de inspiración?**

Simplemente elegí el típico mapamundi, para que no quedara muy recargada la parte del mapa.

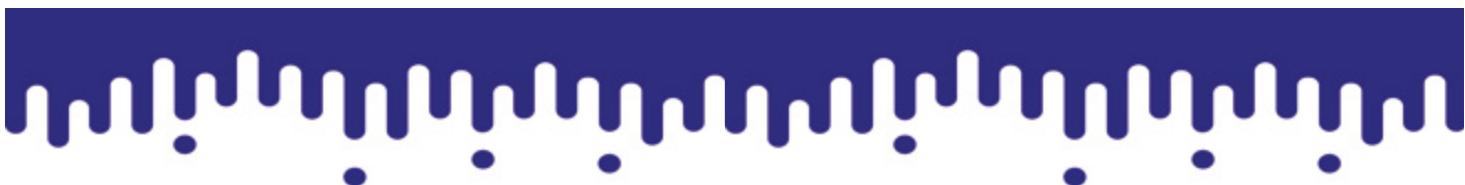


## **Chapter 5**

Short biographies of the editors

## **Capítulo 5**

Breve biografía de los editores





## CARLA SENA

160

Universidade Estadual Paulista "Júlio de Mesquita Filho" (UNESP)  
Campus de Ourinhos  
Avenue Vitalina Marcusso, 1500. Ourinhos - Sao Paulo  
e-mail: [cacrisusp@gmail.com](mailto:cacrisusp@gmail.com)  
BRAZIL

Universidad Estatal Paulista "Júlio de Mesquita Filho" (UNESP)  
Campus de Ourinhos  
Avenida Vitalina Marcusso, 1500. Ourinhos - Sao Paulo  
correo electrónico: [cacrisusp@gmail.com](mailto:cacrisusp@gmail.com)  
BRASIL

She studied geography expecting to be a teacher. In the course she fell in love with cartography for children and tactile cartography. During her master's and doctorate degrees research, she taught children and teenagers. Currently, she is a professor at UNESP, at Ourinhos Campus in São Paulo / Brazil and she conducts researches in the area of cartography and geography teaching. She is Chair of the ICA Commission on Cartography and Children and the leader of the research group on School Cartography in Brazil. She organises the national edition of Barbara Petchenik Competition and she believes that the best way to have more geographers and cartographers in the future is by encouraging children to work creatively with maps.

Estudió Geografía con la intención de ser maestra. En esa etapa, se enamoró de la cartografía para niños y de la cartografía táctil. Durante la investigación de máster y doctorado, impartió clases a niños y jóvenes. Hoy es profesora en UNESP, en el Campus Ourinhos en São Paulo / Brasil y desarrolla investigaciones en el área de la enseñanza de la cartografía y de la geografía. Es la Presidenta de la Comisión de Cartografía y Niños de la ACI y directora del grupo de investigación de Cartografía para niños y jóvenes en Brasil. Organiza la edición nacional del Concurso Barbara Petchenik y cree que la mejor manera de tener más geógrafos y cartógrafos en el futuro es incentivar a los niños a trabajar creativamente con mapas.



## JESÚS REYES

161

Associate Professor  
Institute of Cartography and Geoinformatics  
Eötvös Loránd University  
Pázmány Péter sétány 1/A, Budapest, H-1117  
e-mail: jesusreyes@caesar.elte.hu  
HUNGARY

Profesor Titular  
Instituto de Cartografía y Geoinformática  
Universidad Eötvös Loránd  
Pázmány Péter sétány 1 / A, Budapest, H-1117  
correo electrónico: jesusreyes@caesar.elte.hu  
HUNGRÍA

Jesús Reyes is Associate Professor at Eötvös Loránd University in Budapest, Hungary. His research interests lie on Cartography for Children (teaching of cartographic concepts and map use in Elementary and Secondary Schools), Digital and GIS Cartography, Web Cartography and Geovisualisation. He has given lectures and offered courses in 17 universities of 8 countries. Author of almost 30 articles in scientific publications and more than 75 papers in different events, he has collaborated as cartographer in more than 40 textbooks and atlases. He is responsible for the organisation of the Barbara Petchenik Map Competition in Hungary from 1999, has been President of the International Jury in 2005 and 2007. He was Chair of the ICA Commission on Cartography and Children from 2007 to 2015, and is currently Vice-Chair of the same Commission. The International Cartographic Association awarded him with the Diploma for Outstanding Services to ICA in 2015.

Jesús Reyes es profesor titular en la Universidad Eötvös Loránd en Budapest, Hungría. Sus temas de investigación son la cartografía para niños (enseñanza de conceptos cartográficos y uso de mapas en escuelas primarias y secundarias), cartografía digital y SIG, cartografía web y geovisualización. Ha impartido conferencias y cursos en 17 universidades de 8 países. Es autor de casi 30 artículos en publicaciones científicas y de más de 75 ponencias en diferentes actos, y ha colaborado como cartógrafo en más de 40 libros de texto y atlas. Es responsable de organizar el concurso Barbara Petchenik en Hungría desde 1999 y ha sido Presidente del Jurado Internacional en 2005 y 2007. Fue Presidente de la Comisión de Cartografía y Niños de la ACI desde 2007 hasta 2015. Actualmente es Vicepresidente de la misma comisión. La Asociación Cartográfica Internacional le concedió el Diploma por Servicios Excepcionales a la ACI en 2015.



## PILAR SÁNCHEZ-ORTIZ

**162**

Department of National Atlas and Thematic Mapping  
National Geographic Institute of Spain (IGN)  
C/ General Ibáñez de Ibero 3, E-28003 Madrid  
e-mail: psanchezortiz@mitma.es website: ign.es  
SPAIN

Pilar Sánchez-Ortiz is Head of the Department of National Atlas and Thematic Mapping at the National Geographic Institute of Spain. Her main tasks are the coordination and management of multidisciplinary teams in performing, updating and producing services and products related to the National Atlas of Spain. She also plays a relevant role in the definition of needs and design of strategies. She got her job as surveying engineer at IGN in 1991, now 29 years ago. She has been involved in tasks related to thematic mapping, educational workshops with Geography teachers from Secondary Schools in Spain and workshops at the National Geographic Institute of Spain to promote the interest in Cartography and Geography among the general public. She is the Spanish Delegate at the ICA Commissions on Atlases and Cartography and Children since 2003. She has coordinated and organised the Spanish participation in the Barbara Petchenik Children's World Map Competitions since 2005 and she has been International Jury Member of several Barbara Petchenik Competitions. In addition, she has been the Secretary General of the Spanish Society for Cartography, Photogrammetry and Remote Sensing (SECFT) [ICA National Member] from 2003 up to nowadays. As Vice-President in the Executive Committee of the ICA from 2015 to 2019, she received the "International Recognition" for her work and dedication to the ICA Commission on Cartographic Heritage in 2019. At present, her main interests lie on atlases, cartography for teaching and new technologies to make maps more accessible and useful for people.

Departamento de Atlas Nacional y Cartografía Temática  
Instituto Geográfico Nacional (IGN)  
C/ General Ibáñez de Ibero 3, E-28003 Madrid  
correo electrónico: psanchezortiz@mitma.es sitio web: ign.es  
ESPAÑA

Pilar Sánchez-Ortiz es Jefa de Servicio del Departamento de Cartografía Temática y Atlas Nacional del Instituto Geográfico Nacional de España (IGN). Sus tareas principales son la coordinación y gestión de equipos multidisciplinares en la realización, actualización y producción de los productos y servicios relacionados con el Atlas Nacional de España. También desempeña un papel relevante en la definición de necesidades y diseño de estrategias. Desde su ingreso en 1991, hace ya 29 años, ha participado en tareas relacionadas con la cartografía temática, talleres educativos con profesores que enseñan geografía en las escuelas secundarias de España, actividades de puertas abiertas en el IGN con el fin de promover el interés por la Cartografía y la Geografía en el público general. Desde 2003 es la delegada española en la Comisión de Atlas y en la Comisión de Cartografía y Niños de la Asociación Cartográfica Internacional (ACI). Coordina y organiza desde 2005 la participación española en el Concurso Internacional de mapas dibujados por niñas y niños, *Barbara Petchenik Children's World Map Competitions*, y es miembro del jurado desde 2013. Además, es Secretaria General de la Sociedad Española de Cartografía, Fotogrametría y Teledetección, (SECFT) [Miembro Nacional de la ACI]. Como Vicepresidenta en el Comité Ejecutivo de la Asociación Cartográfica Internacional en el periodo 2015-2019, recibió el «Reconocimiento Internacional» por su trabajo y dedicación en la Comisión de Cartografía y Patrimonio Cartográfico de la ACI en 2019. Actualmente, sus principales intereses son los atlas, los mapas para enseñar geografía a los niños y las nuevas tecnologías para hacer que los mapas sean más accesibles y útiles para todos.



## TEMENOUJKA BANDROVA

University of Architecture, Civil Engineering and Geodesy  
Faculty of Geodesy  
Department of Photogrammetry and Cartography  
Bulgarian Cartographic Association  
1, Chr. Smirnenski Blvd. BG-1046 Sofia  
e-mail: tbandrova@abv.bg  
BULGARIA

Universidad de Arquitectura, Ingeniería Civil y Geodesia  
Facultad de Geodesia  
Departamento de Fotogrametría y Cartografía  
Asociación Cartográfica Búlgara  
1, Chr. Smirnenski Blvd. BG-1046 Sofía  
correo electrónico: tbandrova@abv.bg  
BULGARIA

163

Temenoujka Bandrova is Vice-President of the ICA and Professor in Cartography at UACEG, Sofia, Bulgaria; Founder and President of the Bulgarian Cartographic Association (BCA); Head of the Laboratory on Cartography; Treasurer and ExC member of the International Society for Digital Earth; Project manager and author of 50 atlases and 200 wall maps in DataMap-Europe. Since 2006, she is organising International Conferences on Cartography and GIS every 2 years.

She has been working for ICA since 1998. Her main activities are rolled out in the Commission on Cartography and Children, where she has served as co-chair (2014–2019) and jury member of several Barbara Petchenik Competitions. She has also contributed to the commissions on Cartography and EWCM, Map Projections, among others.

As a Vice-President in the ICA, her priorities include promoting cartography and ICA at a national and international level, helping national mapping organisations, and underlining cartography's key role in the geo-society.

Temenoujka Bandrova es Vicepresidenta en el Comité Ejecutivo de la ICA, Profesora de cartografía en la UACEG en Sofía, Bulgaria; Fundadora y Presidenta de la Asociación Cartográfica Búlgara (BCA); Jefa del Laboratorio de Cartografía; Tesorera y miembro del Comité Ejecutivo de la Sociedad Internacional para la Tierra Digital; Gerente de proyecto y autora de 50 atlas y 200 mapas murales en DataMap-Europe. Desde 2006, organiza conferencias internacionales sobre cartografía y SIG cada 2 años.

Desde 1998 trabaja para la ACI. Sus principales actividades se desarrollan en la Comisión de Cartografía y Niños, donde fue Copresidenta (2014–2019) y miembro del jurado de varios certámenes del Concurso Internacional Barbara Petchenik. También ha participado en diversas comisiones: Proyecciones Cartográficas, Cartografía para la alerta temprana en la gestión de crisis, entre otras.

Como actual Vicepresidenta de la ACI, sus prioridades pasan por promover la cartografía y la ACI a nivel nacional e internacional, ayudar a los institutos geográficos nacionales y subrayar el papel clave de la cartografía en la geo-sociedad.

# Drawing Index by country

## Índice de dibujos por países

<b>Argentina</b>		
OLD MAPS	78	
WORLD MAP	108	
THE IDEAL WORLD	109	
<b>Australia</b>		
MY HAPPY WORLD	26	
TREASURE MAP OF MY DOG	40	
LEARNING ABOUT MAP IS FUN, LIKE PLAY IN THE PLAYGROUND	63	
ME.MAPS@PLANETEARTH.COM	93	
<b>Austria</b>		
UNTITLED	56	
THE ROOM OF THE GIRL TRAVELER	94	
SO I WISH THE FUTURE FOR OUR CHILDREN	110	
<b>Azerbaijan / Azerbaiyán</b>		
THE WORLD IS SWEET HOME	27	
THE WORLD ON THE BUTTERFLY WINGS	95	
<b>Belgium / Bélgica</b>		
COLOURS OF THE WORLD	41	
GLOBAL WARMING	96	
TREE OF LIFE	97	
<b>Brazil / Brasil</b>		
IN DEFENSE OF OUR WORLD	64	
IT'S TIME TO CHANGE!	86	
FACILITATING EVERYDAY	98	
<b>Bulgaria</b>		
KID'S WORLD	28	
THE WORLD IS IN OUR HANDS	42	
CHILDREN LOVE MAPS	99	
CREATING WORLDS	111	
<b>Canada / Canadá</b>		
WE LOVE MAPS	43	
PEACE IS WITHIN US	51	
<b>China</b>		
A BIRD SYMBOLISING PEACE	29	
<b>PEACE DOVE</b>	44	
HOME OF THE ANIMALS	45	
<b>Croatia / Croacia</b>		
THE WORLD OF PLAYFUL TRIANGLES	79	
WE CHOOSE WHAT WE DO WITH THIS WORLD	112	
<b>Czech Republic / República Checa</b>		
THE EARTH FOR LITTLE ANIMALS	30	
THE MAP SHOWS ME THE WAY	65	
A PAPER MAP IS THE CERTITUDE	113	
<b>Finland / Finlandia</b>		
WE SEE MAPS EVERYWHERE	80	
LOVE MOVES CONTINENTS	114	
<b>France / Francia</b>		
I LOVE MY PLANET	87	
<b>Germany / Alemania</b>		
HAPPY CONTINENTS	52	
EARTH WITH MY EYES	100	
<b>Greece / Grecia</b>		
DRAWING MAPS	46	
THE HAIR MAP	66	
SPINNING THE GLOBE	88	
<b>Hungary / Hungría</b>		
MY IMAGINATION	38	
UNTITLED	57	
DROPS FROM THE WORLD	67	
THE FACE OF THE EARTH	115	
<b>Indonesia</b>		
CRAFTING OUR DREAMS ON THE LAND OF INDONESIA	31	
MAP IS THE MOST BEAUTIFUL FLOWER IN THE WORLD	32	
RECOGNISING THE CULTURAL DIVERSITY FROM MAP	68	
WE LOVE MAP	81	
OUR MARVELOUS WORLD	101	
<b>Iran / Irán</b>		
UNTITLED	58	

<b>Israel</b>	
GLOBAL BRAIN	89
GLOBAL PLATE	102
<b>Japan / Japón</b>	
I LIKE EVERYONE: FRIENDS LIVING ON THE EARTH	24
HAPPY EARTH!	53
HARMONIOUS WORLD OF NATIONAL FLAGS	69
<b>Kenya / Kenia</b>	
MY COLOURFUL WORLD	33
ROAD TRIP	59
<b>Lithuania / Lituania</b>	
FRIENDS	25
BETWEEN THE CLOUDS	39
MY "MOO" : THE PERFECT TOUR FRIEND	70
IT IS ALL IN OUR HANDS	116
<b>MALAYSIA / MALASIA</b>	
WE LOVE MAPS	71
LOVE AND TRENDING	117
WE LOVE MAP - ETHNICITY	118
<b>New Zealand / Nueva Zelanda</b>	
A TURTLE'S TEAR: OUR PLASTIC OCEANS	54
IF A PICTURE IS WORTH A THOUSAND WORDS, THEN A MAP MUST BE WORTH MORE!	60
TRUMP'S WORLD	119
THROUGH A CHILD'S EYES	120
<b>Poland / Polonia</b>	
WE LOVE MAPS	72
FLYING EARTH	73
MAP - WINDOW TO THE WORLD	74
WE LOVE MAPS	103
<b>Romania / Rumania</b>	
WE LOVE MAPS	90
AND PIGEONS LOVE MAPS	91
<b>Slovakia / Eslovaquia</b>	
EARTH MAP MOVES	61
I'LL TRAVEL BY BIKE ROUND THE WORLD	75
<b>HEMISPERICAL UNDERSTANDING</b>	121
<b>Slovenia / Eslovenia</b>	
MAP OF LIFE	34
THE QUEEN OF THE WORLD	35
THE WORLD IN CHILDREN'S HANDS	36
WE LOVE MAPS	104
<b>South Africa / Sudáfrica</b>	
CRY OF THE PEACOCK (WE LOVE MAPS)	105
<b>South Korea / República de Corea</b>	
MAP, COMMUNICATE WITH THE WORLD	47
GREEN EARTH TREE	48
DREAMING OF THE BLUE SELF OF THE WORLD	82
<b>Spain / España</b>	
ORONCE FINE THROUGH OUR EYES	83
ALWAYS LOVING DISCOVERING	92
GOOD MORNING WORLD	106
<b>Sri Lanka</b>	
WE ARE ALL LIVING IN ONE WORLD	76
<b>Sweden / Suecia</b>	
THE WORLD	49
<b>Turkey / Turquía</b>	
OUR WORLD IN THE EYES OF A BUTTERFLY	50
WORLD OF COLOUR LINES	55
LOVE EACH OTHER FOR A BETTER WORLD	62
OCCUPATION OF THE MAP	107
<b>United Arab Emirates / Emiratos Árabes Unidos</b>	
WORLD'S EYE	77
<b>United Kingdom / Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte</b>	
I LOVE MAPS!	37
UNTITLED	84
<b>United States / Estados Unidos de América</b>	
PAINTING THE WORLD A NEW PICTURE	85
OUR PATH FOR EXPLORATION	122
IF WE DON'T CHANGE	123

# **Barbara Petchenik's works on children and maps**

## **Trabajos de Barbara Petchenik sobre niños y mapas**

Cartography for children: A research approach. 1971. *La Revue de Géographie de Montréal* 25: 407–10.

Designing maps for children. 1971. *Cartographica monograph* 2: 35–40. Presented at the symposium on the Influence of the Map User on Map Design at Queen's University.

Evaluation of two-color political maps in *World Book* (Chad, Singapore, Sierra Leone, Formosa, Nigeria). 1967. Research report for Field Enterprises Educational Corporation, Chicago, 43.

**166**

Experimental use of the search task in an analysis of type legibility in cartography. 1970. *Journal of Typographic Research* 4 (Spring): 102–08. Reprinted in *The Cartographic Journal* 7 (2): 103–12.

Facts or values: Methodological issues in research for educational mapping. 1984. Paper presented at the Twelfth Conference of the International Cartographic Association, Perth, Australia, August 6–13. Technical Papers 1: 788–804. Reprinted as essay 2 in Value and values in cartography *Cartographico* 22 (3): 20–42.

Fundamental considerations about atlases for children. 1987. *Cartographica monograph* 36, 24 (1): 16–23.

Map design for children. 1965. Research report for Field Enterprises Educational Corporation, Chicago, 224.

Map type: form and function. 1966. Research report for Field Enterprises Educational Corporation, Chicago, 145.



- Maps and children. 1971. Letter in *Journal of Geography* 71 (2): 68.
- Maps in the classroom. 1970. *Journal of Geography* 69 (January): 18–24. Reprinted in *Social science and geographic education: A reader*. 1971. John M. Ball, John E. Steinbrink, Joseph P. Stoltman, eds. New York: John Wiley and Sons, Inc.
- Nature of research in education. 1972. *Journal of Geography* 71 (4): 215–32.
- Review of *Junior atlas of Alberta* by J. C. Muller and L. J. Wonders. 1981. *The American Cartographer* 8 (1): 83–5.
- Review of *Junior atlas of Alberta teachers manual* by W. C. Wonders. 1981. *The American Cartographer* 8 (1): 83–5.
- Search: An approach to cartographic type legibility. 1969. *Journal of Typographic Research* 3 (4): 387–97.
- Type variation and the problem of cartographic type legibility. Part one: Cartographic typography as a medium for communication; the cartographic view of legibility. 1969. *Journal of Typographic Research* 3(2): 127–44.
- What about Illinois? Or, children and a reference map. 1967. Research report for Field Enterprises Educational Corporation, Chicago, 71.



# Papers on Barbara Petchenik

## Trabajos sobre Barbara Petchenik

KREJCIE, VALERIE WULF. 1990. Barbara Petchenik. *Progress and Perspectives: Affirmative Action in Surveying and Mapping* (September-October): 3.

KREJCIE, VALERIE WULF, LEONA SORENSEN, RICHARD E. DAHLBERG and JOEL L. MORRISON. 1992. Barbara Bartz Petchenik: An appreciation. *ACSM Bulletin* 139 (September-October): 24.

MORRISON, JOEL L. 1992. Barbara Bartz Petchenik: In remembrance. *Cartographica* 29 (2): 60–1.

ROBINSON, ARTHUR H. 1994. B. B. Petchenik (1939–1992). *Imago Mundi* 46: 174–5.

RUNDSTROM, ROBERT A. 1992. Barbara Bartz Petchenik: A personal appreciation. *Cartographica* 29 (2): 60–1.

TAYLOR, D. R. FRASER. 1992. Barbara Bartz Petchenik: In remembrance. ICA Newsletter no. 2: 7. Reprinted in *The Cartographic Journal* 29 (2): 160.



## Sources

The Barbara Petchenik Children's World Map Competition is a biennial map design competition for children ages 15 and younger hosted by the International Cartographic Association (ICA). Each submission should graphically represent the theme of that year's competition. For more information on the ICA, the competition, and where to access examples from past competitions, please see the following websites.

**The International Cartographic Association** is the world-authoritative body on cartography and organiser of the Barbara Petchenik Children's World Map Competition: <http://icaci.org>

**The ICA Commission on Cartography and Children** provides consultative support for rules and judging of the competition. Rules and guidelines for the competition can be found on the commission's website: <http://lazarus.elte.hu/ccc/ccc.htm>

**Carleton University Library** in Ottawa (Canada), archives submissions from past international competition winners and makes them available for viewing: <http://children.library.carleton.ca/>

**SinoMaps Press** published the edition *The World as Seen by Children*, 2015. [www.sinomaps.com](http://www.sinomaps.com)

**Esri Press** publishes a number of editions of the *Children Map the World* series. Information on how to purchase books from this series is posted on the Esri Press website: [esri.com/esripress](http://esri.com/esripress)

## Fuentes

El Concurso Internacional de Cartografía Barbara Petchenik es un certamen bienal de diseño de mapas hechos por niños de 15 años o menos, organizado por la Asociación Cartográfica Internacional (ACI). Cada propuesta debe representar gráficamente el tema del concurso de ese año. Para más información sobre la ACI, el concurso, y dónde acceder a ejemplos de concursos anteriores, ver los siguientes sitios web.

**La Asociación Cartográfica Internacional** es el organismo mundial competente en cartografía y es el organizador del Concurso Barbara Petchenik: <http://icaci.org>

**La Comisión de Cartografía y Niños de la ACI** proporciona apoyo para establecer las normas y cómo evaluar el concurso. Las reglas y directrices se pueden ver en la página web de la Comisión: <http://lazarus.elte.hu/ccc/ccc.htm>

**La Biblioteca de la Universidad de Carleton**, en Ottawa (Canadá), custodia las presentaciones realizadas por los ganadores de anteriores concursos y las pone a disposición para consulta en: <http://children.library.carleton.ca/>

**SinoMaps Press** publicó la edición *The World as Seen by Children* en 2015. [www.sinomaps.com](http://www.sinomaps.com)

**Esri Press** publica varias ediciones de la serie *Children Map the World* (Los niños cartografían el Mundo). La información sobre cómo adquirir los libros de esta serie se encuentra en el sitio web de Esri Press: [esri.com/esripress](http://esri.com/esripress)

# Team Members

## INTERNATIONAL CARTOGRAPHIC ASSOCIATION (ICA)

**Tim Trainor**

President

ICA COMMISSION ON CARTOGRAPHY & CHILDREN

**Carla Sena**

Commission Chair

**Jesús Reyes**

Commission Vice-chair

**Temenoujka Bandrova**

Vice President - ICA

**Pilar Sánchez-Ortiz**

Past Vice President - ICA

## SPANISH SOCIETY FOR CARTOGRAPHY, PHOTOGRAMMETRY AND REMOTE SENSING (SECFT)

**Francisco J. G. Matesanz**

President

## NATIONAL GEOGRAPHIC INSTITUTE OF SPAIN (IGN)

**Lorenzo G. Asensio**

Director

COORDINATOR

**Pilar Sánchez-Ortiz**

Head of the Department of Thematic Mapping & National Atlas - IGN

Past Vice President - ICA

Secretary General - SECFT

## TEXT EDITORS AND TRANSLATION

**Andrés Arístegui**

Engineer - IGN

Vice President - ICA

**Diego Gómez**

Head of the Thematic Mapping Unit - IGN

## GRAPHIC DESIGN, LAYOUT AND PAGE MAKE-UP

**Laura Carrasco**

Expert in Map Production - IGN

The illustrations for Barbara Petchenik's biography have been loaned by the National Geographic Institute of Argentina and have been carried out by Santiago Nehuen Fernández Lascano.

# Intervinientes

ASOCIACIÓN CARTOGRÁFICA INTERNACIONAL (ACI)

**Tim Trainor**

Presidente

COMISIÓN DE CARTOGRAFÍA Y NIÑOS DE LA ACI

**Carla Sena**

Presidenta de la Comisión

**Jesús Reyes**

Vicepresidente de la Comisión

**Temenoujka Bandrova**

Vicepresidenta de la ACI

**Pilar Sánchez-Ortiz**

Exvicepresidenta de la ACI

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE CARTOGRAFÍA, FOTOGRAFÍA Y TELEDETECCIÓN (SECFT)

**Francisco J. G. Matesanz**

Presidente

INSTITUTO GEOGRÁFICO NACIONAL DE ESPAÑA (IGN)

**Lorenzo G. Asensio**

Director

COORDINACIÓN

**Pilar Sánchez-Ortiz**

Jefa de Servicio de Cartografía Temática y Atlas Nacional del IGN

Vicepresidenta de la ACI

Secretaria General de la SECFT

REVISIÓN Y TRADUCCIÓN DE TEXTOS

**Andrés Arístegui**

Ingeniero Geógrafo del IGN

Vicepresidente de la ACI

**Diego Gómez**

Jefe de Sección de Cartografía Temática del IGN

DISEÑO GRÁFICO, MAQUETACIÓN Y COMPAGINACIÓN

**Laura Carrasco**

Técnica Especialista en Reproducción Cartográfica del IGN

Las ilustraciones de la biografía de Barbara Petchenik han sido cedidas por el Instituto Geográfico Nacional de Argentina y son obra de Santiago Nehuen Fernández Lascano



# The World drawn by children El mundo dibujado por los niños

## EDITORS / EDITORES

Pilar Sánchez-Ortiz  
Jesús Reyes  
Carla Sena  
Temenoujka Bandrova

### **BARBARA PETCHENIK CHILDREN'S MAP COMPETITION**

The Barbara Petchenik Award was created by the International Cartographic Association in 1993 as a memorial to Barbara Petchenik, past Vice-President of the ICA and a cartographer who worked throughout her life with maps related to children. The aim of the contest is to promote the creative representation of the world in graphic form by children.

### **CONCURSO DE DIBUJO BARBARA PETCHENIK**

El Premio Barbara Petchenik se creó por la Asociación Cartográfica Internacional en 1993 en honor a Barbara Petchenik, ex Vicepresidenta de dicha Asociación, que destacó por sus trabajos y por el impulso que dio a la cartografía para niños y niñas. El objetivo del concurso es promover la representación creativa del territorio, reforzar el conocimiento geográfico y hacer a los participantes conscientes del mundo en el que viven.



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE TRANSPORTES, MOVILIDAD  
Y AGENDA URBANA

INSTITUTO  
GEOGRÁFICO  
NACIONAL



SOCIEDAD  
ESPAÑOLA DE  
CARTOGRAFÍA,  
POTIGRAMETRÍA Y  
TELEDETECIÓN

